LE TEMPS QU'IL FERA
Clair avec périodes nuageuses □ Nuageux avec averses et orages dans l'après-midi, chaud □ Minimum et maximum à Trois-Rivières 55 et 85, à La Tuque 55 et 80 □ Bulletin plus complet en page 23.
CHARBONNERIE ST-LAURENT CIE LTÉE
Le meilleur service FR 4-6221 La meilleur huile

le nouvelliste
43e année; No 235 TROIS-RIVIERES, MERCREDI 7 AOUT 1963 Cinq cents
AU SERVICE DU COEUR DU QUEBEC

Autre accord de principe sur la participation des provinces à l'Expo de 1967

Projet d'échange de fonctionnaires accepté en principe par les premiers ministres

HALIFAX (PC) — Un projet d'échange de fonctionnaires a reçu hier l'assentiment de principe des premiers ministres des provinces canadiennes à la dernière journée de leur conférence annuelle.

Des accords de principe ont aussi été exprimés relativement à la participation des provinces à l'Exposition universelle canadienne de 1967 à Montréal et à leur contribution à la construction d'un édifice commémoratif de la Confédération à Québec, siège d'une des conférences préliminaires en 1864.

Le communiqué final ne fait aucune mention du mémoire soumis à la conférence par la Fédération canadienne des maires et municipalités. Des premiers ministres se sont froissés de sa publication dès l'ouverture de la conférence et ont obtenu gain de cause dans leurs objections à son étude.

Le document réclamait notamment une conférence provinciale-municipalle en vue d'une décentralisation administrative et d'une délimitation des juridictions.

Un autre sujet qui a retenu l'attention des délégués a été l'amélioration du sort des Indiens. On a surtout considéré les diverses possibilités de les intégrer.

Le coût croissant de l'hospitalisation a fait l'objet d'un examen attentif, de même que les autres problèmes connexes de financement.

Les entretiens de cette dernière journée ont aussi porté sur la coordination des lois du travail; l'uniformisation des lois de responsabilité publique sur la route; la reconnaissance réciproque des plaques des camions et le programme de célébrations du centenaire de la Confédération.

Echanges de fonctionnaires

Concernant les échanges de fonctionnaires, les premiers ministres ont convenu de charger l'Institut d'administration publique du Canada de préparer à l'intention de leurs gouvernements respectifs des propositions détaillées.

M. Jean Lesage et M. Robert Stanfield, premiers ministres du Québec et de la Nouvelle-Ecosse, ont vu dans ce projet d'échange un grand pas vers la revalorisation de la fonction publique, en même temps qu'un accroissement de la coopération interprovinciale. M. Lesage a ajouté que le projet pourrait inclure le gouvernement fédéral et même les plus

(Voir: **Projet** page 4)

Autobiographie de l'ostéopathe

Corinne Grey et Joe Wade: des preuves "innocentant" Ward

LONDRES (Reuter) — L'actrice Corinne Grey va se rendre à Los Angeles cette semaine avec son mari Joe Wade, afin de rapporter des preuves qui "innocenteront," disent-ils, le Dr Ward, a déclaré aujourd'hui à Londres l'homme de loi de Corinne Grey.

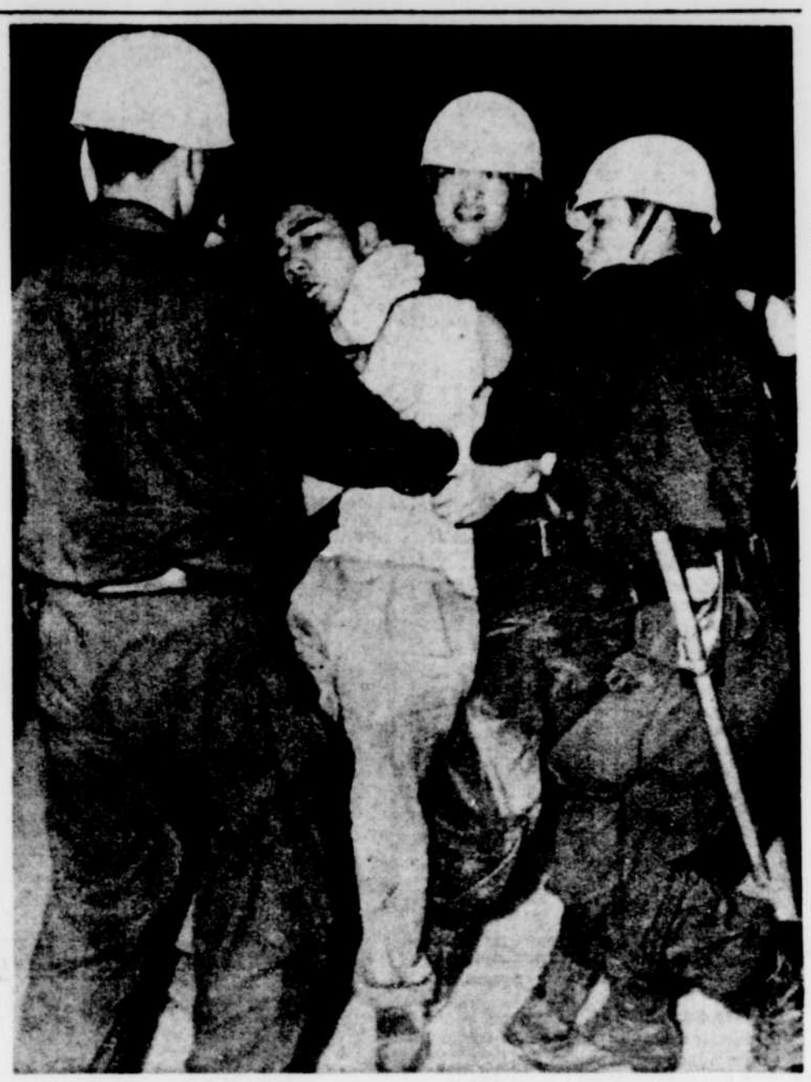
Deux heures avant que l'ostépathe ne meure samedi, après avoir absorbé une trop forte dose de somnifères, le mari de Corinne Grey, "joueur professionnel" âgé de 39 ans, déclarait que lui et sa femme détenaient des preuves qui auraient pu faire acquitter Ward des charges retenues contre lui.

M. Wade avait dit à ce moment-là: "J'ai été lâche de ne pas me faire connaître plus tôt. J'espère qu'il est encore possible de faire intervenir ce témoignage."

Selon le "Dailey Telegraph", l'agent littéraire du Dr Stephen Ward a révélé que l'ostépathe a écrit une autobiographie de 25,000 mots, qu'il n'a interrompue qu'au début de son procès, huit jours avant de mourir.

L'agent littéraire a précisé, ajoute le journal, que la vente des dessins et tableaux de Ward ainsi que d'autres revenus totaliseront, une fois payé les $15,000 de frais du procès, une succession d'environ $60,000 ou plus. Ces déclarations semblent démentir les allégations des derniers jours, selon lesquelles

(Voir: **Corinne** page 4)



(Téléphoto PA)

TROIS POLICIERS, casqués d'acier, luttent pour maîtriser un étudiant, Zengakuren, qu'ils tentent d'éloigner de la scène de désordres au cours d'une manifestation anti-nucléaire à Hiroshima, au Japon. Des bagarres et d'amères discussions ont gâté l'ouverture de la Neuvième Conférence Mondiale contre les bombes à hydrogène et atomiques. La réunion précédait une cérémonie où tout s'est passé dans l'ordre pour commémorer le lancement de la première bombe atomique de l'histoire sur Hiroshima, il y a 18 ans, hier.

Réunion à Québec le 12 septembre

Adoption finale du mandat du Comité de la Constitution

Le Comité de la Constitution de l'Assemblée législative de Québec se réunira, le 12 septembre prochain, pour l'adoption finale de son mandat. Cette réunion sera précédée d'une séance du comité directeur qui a été fixée au 6 septembre. Les directeurs prendront connaissance, alors, des commentaires que leur auront fait parvenir les membres du comité sur les suggestions qu'ils ont énoncées, à ce sujet.

Le Comité de la Constitution est présidé par l'hon. Georges Lapalme, procureur général et ministre des Affaires culturelles. Tous les députés qui en font partie ont reçu du secrétaire une lettre les informant des objectifs définis par le bureau de directeurs, au cours d'une assemblée tenue après la fin de la session.

Le comité directeur a suggéré aux membres que le mandat de l'organisme de la chambre soit le suivant: examiner les aspects juridiques, économiques et sociaux des relations existant entre le Québec et le gouvernement central et juger de leurs effets sur la préservation et l'exercice des droits dont le Québec doit jouir; définir et suggérer les instruments et les moyens constitutionnels nécessaires au Québec pour l'épanouissement de la nation canadienne-française; examiner la question des relations qui doivent exister entre les groupes français et anglais dans le Québec et le reste du pays.

Ce mandat n'est pas limitatif, précise le secrétaire du comité, M. Claude Morin, sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales, dans sa lettre aux membres. On attend maintenant les commentaires et les

(Voir: **Adoption** page 4)

Le pape Paul VI à Castel Gandolfo

CASTEL GANDOLFO (PA) — Le pape Paul VI s'est rendu hier dans les montagnes rafraîchissantes de Castel Gandolfo pour y passer les journées chaudes du mois d'août. C'était sa première sortie de Rome depuis son élévation au souverain pontificat.

Des centaines de personnes se sont massées le long des routes pour voir passer le Saint Père.

Renflouement de l'épave du cargo "Tritonica"

QUEBEC (PC) — L'épave du cargo Tritonica, qui a sombré dans le St-Laurent, le 20 juillet dernier, à la suite d'un abordage, sera renflouée.

La compagnie Sutcliffe Shipping, propriétaire du navire, a annoncé qu'elle est à étudier les soumissions présentées par des sociétés intéressées à effectuer le travail.

Le Tritonica a coulé après être entré en collision avec le cargo britannique Roonagh Head.

La collision a fait 33 victimes, tous des membres d'équipage du Tritonica. Sur ce nombre, 31 étaient des marins d'origine chinoise. Il y a eu 17 survivants.

Les quelque 35 membres d'équipage et 12 passagers du Roonagh Head n'ont eu aucune blessure.

Neuf sociétés spécialisées dans le renflouement des navires ont fait des soumissions à la Sutcliffe Shipping.

La compagnie maritime est à les étudier et il est possible qu'un contrat soit adjugé d'ici une semaine.

Dans l'entre-temps un porte-parole de l'agence maritime, Quebec Terminals, qui arrimait le Tritonica, a déclaré que les recherches à bord de l'épave, dans l'espoir de retrouver les corps des neuf marins chinois qui manquent encore à l'appel, ont été abandonnées à

(Voir: **Renflouement** page 4)

AUJOURD'HUI

Arts	16
Bandes illustrées	23
Carnet mondain	11
Cinéma	16
Circulation maritime	22
Classées	21-22-23
Convocations	21
De l'image au son	16
Editoriaux	4
Finance	20
Météo	23
Mots croisés	23
Nécrologie	23
Opinion du passant	2
Polichinelle	13
Radio-TV	16
Régional	5-14-23
Shaw, et G'Mère	6-7-8-9
Sports	18-19

DÉCÈS

Alarie, Mme Vve Auguste
Déziel, M. Donat
Houle, M. Léon
Lacoursière, Daniel
MacArthur, Mme D.-B.
Milot, Mme Gustave
(Voir Nécrologie page 23)

Il fait déjà face à un nombre illimité de difficultés

Le dictateur Duvalier aurait bien pu se dispenser de la nouvelle invasion

Par Robert BERRELLEZ
de la Presse Associée

Même si Papa Duvalier réussit à triompher de la dernière tentative pour renverser son régime de fer, il aura besoin de tous ses talents pour maintenir à flot la barque de l'Etat ballottée par la tempête.

François Duvalier

Papa Doc, le Président François Duvalier, lutte contre des difficultés sans nombre. Il aurait fort bien pu se dispenser de la nouvelle tentative d'invasion qui avait pour but de l'expulser une fois pour toutes de Haïti.

Le noir dictateur de l'île est maintenant âgé de 54 ans. Le gant est de velours mais la main, de fer. Il a fait face depuis quatre mois, à une foule de périls qui affectaient la forme de la marine américaine, de la secrétairerie d'Etat américaine, de ses ennemis politiques à l'intérieur, de ses ennemis de l'extérieur et des troupes de la République Dominicaine, qui partage la domination de l'île d'Hispaniola avec Haïti.

Papa Doc, comme l'appellent les Haïtiens, est un adepte du voudou et de l'occultisme, mais cette fois les puissances surnaturelles ne sauraient plus le tirer d'embarras. Le navire de l'Etat fait eau.

Marasme

On n'a pas de statistiques of-

(Voir: **Le dictateur** page 4)

Accusé du meurtre d'un touriste américain

MONTREAL (PC) — Un individu de 29 ans, de Montréal, Jean-Claude Labrie, a été cité à son examen préliminaire, le 13 août, sous une accusation de meurtre non qualifié relativement à la mort d'un touriste américain à la suite d'une bataille dans un hôtel.

Labrie a été relâché, hier, moyennant un cautionnement de $5,000.

En compagnie de Marcel Laurent, il a été trouvé criminellement responsable de la mort de John Kubelinas, d'Athol, Mass.

La bataille a éclaté le 5 juillet, au Casa Blanca, à Repentigny. Kubelinas est décédé 19 jours plus tard, des suites des blessures subies.

Labrie a été accusé d'avoir frappé Kubelinas à coups de poings et à l'aide d'une chaise.

Nouveau satellite lancé par l'URSS

MOSCOU (Reuters) — L'Union soviétique a lancé hier un autre satellite activé mécaniquement, Cosmos 19.

L'agence Tass écrit que le satellite transporte un équipement scientifique qui permet de continuer le programme de recherches annoncé par l'Union soviétique le 16 mars 1962.

$100,000 pour la tête du délateur Joseph Valachi

WASHINGTON (PA) — La pègre américaine offre $100,000 pour la tête de Joseph Valachi, le délateur qui a donné à la justice des informations sur la structure du crime organisé aux Etats-Unis, a-t-on appris, hier, de source gouvernementale.

"Nous le garderons en vie", a déclaré une source proche du gouvernement américain. "Nous ne savons pas encore précisément ce que nous ferons de lui mais nous le garderons dans un endroit sûr."

Le syndicat de criminels que Valachi a désigné par le nom de "Cosa Nostra", — qui signifie "notre chose", — a répandu la nouvelle dans le monde interlope que la personne qui tuerait Valachi recevrait la somme de $100,000, ont révélé des informateurs.

Entre-temps, on a également appris que le témoignage de Valachi, qui a été donné durant des interrogatoires qui ont duré une année, a permis au gouvernement américain d'obtenir des informations importantes sur le syndicat.

Les enquêteurs dans cette affaire ont exprimé de la surprise au sujet de la complexité de la structure de Cosa Nostra.

Le grand chef

Le grand chef du syndicat,

Joseph Valachi

selon le témoignage de Valachi, serait Vito Genovese, 66 ans, qui purge actuellement une

(Voir: **$100,000** page 4)

Centre culturel construit à Québec aux frais de toutes les provinces

Par Jules LAGUE

HALIFAX (PC) — Québec pourra bientôt s'enorgueillir d'un centre culturel dont le coût aura été défrayé par les 10 provinces du pays.

Des premiers ministres réunis ici pour la dernière journée de leur quatrième conférence annuelle, ont accepté le principe d'un édifice commémoratif de la Confédération dans la Vieille Capitale pour rappeler la conférence de 1864.

Le premier ministre Jean Lesage devait laisser savoir que le monument prendrait la forme d'un conservatoire ou d'une salle de concert. Quant à la participation des provinces à son financement, il a déclaré qu'elle ne saurait s'effectuer sur la même base que pour l'édifice commémoratif présentement en construction à Charlottetown, la situation financière du Québec n'étant pas la même que celle de l'Ile du Prince-Edouard.

Le communiqué fédéral de la conférence fait mention d'un rapport de la "Fathers of Confederation Memorial Citizens Foundation" concernant les "progrès satisfaisants" du chantier de Charlottetown.

M. Johnson

A l'Assemblée législative du Québec, il y a quelques mois, M. Lesage avait tenu à rassurer le chef de l'opposition, M. Daniel Johnson, qui manifestait sa surprise de voir Charlottetown choisie comme site du monument commémoratif alors que l'idée de la Confédération lui paraissait avoir germé à la Conférence de Québec, quelques mois plus tôt au cours de cette année 1864.

A Halifax, aucune déclaration officielle sur l'auteur de la proposition à la conférence n'a été faite. Elle n'en a pas moins reçu bon accueil.

"Toutes les provinces", a dit le premier ministre Duff Roblin, du Manitoba, ont sauté sur l'occasion de participer à cette proposition. C'est en soi une petite chose, mais c'est hautement symbolique — cela indique notre attitude".

On ne s'est même pas arrêté à un estimé du coût de l'édifice, pas plus qu'à son apparence ou à son emplacement dans la Vieille Capitale, a-t-on appris des délégués à la conférence.

Chaque premier ministre juge la Confédération de façon différente

Par JULES LAGUE

HALIFAX (PC) — La Confédération canadienne a subi l'examen des premiers ministres des provinces, sinon dans leurs conversations, du moins devant les journalistes.

Le diagnostic varie du "mieux que jamais" de M. W. A. C. Bennett, de la Colombie-Britannique, aux quelques amendements que M. Jean Lesage, du Québec, juge s'imposer, mais ne formule pas explicitement.

Ces positions ont été affichées à l'issue de la quatrième conférence annuelle des premiers ministres, sans précisions si le problème avait été discuté au cours d'entretiens officieux. Chose certaine, il n'a pas été abordé au cours des pourparlers officiels, ne figurant pas à l'ordre du jour.

M. Bennett a donc déclaré que la Confédération se porte mieux que jamais. Personne, dit-il, ne veut l'uniformité au Canada. "Mais on se comprend, d'un océan à l'autre, mieux qu'à aucune période de notre histoire."

Au sujet d'une déclaration de M. John Robarts, de l'Ontario, niant la nécessité de changement à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, à condition d'en tirer tout le profit, M. Lesage devait déclarer, hier après-midi: "Non, il faut quand même quelques amendements."

Quels amendements? Debout dans un corridor du parlement de la Nouvelle-Ecosse, le premier ministre du Québec a répondu à un journaliste qu'il faudrait s'asseoir, car on pourrait en parler "durant des heures".

Le comité

M. Lesage devait ajouter qu'il ne pouvait entrer dans plus de

(Voir: **Chaque premier** page 4)

Les problèmes de l'est du Québec identiques à ceux des Maritimes

HALIFAX (PC) — Le premier ministre du Québec s'est dit d'avis hier que l'est de sa province pose des problèmes économiques semblables à ceux des Maritimes et que le fédéral pourrait aider à son relèvement au moyen d'organismes analogues à la Commission de développement de l'Atlantique.

M. Jean Lesage devait s'empresser d'ajouter, au cours d'une entrevue à sa sortie de la conférence des premiers ministres des provinces, que cette assistance d'Ottawa ne serait acceptable que dans le respect de l'autonomie provinciale.

Emanant du Conseil économique canadien, la Commission du développement de l'Atlantique dispose de $100 millions pour relever l'économie des Maritimes et de Terre-Neuve. M. Lesage voit des problèmes de même nature sur la Côte Nord, dans le Bas du fleuve et en Gaspésie, et il trouverait bienvenue une aide fédérale dont il aimerait "savoir exactement" la nature.

Nouveaux articles au programme NPD

Garanties constitutionnelles pour les Canadiens français

REGINA (PC) — Le conseil fédéral du Nouveau parti démocratique a proposé hier l'adjonction au programme du parti d'articles réclamant des garanties constitutionnelles pour que les Canadiens français jouissent en dehors du Québec de droits linguistiques identiques à ceux qu'ont les Canadiens anglais dans la province de Québec.

Cette proposition, intégrée à une nouvelle déclaration sur le biculturalisme, s'est immédiatement mérité des critiques et des appuis sur le parquet du deuxième congrès fédéral du parti avant que le débat ne soit suspendu temporairement.

M. Alex MacDonald, député à l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique, a critiqué la proposition du conseil en disant que des garanties constitutionnelles n'assureront pas la survie de la culture et de la langue des Canadiens français.

Il s'est en outre prononcé contre la politique actuelle du parti selon laquelle la confédération est un pacte entre les Canadiens de langue française et de langue anglaise basé sur l'égalité des deux groupes.

D'autre part, M. Andrew Brewin, député de Toronto-Greenwood aux Communes, a demandé aux Canadiens anglais de reconnaître que l'unité est en danger à moins qu'ils ne soient prêts à envisager la position canadienne-française avec sympat ie et imagination.

Quelque chose de nouveau . . .

(Voir: **Garanties** page 4)

Il cultivait de la marijuana dans son jardin

MONTREAL (PC) — Herbert Spanier, âgé de 34 ans, devra subir son procès sous l'accusation d'avoir cultivé des plants de marijuana dans son jardin. La police a déclaré hier qu'elle avait trouvé des plants de marijuana dans huit pots lors d'une visite à la résidence de Spanier.

l'Opinion du passant

Vous fréquentez le parc Pie XII depuis un certain temps comme moniteur. En avez-vous retiré quelque chose ? Quoi exactement ?

Mlle Annette Le Monnier, St-Louis-de-France

"C'est le premier été que je suis monitrice à l'O.T.J. et je crois que c'est le meilleur endroit pour apprendre à connaître les enfants. On les voit au jeu, au travail et en prière. Ce travail de monitrice à l'O.T.J. m'aidera certainement dans ma profession future, car j'ai l'intention de devenir institutrice."

M. René Laneuville, 1391, Denoue, Trois-Rivières

"Comme plusieurs, je suis étudiant à l'école Normale et mes vacances à l'O.T.J. me donnent une expérience pour plus tard. On apprend à avoir de l'initiative et à se débrouiller quelque peu, comme par exemple dans l'organisation des loisirs. Au vingtième siècle, à l'époque de la vitesse et des querelles, il n'y a rien de mieux que de jaser avec les enfants pour se rendre compte de leur spontanéité. Chez les adultes, on ne peut découvrir la vérité d'un seul coup. Il y a tant d'hypocrites."

Mlle Gaby Rivard, 533, Des Volontaires, Trois-Rivières

"J'ai d'abord constaté que, pour être heureuse, il faut apprendre à s'oublier soi-même pour les autres et, pour réaliser cet idéal, l'O.T.J. est un endroit formidable. Plus on se dépense pour les autres, plus on en retire nous-mêmes. En dépensant son énergie et son temps pour le divertissement des jeunes, on accroît sa propre expérience de la vie."

LE R.P. Paul Aquin

"Laissons parler nos coeurs"

Les membres du Taxi de Montréal sont peut-être un peu plus nombreux que de coutume, cette année, à leur pèlerinage au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, grâce à la belle température, affirma le R.P. Aquin, S.J., aumônier de l'Oeuvre du "Bon Dieu en Taxi", dans son allocution à la suite du mot de bienvenue du R.P. Jean-Louis Arel, O.M.I., supérieur des PP. gardiens du sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine.

Des centaines et des centaines d'autres chauffeurs et propriétaires de taxi auraient désiré se joindre au long convoi précédé de la statue pèlerine de notre Madone canadienne pour venir ici au Cap-de-la-Madeleine. Mais lorsqu'on connaît le métier, on n'est pas surpris que certains puissent hésiter devant un déplacement un peu coûteux pour des familles aux revenus modiques. Cette année, dans le Taxi, il est survenu bien des événements. Et l'Oeuvre du Bon Dieu en Taxi a connu plusieurs belles réalisations, mais a essuyé aussi des échecs au cours de la petite vie courante telle que vous la vivez au sein de votre famille alors que d'autres la ressentent en public avec tous les échos des misères de la vie, cela tous les jours, poursuivra le Père Aquin.

Eh bien! c'est cela que nous venons conter à la Vierge Marie en ce pèlerinage qui marque peut-être la plus importante journée de l'année pour plusieurs d'entre nous. Vous savez, quand on vient au Cap, ce n'est pas nécessaire d'apporter de gros missels, de prier dans de grands livres; tout simplement nous laissons parler nos coeurs, raconter à Dieu et à la Vierge ce qui s'est passé durant les derniers douze mois, exprimer nos regrets de n'avoir pas réalisé complètement ce que nous nous étions proposé, et aussi nos joies que la Providence a semées dans chacune de nos semaines.

C'est cela la prière que le Père Aquin continua d'expliquer à ses nombreux auditeurs qu'il voulait plonger dans le recueillement, la réflexion afin de mieux profiter du regard de bonté miséricordieuse que Dieu et la divine Mère tournent vers eux. Voilà ce qui nous permettra de retourner dans nos foyers non seulement plus heureux mais aussi plus forts devant toutes les difficultés de la vie laborieuse.

(Voir: **Laissons** page 23)

Fonds de pension pour les employés permanents?

LA TUQUE — Les commissaires de la municipalité scolaire de la ville de La Tuque songent présentement à instituer un fonds de pension pour les employés permanents de la commission scolaire. Ce sujet sera à l'étude de la séance des commissaires qui aura lieu ce soir, à 7h.30, au secrétariat de la commission scolaire, à l'école Centrale.

La rencontre, qui était prévue pour hier soir, entre les commissaires et les concierges à l'emploi de la commission, a été remise au 20 août, à cause de l'absence de quelques commissaires retenus en dehors de la ville. Cette rencontre, qui a été sollicitée par les concierges, a pour but l'étude des conditions de travail de ces employés.

Pour le transport de minerai de fer

Formation d'une nouvelle compagnie de navigation

Une nouvelle compagnie de navigation a été formée aux fins spécifiques de transporter le minerai de fer entre le Bas Saint-Laurent et le complexe sidérurgique que le gouvernement espère implanter au Québec, à brève échéance.

La compagnie a reçu le nom de "La Corporation Québecoise Maritime". Elle est dirigée par un groupe d'industriels canadiens français.

La nouvelle est d'un grand intérêt pour les Trifluviens et les résidants du Coeur du Québec. Car la plupart des observateurs restent d'avis que Bécancour ou le voisinage de cette localité de la rive sud, située en bordure du Saint-Laurent, sera le site du complexe sidérurgique. Si tel est le cas, les bâtiments de la nouvelle compagnie de transport maritime deviendront familiers aux gens de chez nous, tout comme plusieurs qui mouillent dans le port trifluvien, pendant la saison estivale, étant affectés au transport du grain.

Selon ce qu'on a appris, les promoteurs de l'entreprise de navigation ont entamé des pourparlers avec des propriétaires de navires de l'Ontario dans le but d'obtenir les premiers bateaux nécessaires aux opérations. Au fur et à mesure que le trafic du minerai de fer se développera, la compagnie fera construire ses propres bâtiments pour répondre aux besoins.

Les experts chargés par le gouvernement de l'étude de rentabilité du complexe sidérurgique doivent remettre leur rapport au Cabinet Lesage l'automne prochain.

Location de machines à écrire

Gérald Martineau
1547 rue Notre-Dame
Téléphone FR. 5-1433

La charité et la bienveillance ont des limites

LA TUQUE — La charité et la bienveillance ont parfois des limites. Tel est le cas de M. Arthur Veillette, propriétaire du restaurant Pignon Rouge qui avait pris l'habitude de mettre son terrain et la plage de son domaine du Ruisseau Clair à la disposition des pique-niqueurs et des amateurs de camping.

Vendredi dernier, un groupe de pique-niqueurs qui se sont rendus passer l'après-midi, au domaine de M. Veillette, situé à Rivière-aux-Rats, le long du St-Maurice, ont tué avec leur automobile son joli chien cocker âgé d'à peine un an.

"Il y a des années que je laisse ainsi les gens venir sur mon domaine et profiter des avantages du terrain, de la plage et des facilités que j'ai aménagées, sans qu'il leur en coûte un sou", nous déclarait M. Veillette. A plusieurs reprises, le propriétaire du "Domaine du Creek Clair", a eu à déplorer des actes de vandalisme et les méfaits que des bangneurs éhontés lui ont causés. Il déplore que les gens qui vien-

(Voir: **La charité** page 23)

(Photo Studio Notre-Dame)

LE TAXI DE MONTREAL accomplissait son pèlerinage annuel, hier, au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap. Quelques centaines de chauffeurs de taxis de la région métropolitaine faisaient partie du long convoi qui avait à sa tête la statue pèlerine de notre Madone canadienne du Cap-de-la-Madeleine. On reconnaît ici, face au nouveau temple, le R.P. Paul Aquin, S.J., chef des aumôniers du Taxi de Montréal, avec M. Paul-Emile Colette, organisateur du pèlerinage, et le R.P. Jean-Louis Arel, supérieur du Sanctuaire, qui souhaita la bienvenue aux pèlerins venus participer aux grands exercices de l'ouverture de la neuvaine de l'Assomption.

B & D
CARTAGE & EQUIPMENT CO. LTD
888, Haut-Boc
Trois-Rivières
Tél. Bureau: 378-4161
entrepôt FR. 4-2426
LOCATION DE :
Compresseurs — Pompes
Tracteurs — Pelles
Chargeuses — Niveleuse
Fardier — Camions
MOTO-CRANE

Le tiroir secret des épices La Belle Fermière

CLOU DE GIROFLE—Son goût poivré d'oeillet sauvage se prête aussi bien aux condiments qu'aux entremets. Les néo-intellectuels de la Renaissance en piquaient leurs jambons; leurs épouses, qui avaient d'autres soucis, en parfumaient leurs dentelles. Epice bien latine, le clou de girofle relève discrètement les Viandes La Belle Fermière.

GINGEMBRE—Originaire de l'Inde; et quand Colomb ne l'a pas trouvé aux Indes Occidentales, il l'y a tout simplement fait transplanter. Comme pour l'oeuf, il fallait y penser. C'est ainsi que vient de Jamaïque ce gingembre qui pénètre, comme une délicieuse pensée, la Tête en Fromage La Belle Fermière.

POIVRES AROMATIQUES—Pas du poivre, mais des poivres qui viennent de partout, sauf des pays qui s'ennuient. La Belle Fermière en fait un mélange inspiré; et leur arôme puissant et doux monte à la Tête en Fromage La Belle Fermière, en fait une Tête vraiment sympathique.

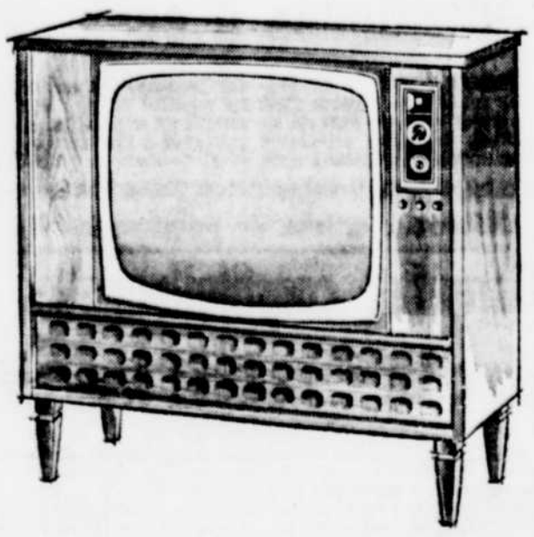
Tête en fromage... fromage de tête... Les deux se défendent bien quand La Belle Fermière vous les offre. Cette gelée de porc aux épices est une délicieuse charcutaille, dont le secret nous vient tout droit des temps anciens de la Nouvelle France. Aujourd'hui, c'est l'authentique recette d'autrefois qui donne son piquant à la Tête en Fromage La Belle Fermière.

PRODUIT DU CANADA — TÊTE-EN-FROMAGE — La Belle Fermière — HEAD CHEESE — PRODUCT OF CANADA

Tous les produits La Belle Fermière sont soumis à l'inspection fédérale.

VOTRE ROI DES BAS PRIX ENTRE QUEBEC ET MONTREAL TIENT SON ETABLISSEMENT OUVERT JUSQU'A 9 H. 30

RODOLPHE LORANGER,
Propriétaire.



Loranger Electrique-TV est le distributeur exclusif d'Electrohome pour le Cap, Trois-Rivières et le comté de Champlain. Produit entièrement canadien. Circuit filé à la main.

SEULS ELECTROHOME ET LORANGER ELECTRIQUE-TV PEUVENT OFFRIR LA SECURITE D'UNE GARANTIE D'UN AN SUR TOUTES LES PIECES DE TELEVISEURS ET STEREOS.

Electrohome

LE ROI DES BAS PRIX SE PROPOSE CETTE ANNEE D'EBLOUIR LA POPULATION AVEC UN KIOSQUE OU LES PLUS BEAUX STYLES D'APPAREILS ELECTRIQUES SERONT EN VEDETTE.

LA PLUS GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE

- ENREGISTREUSES
- HUMIDIFICATEURS
- DESHUMIDIFICATEURS
- EPURATEURS D'AIR

GRAND CHOIX DE MOBILIERS
DE CHAMBRE — SALON — CUISINE
AUSSI : LESSIVEUSES — SECHEUSES
POELES — REFRIGERATEURS

GERANT DES VENTES
Paul-Emile LORANGER
FR 5-8951
ANDRE LACOURSIERE
Comptable

MODELES 1964 EN MONTRE

AUCUN COMPTANT 36 MOIS POUR PAYER

PREMIER PAIEMENT EN OCTOBRE

LORANGER ELECTRIQUE-TV

93-97, FUSEY — CAP-DE-LA-MADELEINE — FR 5-8951 — FR 5-8952

LE SOURIRE DU PETIT DÉJEUNER
L'homme de génie apparaît en soulevant la trappe sur laquelle pèsent des milliers d'imbéciles. (Alexandre Dumas).
PRUNEAU INC. | MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2400, BELLEFEUILLE. FR. 5-7747

le nouvelliste
Trois-Rivières
Mercredi
7 août
1963
PAGE 3

Le vice-roi inaugurera l'usine de filtration

Après plusieurs heures dans l'eau

Trois naufragés rescapés sur le fleuve St-Laurent

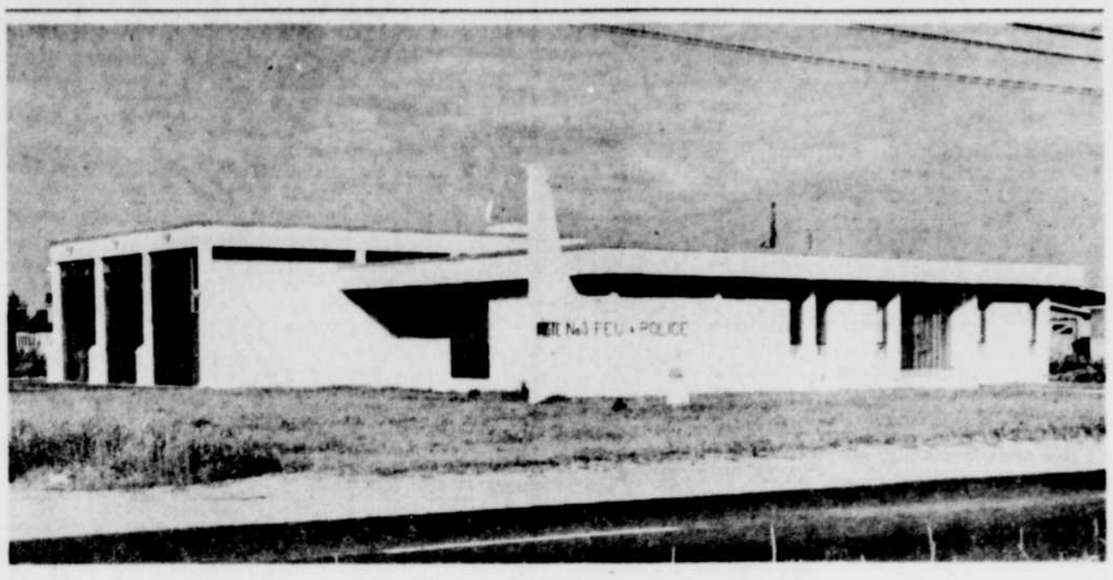
DERNIERE HEURE — Trois personnes ont été rescapées des eaux du fleuve St-Laurent, tard hier soir, à la hauteur de Pointe-du-Lac. La petite embarcation de 15 pieds dans laquelle ils étaient montés à Louiseville vers 6h.30 p.m., a sombre environ une heure plus tard en face des tours Marconi à Yamachiche.

MM. Gilles Sarrazin, 30 ans, de St-Barthélemy, propriétaire du yacht, Lucien Béland, 52 ans, de la rue Notre-Dame-Sud à Louiseville et Mme Aline Bernier, 57 ans de New York, en visite chez M. Béland, ont dérivé sur une distance de plusieurs milles avant qu'on vienne à leur secours.

M. Béland et Mme Bernier ont été repêchés respectivement à 11 heures p.m. et 11h.30 p.m. Ils se trouvaient à environ un quart de mille de distance et flottaient à la dérive grâce à leur ceinture de sauvetage. M. Sarrazin, pour sa part, n'avait pas de flotte et il a été retrouvé agrippé à l'embarcation à demi submergée.

Les agents Pierre Roy et Hermann Leblanc de la Sûreté provinciale de Trois-Rivières et l'agent Jean Frechette de Louiseville qui avaient pris place dans une ambarcation à moteur conduite par M. Pépin, un garagiste de la Pointe-du-Lac, ont secouru M. Béland et Mme Bernier. Quant à M. Sarrazin, il a été retrouvé par un autre yacht, conduit par M. Moreau de la Pointe-du-Lac. M. Godin, de la Pointe-du-Lac également, a participé aux recherches avec son yacht.

Les cris "au secours, au secours" avaient attiré l'attention des propriétaires de chalets d'été qui se sont empressés d'alerter la PP.



(Photo Le Nouvelliste)

LE POSTE DE POLICE No 3, que la cité de Trois-Rivières a fait construire dans le secteur Ste-Thérèse, du quartier St-Michel, est pratiquement terminé. Son inauguration est prévue pour le 1er octobre et sa mise en opération occasionne l'engagement de vingt nouveaux policiers. La photo ci-dessus nous fait voir la façade du poste de police et le côté par où les voitures à incendie entreront et sortiront. Les plans ont été réalisés par les architectes Leclerc et Villemure.

Avec la construction du poste No 3

La cité embauchera d'autres policiers

Le poste de police No 3 de la cité de Trois-Rivières ne sera pas inauguré avant le 1er octobre 1963, tel que prévu dans le budget municipal pour le présent exercice financier.

Le gérant municipal, M. Roger Lord, faisait remarquer qu'il faudra engager une vingtaine de nouveaux policiers pour compléter les effectifs nécessaires.

Apparemment, les travaux de construction sont terminés et le raccordement de l'électricité aurait été fait, ces jours derniers. La ville n'aura pas à acheter de la machinerie nouvelle pour répondre aux besoins de ce nouveaux poste. On se servira d'un véhicule qui appartenait auparavant à la municipalité de St-Michel-des-Forges, avant son annexion à Trois-Rivières, et d'autres véhicules dont dispose la cité. Plus tard, la voiture à échelles du poste No 1 est susceptible de passer au poste No 3 quand la cité aura doté le poste No 1 d'une nouvelle et plus moderne voiture à échelles.

Le poste de police No 3, élevé sur le boulevard des Forges, à l'intersection de la 4e Rue, dans le secteur Ste-Thérèse du quartier St-Michel, est une construction réalisée selon les plans des architectes Leclerc et Villemure. C'est à Delmont Construction, entrepreneur général, que fut confiée la construction de la bâtisse sur une soumission de $78,586. Cinq autres soumisionnaires avaient présenté des prix. Le contrat a été accordé par le conseil de ville, le 12 septembre 1962, et les travaux ont été faits pendant la période des travaux d'hiver pour permettre à la ville de récupérer une certaine ristourne sur la main d'oeuvre.

La construction de ce poste de police répond à un besoin, occasionné par l'agrandissement du territoire de la ville lors de l'annexion de la municipalité de St-Michel-des-Forges. Depuis plusieurs années, Underwriters recommandaient à la cité de construire un poste de police dans cette partie de la ville, afin d'assurer aux citoyens de ce secteur une plus grande sécurité au point de vue protection contre les incendies.

Première visite officielle de l'hon. Comtois à Trois-Rivières

Par Paul-Emile GUY

Son Excellence le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, l'honorable Paul Comtois, 21e lieutenant-gouverneur du Québec, visitera officiellement la cité de Trois-Rivières, le 23 août prochain, et à cette occasion inaugurera officiellement la nouvelle usine de filtration de la cité, bâtie au coût de trois millions et demi en bordure du St-Maurice, dans le quartier St-Michel.

Le lendemain, l'honorable Comtois assistera à un "garden party" qui aura lieu, au quartier général du 11e groupe de milice de Trois-Rivières, entre 5 heures et 8 heures de l'après-midi. A cet endroit, le lieutenant-gouverneur sera reçu par le commandant du 11e groupe, le brigadier Frank-I. Ritchie, aide-de-camp de l'honorable Comtois.

La venue de l'honorable Paul Comtois, un citoyen de la région du Coeur du Québec, puisqu'il a représenté la circonscription de Nicolet-Yamaska aux Communes, permettra à la cité de Trois-Rivières de rendre hommage au lieutenant-gouverneur qui en sera à sa première visite officielle dans la cité de Laviolette.

Dans l'avant-midi du 23 août, soit à 11 heures, l'invité de marque assistera à une réception officielle, à l'hôtel de ville. A cette occasion, le lieutenant-gouverneur pourra rencontrer les échevins, les commissaires d'écoles, les députés, les sénateurs et les membres de la magistrature.

L'hon. Paul Comtois

Un dîner sera servi privément dans un des hôtels de la ville. Au début de l'après-midi, en compagnie de son honneur le maire J.-A. Mongrain et du Dr Conrad Godin, commissaire d'écoles, l'honorable Comtois effectuera une visite des principaux endroits de la ville.

A trois heures p.m., on procédera à la bénédiction et l'inauguration officielle de l'usine de filtration du boulevard des Forges. M. Paul-Ed. Dufresne, ing.-p., en charge de l'usine de filtration, sera chargé de renseigner les visiteurs sur les opérations qui se font à cet endroit.

Après la cérémonie officielle de bénédiction et d'inauguration à l'usine de filtration, un buffet sera servi au club Ki-8-Eb, entre 5 et 7 heures pour les notables de la ville.

Permission demandée

La Commission scolaire du Cap empruntera $160,000

La Commission scolaire du Cap-de-la-Madeleine demandera à la Commission des Affaires Municipales de Québec l'autorisation d'emprunter une somme de $160,000 et de renouveler un emprunt de $115,000 pour fins d'administration et pour payer les salaires du personnel enseignant pour le mois de septembre 1963. Cette décision fait suite à une résolution présentée par le commissaire Elphège Matteau lors de la séance régulière d'hier soir.

Au cours de la même réunion, les minutes de la dernière assemblée furent acceptées sur une proposition du commissaire Henri Rocheleau tandis que les comptes ordinaires au montant de $6,648.71 et les comptes au capital pour un montant de $20,797.27 ont été acceptés sur une proposition du commissaire René Tremblay.

Le nouveau commissaire Julio Cayer a proposé que les machines distributrices de Coca-Cola ne soient plus acceptées dans les écoles de la cité transpontine ce qui fut accepté unanimement.

Les commissaires ont également pris connaissance de plusieurs soumissions pour la construction d'un escalier en fer, pour des matelas de gymnastique et pour des services d'intercom dans les écoles.

A la Commission scolaire de Trois-Rivières

Le secrétaire a donné lecture des minutes de la dernière assemblée régulière du 29 juillet 1963.

— o —

Des spécialistes ont rencontré les commissaires pour les systèmes de chauffage et de ventilation de l'école Jacques-Buteux dans le secteur St-Jean-Baptiste de la Salle. Il n'y aura aucune décision de prise avant que deux commissaires se rendent compte sur place, aujourd'hui, dans la Métropole, des avantages d'un système de ventilation forcé. MM. Roland Leroux et Gaston Francoeur ont été délégués pour représenter la Commission locale. Ils seront accompagnés de M. Alfred Guay, surintendant des travaux.

— o —

La séance a ensuite été ajournée pour une rencontre à huis clos avec les comptables agréés René de Cotret, Ferron, Nobert & Cie qui ont présenté aux commissaires présents le rapport des états financiers de la Commission scolaire pour l'année 1962-63.

— o —

A la reprise de la séance, on a accusé réception d'un chèque au montant de $1,155.41 du Ministère du Revenu, pour taxe de vente au 30 juin 1963.

Vol perpétré dans une maison privée

Le sergent-détective Fernand Gendron, de la Sûreté municipale, enquête présentement sur un autre vol perpétré dans une maison privée, soit à la demeure de M. Oscar Goulet, 1002 rue St-Paul, Trois-Rivières.

Le vol a été découvert par le propriétaire à son retour de vacances. Les malfaiteurs ont pénétré à l'intérieur en forçant la porte avant et, n'ayant pas trouvé d'argent, se sont emparés de plusieurs menus articles évalués à quelque $85.

Vachon et Babin en viennent aux coups dans la rue

Une altercation de courte durée a eu lieu vers 12 h. 30, dans la nuit de lundi à mardi, en face d'un restaurant, rue Des Forges.

Deux pugilistes bien connus, Maurice Vachon et Walter Babin, ont échangé quelques coups, rue Des Forges, jusqu'à l'arrivée de la police qui a mis fin à la bagarre et dispersé les curieux.

Vachon est sauté dans une voiture-taxi, pendant que Babin, après avoir remis sa chemise, a quitté les lieux à pied.

Deux véhicules partiellement démolis

Une dure collision de deux véhicules a causé des dommages matériels de l'ordre de $1,600, hier soir, vers 6h. 10, à l'angle des rues Fusey et St-Pierre au Cap-de-la-Madeleine. Heureusement, personne n'a été blessée.

La première automobile, une Pontiac 1959, était conduite par M. André Richard, 95 rue St-Valère au Cap-de-la-Madeleine. Elle a récolté des dégâts évalués à $400.

M. Jean-Paul Boulianne, 1402 rue Cartier, Trois-Rivières, était au volant de l'autre voiture une Volkswagen 1961. Celle-ci est considérée comme une perte presque totale. Elle nécessitera des réparations de l'ordre de $1,200.

Les agents Claude Rousseau et Jean-Guy Rocheleau, du poste de police du Cap-de-la-Madeleine, ont rédigé les constatations.

En juillet

La construction a connu un recul à la Paroisse

Il y a longtemps que la Paroisse de Trois-Rivières n'avait pas enregistré un pourcentage de construction aussi faible. Seulement trois permis de construction et six permis pour réparations ont été émis au cours du mois de juillet pour une valeur globale de $42,900.

Comparativement au même mois l'an dernier, les valeurs déclarées de juillet 1963 sont inférieures de $86,850. L'an dernier, on émettait 22 permis, onze pour résidences, deux pour édifices commerciaux. Cette année, deux pour résidences et un pour édifice commercial. Il s'agit d'une maison au secteur Laurentien et une autre à Duvernay. Le permis commercial a été émis à M. Arthur Bettez en vue de la construction d'un vaste garage où se fera la réparation des roulottes.

Cette baisse considérable s'explique facilement: la taxe de 11%, et l'incertitude où se trouvait le monde de la construction à la suite de la décision du gouvernement. Cependant, d'importants développements sont prévus dans les secteurs Duvernay et Demontigny. A Duvernay, on travaille actuellement à ouvrir le second secteur.

A date, les valeurs déclarées en 1963 atteignent $1,169,500.

L'année 1962-63 à la commission scolaire

Un déficit de $1,030,788

Par Pierre COURTEAU

Les opérations pour l'exercice financier se terminant le 30 juin 1963 à la Commission des Ecoles Catholiques de Trois-Rivières se soldent par un excédent des dépenses sur les revenus, soit un déficit de $1,030,788.12.

C'est en substance ce qui ressort d'un rapport soumis, lundi soir, aux commissaires, par les comptables agréés René de Cotret, Ferron, Nobert & Cie au cours d'une rencontre à huis clos qui a duré près de deux heures.

La section générale comprend à elle seule une somme de $801,446.77 sur l'excédent déficitaire de $1,030,788.12; l'autre tranche du déficit, soit un montant de $229,341.35, appartient à la section spéciale.

Le surplus de capital s'est accru d'un profit au montant de $15,665.03 provenant de la vente de l'immeuble de la rue Hart, ainsi que d'un montant de $88,470.13 par suite de l'annexion d'une partie des actifs des Commissions scolaires de la Banlieue et de St-Etienne-des-Grès. Ces transactions ont été effectuées dans les livres de la Commission de Trois-Rivières, explique le rapport, après approbation du Ministère de la Jeunesse.

Au 30 juin 1963, le déficit accumulé était de $1,801,003.51, en y ajoutant celui de $770,215.39, déjà accumulés au 30 juin 1962.

Les revenus de la taxe foncière générale provenant des particuliers pour 1962-63 ont été de $801,370.85 alors qu'ils se sont chiffrés à $749,309.64 pour les compagnies, soit un revenu total de $1,550,680.49.

A l'item des dépenses, il est bon de signaler que les salaires pour le personnel académique ont atteint le chiffre record de $2,434,371.80. Dès lors, il ne restait qu'un surplus de $105,701.23 dans les mains de la Commission scolaire pour rencontrer toutes les dépenses d'administration générale et autres, sans oublier un montant appréciable de $542,175. pour le service de la dette. Cette dernière somme comprend $365,500 pour le remboursement d'emprunts à long terme et un montant de $176,675 pour les intérêts sur emprunts à long terme.

M. Fernand Duchaine, président de la Commission des Ecoles Catholiques, a tenu à commenter une fois de plus que cet important déficit était dû principalement aux ententes fixes avec les compagnies. Celles-ci, malgré une évaluation supérieure, seront taxées à un taux invariable jusqu'en 1965.

Comme on le sait, la Commission scolaire a préféré en-

(Voir: Un deficit page 23)

A titre de dédommagement

La Commission scolaire exige une somme de $2,000

Une somme de $2,000 sera exigée de la commission scolaire du Cap-de-la-Madeleine, à titre de dédommagement, pour les enfants de cette municipalité qui fréquenteront les bibliothèques scolaires de Trois-Rivières au cours de la période débutant le 1er septembre 1963 et se terminant le 1er septembre 1964.

C'est ce qui ressort d'une résolution adoptée récemment lors d'une séance publique de la Commission des Ecoles catholiques de Trois-Rivières.

La teneur du texte de la résolution soutient que plusieurs enfants du Cap-de-la-Madeleine fréquentent les bibliothèques scolaires de Trois-Rivières, spécialement la filiale de l'école St-François-Xavier.

Ce surplus d'enfants, d'autre part, nécessite l'engagement d'une bibliothécaire supplémentaire. Or, d'après le rapport de la responsable des bibliothèques scolaires de Trois-Rivières, il en coûte environ $2,000 de plus pour recevoir les enfants de la cité transpontine.

Le commissaire Roland Leroux s'est fait le parrain de cette proposition. Il a été appuyé à l'unanimité des commissaires présents.

Avis de motion de l'échevin Lachapelle

La cité du Cap fera-t-elle aménager un réservoir géant d'eau potable?

L'échevin Jacques Lachapelle est revenu à la charge, lors de la dernière séance publique du conseil municipal du Cap-de-la-Madeleine, en présentant un avis de motion pour la construction d'un réservoir géant d'une capacité d'un million de gallons d'eau potable.

La ville du Cap a déjà envisagé ce projet recommandé par les Underwriters, puisqu'en janvier 1963, elle faisait l'acquisition du terrain et qu'elle demandait des soumissions. La compagnie J.-P. Morin offrait d'exécuter le travail pour $85,000, Laviolette Construction, $111,725, Dollard Construction, $109,950, et Cap Construction, $92,500.

Ce réservoir, si le règlement est accepté, sera construit près du puits du boulevard des Grandes-Prairies foré au printemps de 1962 avec une capacité quotidienne de 400,000 gallons. D'une hauteur de 12 pieds dont 8 pieds sont enfouis dans le sol, il sera construit en béton armé. Le système de pompage répondra aux exigences de la science et sera entièrement automatique. Si le système central fait défaut, un autre moteur à gazoline pourra suppléer. Les plans pour la construction du réservoir géant ont été préparés par M. J.-A. Langlois, ingénieur-conseil.

Les Underwriters recommandent à la ville une réserve de 8,000,000 de gallons et avec la construction de la nouvelle unité, elle ne sera que de 3,000,000 de gallons. L'échevin Lachapelle demande que le réservoir géant soit construit dans St-Odilon parce que c'est dans ce secteur que la construction est la plus active, ce qui augmente d'autant plus la consommation d'eau. De plus, en cas de conflagration, ce réservoir est indispensable.

Des malfaiteurs s'introduisent dans une maison

Des malfaiteurs se sont introduits lundi soir, dans la demeure de M. Raymond Bernaquez, de la rue St-François-Xavier, à Trois-Rivières, pour s'emparer de divers articles évalués à environ $150.

Les apaches ont pénétré à l'intérieur en passant par une fenêtre, pour ensuite tout bouleverser dans la maison et finalement prendre la fuite à l'arrivée de M. et Mme Bernaquez, vers 11 h. 45, lundi soir.

Ils ont emporté avec eux un radio portatif, des draps, ainsi que 2 livrets de banque. Dans leur hâte, ils ont laissé une sacoche contenant des bijoux sur le lit.

Le sergent-détective Louis-Georges Dupont, de la Sûreté municipale, enquête dans cette affaire.

Coupable de vol

Raynald Grenier condamné à un mois de prison

Raynald Grenier, de Trois-Rivières, accusé de vol de vieux fer sur les terrains de la St. Maurice River Boom, passera un mois en prison.

C'est la sentence qui a été rendue, hier matin, en Cour des Sessions de la Paix, par son honneur le juge Maurice Langlois, qui a tenu compte du fait que le prévenu en était à sa deuxième offense du genre.

Grenier faisait partie des cinq jeunes gens appréhendés la semaine dernière en rapport avec la disparition de matériels appartenant à la St. Maurice River Boom.

— o —

Jean-Claude Beaulieu, qui a plaidé coupable à l'accusation d'avoir échangé un faux chèque à l'épicerie Roberge de la rue St-Georges à Trois-Rivières, recevra sa sentence le 20 août prochain.

Beaulieu, qui est bien connu dans les milieux interlopes, faisait une fois de plus la sourde oreille aux remarques du juge et le faisait répéter. Il a même demandé la clémence de la

(Voir: Raynald page 23)

Pharmacien accusé d'avoir offert $5 à un policier

M. Rosario Beaumier, un pharmacien de Dorion, a été condamné, hier matin, en Cour des Sessions de la Paix, à subir son enquête préliminaire le 21 août prochain.

Le prévenu, qui est marié, est accusé d'avoir offert $5 à un agent de la police pour ne pas "parler" d'un excès de vitesse.

Le juge a fait remarquer que la chose était passible d'être envoyée aux prochaines Assises d'octobre. Le procureur de la défense a fait une demande pour que le cautionnement de $50 fourni lors de l'arrestation, soit maintenu, mais Son honneur le juge Maurice Langlois, en raison de la gravité du délit, a fixé le cautionnement à $200 en argent ou à $500 par une personne solvable.

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE IDF DES FORGES
Lithographie Typographie
4000 Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

EXPOSITION TROIS-RIVIERES
PASSES POUR fournisseurs taxis
MAINTENANT EN VENTE AU BUREAU DE L'EXPOSITION

HOTEL RIVIERA
Trois-Rivières
vous présente un magnifique spectacle
En grande vedette:
LES TROUBADOURS DU PARAGUAY
BOBBIE CHERY
Charmante danseuse exotique
Mercredi soir:
Soirée du Bon Vieux Temps
avec Oscar Morin
DE MAGNIFIQUES PRIX à GAGNER.

le nouvelliste
trois-rivières

éditorial

Mercredi, le 7 août 1963

Les touristes et la fausse représentation

Le bureau de renseignements touristiques des Trois-Rivières avait reçu à la fin de juillet 5,307 visiteurs. Une bonne partie d'entre eux sont des Américains ou des Ontariens, dont le nombre, semble-t-il, croît chaque année. Quelques-uns de ces voyageurs viennent sans doute pour prendre contact avec notre passé riche en histoire. Mais c'est le petit nombre. D'autres viennent simplement pour changer d'air, ce qui ne se produit pas toujours, puisque l'atmosphère respirée ressemble à s'y méprendre à celle des Etats-Unis. Enfin, un certain nombre sont venus alléchés par la publicité ronflante faite à Trois-Rivières et à la Mauricie : "Le paradis du pêcheur".

Ceux-là trouvent-ils satisfaction chez nous ? On peut en douter. On peut même jurer que non. Car, comment les touristes pourraient-ils trouver un endroit où pêcher lorsque ceux qui vivent sur place ont toutes les misères du monde à satisfaire leur passion ? C'est un fait que sauf dans certaines conditions, la pêche n'est pas à la portée du public, et encore moins des touristes. S'il en est ainsi, nous attirons donc des visiteurs sous de fausses représentations.

C'est exactement ce que nous faisons, sans nous en rendre compte. Voilà une dizaine d'années que les groupes touristiques, les associations hôtelières, les organes de publicité, enfin la masse du peuple, demandent, réclament, exigent des endroits pour la pêche. On remue parfois le petit doigt, et l'on s'endort épuisé par un effort aussi gigantesque.

Le fait est qu'il existe une situation abusive et intolérable en Mauricie. Tous les lacs, ou à peu près, sont entre les mains d'une pincée de profiteurs assez habiles pour avoir obtenu sous l'ancien régime, ou le précédent, c'est tout comme, des dizaines et parfois des centaines de lacs pour l'utilisation desquels on a créé des clubs fermés. Et cela fonctionne depuis toujours ainsi.

Les ministres ont affirmé qu'ils avaient préparé des projets pour aménager un parc en Mauricie. Mais l'idée est presque irréalisable parce que si l'on agissait de la sorte il faudrait enlever aux clubs existants les lacs qu'ils possèdent en exclusivité et que cela équivaudrait à une spoliation. Depuis quand les abus ont-ils créé des droits ? Depuis quand la suppression des abus constitue-t-elle une spoliation ? Admettons quand même que la situation soit délicate. Il reste que, si le gouvernement ne peut immédiatement récupérer tous les lacs et créer un parc digne de la région qui se désigne comme le "paradis du pêcheur", il serait possible, en attendant, de libérer quelques dizaines de lacs que le ministère du tourisme pourrait aménager, garder, surveiller, où il pourrait admettre des pêcheurs qui paieraient les droits exigés et si possible pourraient y loger moyennant paiement, comme on peut le faire dans le parc des Laurentides.

Si l'on procédait de la sorte, en élargissant chaque année le territoire, on manifesterait un peu plus de respect pour le public et l'on éviterait aux organismes touristiques de la Mauricie ainsi qu'à ceux du Québec et du Canada de mentir à coeur de jour en prétendant que notre région est le "paradis du pêcheur", de même que l'on mettrait fin à une fausse représentation officielle.

Malheureusement, il se peut que nous entendions parler du futur parc de la Mauricie pendant quelques années encore. Nos projets font apparemment partie de ceux que l'on classe sous l'étiquette "à longue portée". On y pense toujours, mais on le fait jamais. La route Mauricie - Lac-Saint-Jean, le parc de la Mauricie, l'autoroute Montréal-Trois-Rivières-Québec sont de cette catégorie-là. Notre région est vraiment, comme on dit, née pour un petit pain. Il faut quand même espérer qu'on finira par donner justice à la Mauricie et à créer un véritable parc où tous pourront pratiquer la pêche. Nous sortirons de la sorte d'un illogisme qui frise le ridicule.

Est-ce le coût véritable du marché ?

Le conseil municipal a pris connaissance d'un rapport du trésorier, M. Jacques Charette, C.A., à l'effet que le coût du nouveau marché aux denrées peut être estimé à $419,000 alors que les appropriations prévues aux règlements nos 250 et 250-A sont de $425,000. Il semble un peu prématuré de tirer des conclusions définitives à ce sujet et cela pour plusieurs raisons.

D'abord il faut rappeler que le montant de la construction peut être ramené à $419,000 en comptant une ristourne de $38,265.30 qu'on s'attend de recevoir en vertu de la loi des travaux d'hiver. Or cette ristourne n'est pas encore payée. On peut espérer le paiement d'un tel montant, mais la somme est sujette à l'approbation des vérificateurs fédéraux, de sorte qu'on ne peut prendre pour acquis que le montant sera payé. De toute façon, il n'est pas entré dans les coffres de la cité. Donc le coût réel du marché à l'heure actuelle est de $242,265.30 et, si on l'ajoute au coût des terrains, on arrive au total de $500,249.68.

On ne peut prétendre que ce montant est définitif parce que deux cas d'expropriation ne sont pas encore résolus. Ils forment une somme de $94,829.12. Le jugement n'est pas rendu et, même s'il est permis de croire que le montant accordé aux propriétaires concernés, MM. Dugré et Boutin, ne dépassera pas ce qui a été prévu, rien ne donne l'assurance qu'il en sera ainsi.

Il reste un autre facteur dont on se demande si on a tenu compte. Il ne semble pas mentionné dans le rapport. C'est que la municipalité a dû emprunter pour exécuter ces travaux. Même si elle a pris le produit de la vente de l'ancien marché, elle doit emprunter puisque le montant ne sera versé qu'au bout d'une certaine période. Dans l'intervalle, la ville doit emprunter et cela à un taux dépassant celui que verse l'acheteur du marché. En définitive, le coût exact du nouveau marché n'est pas encore connu et l'on peut supposer que, lorsqu'il le sera, le montant dépassera celui que l'on donne aujourd'hui.

Pourquoi Macmillan reste

Si l'on pouvait, il y a quelques semaines, prévoir la démission de M. Macmillan, premier ministre et chef du parti conservateur, tout a changé depuis et en dépit de son âge, il fera les prochaines élections et à la tête du gouvernement actuel.

M. Macmillan a mené son combat sur deux fronts : celui de la politique interne où il a eu à faire face à un scandale de taille, et celui de l'intérieur, c'est-à-dire au sein de son parti, où nombre de partisans voudraient un chef plus jeune et plus batailleur.

Sur le plan interne, M. Macmillan a amélioré ses positions. Ward est mort après avoir été déclaré coupable et tout donne à croire que l'affaire sera bel et bien étouffée. On a maintenant la certitude qu'il a dû emporter dans la mort de nombreux secrets qu'on estimait dans l'intérêt national de le demeurer. Au pays même, la situation de M. Macmillan est meilleure. Sur le plan de la politique étrangère, il profite de l'accord nucléaire—mitigé—signé avec Moscou et Washington. La clause échappatoire qu'il contient autorise à n'en point trop espérer pour la paix mondiale et le désarmement nucléaire réel, mais il a pour M. Macmillan le grand mérite de calmer certaines craintes britanniques et de priver le parti travailliste d'une arme électorale redoutable.

A l'intérieur de son parti, M. Macmillan a consolidé ses positions. Et qui pourrait dans les conditions actuelles chausser les bottes de chef? On peut reprocher à M. Macmillan ses échecs électoraux des derniers dix-huit mois, mais un autre—Butler Maudling par exemple,—aurait-il fait mieux ? Et puis il faut toujours compter sur un revirement du sentiment populaire. L'élection complémentaire qui aura lieu dans le comté représenté par Profumo nous renseignera sur le retentissement électoral de l'affaire.

M. Macmillan peut attendre encore quatorze mois. On ne voit pas que les choses puissent devenir pires. Si elles s'amélioraient, Macmillan pourrait décider de faire le saut. C'est lui qui choisira l'heure. D'ici là il travaille à refaire l'unité au sein de son parti. Tous savent qu'à cette condition seule, il peut y avoir victoire. C'est un atout puissant entre les mains du chef.

Opinions en capsules

Que le premier ministre québécois manifeste de la satisfaction, c'est normal. La même réaction s'explique pour le premier ministre du pays, M. Pearson. Qu'on parle d'une ère nouvelle pour la Confédération canadienne, cela est moins certain.

(Le Soleil)

— — —

Faut-il suivre ceux qui prêchent l'intransigeance au nom des principes et de la constitution ? Devons-nous accuser de trahison ceux qui cherchent des accommodements et des compromis ? Après tout, la politique est l'art du possible; sauf dans un contexte héroïque ou cornélien assez rare, il s'agit surtout de déterminer ce qu'on peut faire et ce qu'on peut obtenir.

(Le Devoir)

Comprimés d'actualité

La tolérance ou la coexistence entre les puissances occidentales et l'URSS est le fait significatif du siècle. Serait-ce la crainte de l'accession d'une autre puissance orientale qui produit ce résultat ?

— — —

L'homme politique français Robert Schuman, que l'on a surnommé le Père de l'Europe moderne, a été l'âme de la renaissance des anciennes puissances chrétiennes de l'Europe.

— — —

Douze jours après la destruction de Skoplje, les autorités de la ville ont commencé la reconstruction de la ville. Les maisons d'un quart du territoire sont d'abord reconstruites pour loger les ouvriers qui édifieront le reste.

la bible vous parle: *Ne refuse pas au pauvre sa subsistance et ne fais pas languir les miséreux.* (Eccli 4, 1)

ce qu'on dit: *La clairance allouée est de 10 pieds.*

ce qu'on doit dire: *Le dégagement assuré est de 10 pieds.*

le nouvelliste | JOURNAL QUOTIDIEN PUBLIÉ À TROIS RIVIÈRES PAR LE NOUVELLISTE INC | FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920 TÉLÉPHONE 376 2591

AGENCES DE PRESSE : United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile Presse Canadienne, Presse Associée

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	10.00	5.50	3.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Canada et au Coeur du Québec OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
EN DEHORS du Canada	25.00	13.00	7.00	3.00
Par débit et par camelot	0.05 la copie du lundi au vendredi 0.10 " " le samedi			

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

"Nous avons modifie les règlements un peu!"

Projet . . .

(Suite de la première page)

grandes administrations municipales.

La conférence s'est terminée à la satisfaction générale des neuf premiers ministres qui y ont assisté. Retenu à Regina, M. Woodrow Lloyd, de la Saskatchewan, s'était fait représenter.

A titre de président de la conférence, M. Stanfield a donné l'assurance qu'il ne s'était préparé nulle coalition contre Ottawa à l'occasion des entretiens qu'il a qualifiés de "fructueux et amicaux". Dans ces conférences annuelles depuis 1960, il voit "une expérience unificatrice, très unificatrice".

M. Lesage a décrit comme "excellente" son impression finale de cette dernière conférence. "Plus ça va", dit-il, "plus je crois que nous faisons du travaill utile. Et le fait que nous représentions quatre partis politiques n'a jamais dérangé nos discussions, ce qui prouve que seul l'intérêt du Canada et des provinces nous animait."

Le huis-clos

Le chef du gouvernement québecois devait encore observer que la politique pourrait s'infiltrer dans ces entretiens s'ils n'étaient menés à huis-clos.

M. Louis Robichaud, premier ministre du Nouveau-Brunswick, a parlé d'une conférence "très, très réussie, peut-être la plus réussie depuis les débuts". Son collègue, John Robarts, de l'Ontario, s'est dit d'avis que ces conférences établissent une compréhension qui ne peut manquer de bénéficier au pays."

On ne semble pas avoir préparé de concert des positions en vue de la conférence fédérale - provinciale convoquée pour cet automne dans le but d'étudier les problèmes fiscaux. M. Lesage a cependant confié qu'il ne s'attend pas de la voir durer moins d'une semaine.

Lundi, les premiers ministres s'étaient mis d'accord sur l'opportunité d'une conférence fédérale-provinciale sur le chômage. Le ministre fédéral du Travail, M. Allan MacEachen, devait répondre le lendemain aux journalistes que cela lui semblait "une bonne idée".

Les entretiens de la première journée avaient aussi porté sur la coordination dans les programmes scolaires et dans la réglementation de la taxe de vente, ainsi que sur la réciprocité dans sa perception; le développement économique et la coordination des efforts en cas de désastres d'envergure nationale.

On a décidé de tenir la conférence de 1964 en Alberta, sous la présidence du premier ministre Ernest C. Manning. Le premier ministre, Duff Roblin, du Manitoba, l'assistera comme vice-président.

$100,000 . . .

(suite de la première page)

peine de 15 ans de prison à Atlanta. Toujours selon Valachi, Genovese reste chef du syndicat bien qu'il soit derrière les barreaux.

Valachi a confirmé des impressions qu'avaient les enquêteurs selon lesquelles New York et Chicago seraient les capitales du crime aux Etats-Unis, en ce sens que la pegre agit à travers le pays à partir de ces deux villes. La section du syndicat qui s'occupe du "territoire de Chicago", selon Valachi, serait dirigée par Sam Giancana.

Le département de la Justice américaine souhaite d'atteindre, en rendant publiques les révélations de Valachi, les trois objectifs suivants: affaiblir le commandement de Genovese, susciter l'intérêt des citoyens pour la lutte contre le crime organisé, et obtenir du Congrès américain des moyens plus grands de lutter contre le crime, notamment, de faire servir devant les tribunaux des preuves qui s'établissent sur des conversations téléphoniques enregistrées secrètement.

Garanties . . .

(suite de la premièr. page)

"Je sais que cette proposition représente quelque chose de nouveau pour vous, a-t-il dit, ne faisons pas de ce débat une série de critiques malveillantes. Entrons-y avec enthousiasme..."

La déclaration du conseil est en quatre points:

1— "Notre constitution doit reconnaître un statut d'égalité à la nation canadienne-française et à la nation canadienne-anglaise."

2— "C'est le droit de tout Canadien de pouvoir participer à la culture de sa nation."

3— "Nous recommandons en conséquence à chacun de nos partis provinciaux d'adopter une politique visant à améliorer les possibilités pour les enfants et les adultes d'apprendre les deux langues".

4— "Un gouvernement néo-démocrate tentera d'obtenir la collaboration des provinces afin que la constitution révisée accorde aux Canadiens français des autres provinces des droits égaux à ceux des Canadiens de langue anglaise vivant au Québec."

Renflouement . . .

(suite de la première page)

cause du danger constant qu'elles représentaient.

Un pilote

Ces recherches, commencées il y a une dizaine de jours, n'avaient été marquées d'aucun succès depuis quelques jours. La semaine dernière, elles avaient permis de découvrir le corps du pilote Armand Lachance, 60 ans, de Québec.

Les quatre hommes-grenouilles employés aux recherches ont mis fin à leur travail dimanche dernier alors qu'il restait une dizaine de cabines à visiter. Il existait toujours le danger que la porte de l'une de ces cabines se referme subitement sur un plongeur, l'emprisonnant irrémédiablement dans le navire.

L'épave repose dans quelque 64 pieds d'eau, en un endroit où le courant est très fort.

Chaque premier...

(Suite de la première page)

détails, car l'Assemblée législative du Québec a déjà institué un comité pour étudier le problème constitutionnel. Créé par un vote unanime, ce comité peut entendre des témoins au besoin afin de déterminer les objectifs du Canada français en vue de la revision du régime constitutionnel canadien.

Quant à convoquer une conférence constitutionnelle, n'importe quelle province peut en prendre l'initiative. Plusieurs premiers ministre affichent les meilleurs dispositions du monde là-dessus, mais aucun n'a montré d'intentions de poser un tel geste.

M. Ernest C. Manning, de l'Alberta, estime qu'il y a moyen de se réunir et d'établir la façon dont pourraient être apportés les amendements qui paraîtraient nécessaires.

Si une telle conférence était convoquée, M. John Robarts, de l'Ontario, serait prêt à discuter de la question. Mais il croit que les conférences des premiers ministres des provinces développent une compréhension "qui ne peut manquer de bénéficier au pays."

M. Duff Roblin, du Manitoba, a abondé dans le même sens. La conférence lui paraît n'avoir porté en fait que sur l'état de la Confédération, même si les discussions n'ont jamais touché le sujet comme tel.

Adoption . . .

(suite de la première page)

suggestions des députés. Le mandat précis sera adopté à la réunion du 12 septembre. On avisera aussi, à cette occasion, aux moyens à prendre pour inviter les organismes à présenter des mémoires.

Le Comité de la Constitution a été formé par suite de l'adoption d'une motion de M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi. Il compte quinze membres dont l'hon. René Hamel, ministre du Travail et député de Saint-Maurice et Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières.

Corinne . . .

(suite de la première page)

le Dr Ward serait mort sans le sou.

Sa biographie contiendrait une partie intitulée "ma vie artistique" et une partie où, sous le titre "l'histoire qu'on voudrait que j'écrive," il raconte une vie imaginaire.

A part cette biographie inachevée, l'actif de la succession comprendrait le produit de la vente de photographies, un film de télévision ayant pour thème une journée de sa vie, et sa part dans le film "l'histoire de Christine Keeler," dont d'ailleurs la réalisation reste incertaine. Les amis de Christine Keeler disent qu'elle a décidé de ne pas le tourner, mais la compagnie productrice affirme qu'il sera fait.

Le dictateur . . .

(suite de la première page)

ficielles mais celles que fournissent les économistes étrangers sont sinistres.

Haiti compte énormément sur la vente de son café. Mais même avec la perspective d'une excellente année 1964, on croit que l'Ile est acculée à la banqueroute pour le milieu de l'an prochain.

Les revenus douaniers forment plus de la moitié des ressources fiscales du gouvernement. Or les importations imposables ont baissé de 75 pour cent au cours des 12 derniers mois, suivant les hommes d'affaires. Pour les cinq derniers mois, les rentrées budgétaires seraient de $800,000 inférieures aux recettes normales dont a besoin le pays. La perception va probablement baisser davantage. Les marchands, bouleversés par la politique violente du petit pays, ne renouvellent point leurs stocks à l'étranger.

Le gouvernement Duvalier est à la recherche de ce qu'il appelle des contributions, mais ces sources de revenus se tarissent. Plus de cent demandes de faillites sont en suspens au ministère du Commerce et de l'Industrie.

Boutiques vides

Un marchand risque de se faire confisquer ses biens s'il ferme son établissement pour raison de finance. Un grand nombre de magasins n'ouvrent que la moitié de la journée. Les affaires vont si mal que les marchands se contentent d'ouvrir les portes de leurs boutiques et de se croiser les bras devant des rayons vides.

Les économistes affirment que la situation financière du pays a atteint le point critique. La situation de Duvalier serait déjà chaotique n'eût été l'excellente récolte de café de 1962-63. La production haïtienne de café est alternativement bonne ou mauvaise.

Le café procure la moitié du change étranger du pays qui est d'environ $40,000,000 par année. Les autres sources de devises étrangères sont le sucre, le sisal, le tourisme et quelques produits d'exportation. Les touristes ont disparu et avec eux environ $8,000,000 par année en monnaie étrangère.

Annonce

L'homme et l'amour

Pourquoi les hommes se montrent-ils plus réticents que les femmes sur la question sexuelle? Est-il *naturel* que l'homme et la femme diffèrent d'attitude en ce qui concerne la tendresse et l'amour physique? Dans SÉLECTION du Reader's Digest d'août, les époux découvriront certaines vérités essentielles souvent méconnues—et ils apprendront comment atteindre, dans l'amour, cette parfaite harmonisation qui aide à faire fonctionner sans heurts tous les autres rouages de la vie conjugale. Achetez votre Sélection d'août aujourd'hui!

ÉPARGNEZ! RENDEZ-VOUS EN EUROPE DURANT LA SAISON D'ÉCONOMIE

Vous épargnerez durant la saison d'économie des "Empress". Vous profiterez également de tous les avantages que vous offre une traversée durant la saison régulière: cuisine exquise, orchestre, piscines, films en primeur, salons, hôtesses sociales. Le Canadien Pacifique met à votre disposition l'"Empress of Canada", l'"Empress of England" et l'"Empress of Britain", trois paquebots de luxe dont deux sont les plus nouveaux et les plus gros navires à relier le Saint-Laurent à l'Europe. Trois paquebots qui vous offrent des vacances en mer vraiment inoubliables. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

MONTRÉAL-LIVERPOOL—Billet simple de saison d'économie, classe touriste $195

Renseignements et réservations—FR. 5-0771

VOYAGEZ Canadien Pacifique

TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Les expositions régionales ont rajeuni leur formule

On assiste, depuis quelques années, à une extraordinaire reprise d'intérêt pour les expositions régionales. Il est vrai qu'on en a rajeuni la formule. Il est vrai que des item touchant à la récréation et au divertissement constituent une partie sensible du programme de ces expositions. Mais il est vrai aussi que les sociétés qui dirigent ces expositions apportent plus de soin que jamais à en assurer la qualité et à en faire des manifestations qui répondent bien à l'évolution de la mentalité et de la vie des gens du milieu rural.

Les dirigeants de l'exposition annuelle du comté de Saint-Maurice, ou pour parler plus couramment de l'exposition de Saint-Barnabé, ont particulièrement tenu compte de cette situation. Avec le résultat que, depuis quelques années déjà, il est possible de faire de l'exposition annuelle de la Société d'Agriculture du comté de St-Maurice, ou, pour parler plus trois journées. Cette année, l'exposition a lieu vendredi, samedi et dimanche les 9, 10 et 11 août.

L'HON. RENE HAMEL, ministre provincial du Travail et député de St-Maurice.

Les prix sont alléchants. Il y en a cette année pour $10,000. Ça vaut la peine d'y penser. Le programme d'attractions s'avère de premier ordre. Il comporte plusieurs éléments nouveaux qui feront la surprise et la joie des visiteurs, jeunes et moins jeunes.

Si nous résumons un peu ce qu'est une exposition agricole moderne, nous devons nous reporter à la définition même qu'on en donne dans le programme de cette foire: une exhibition d'animaux de produits de l'agriculture et de la manufacture, des arts domestiques, de l'artisanat féminin et aussi masculin.

M. Oscar Lemay, président de la Société d'Agriculture, nous dit, dans son message de bienvenue:

"Comme par le passé, l'exposition agricole du comté de St-Maurice se tiendra cette fin de semaine à St-Barnabé. A titre de président de la Société d'Agriculture du comté, je désire inviter toute la population à visiter nos nombreux exhibits et à assister aux différents spectacles offerts sur le terrain. "Un grand nombre d'exposants prendront part à notre exposition de comté, qui, j'en suis certain, intéressera toutes les classes de la société. Nous les assurons d'un chaleureux accueil.

"Je profite de l'occasion pour adresser mes sincères remerciements à tous les officiers de la Société d'Agriculture, qui se sont joints à moi pour faire de l'exposition de cette année une exposition des plus intéressantes et des plus instructives pour nos visiteurs.

L'exposition du comté de St-Maurice est une des plus anciennes foires régionales du Québec. Ainsi, M. Philippe-E. Gélinas, de St-Sévère, qui a 82 ans, et qui visite les expositions agricoles du Coeur du Québec depuis qu'il était un tout petit gars, nous dit que les expositions ont bien évolué. "Nous nous souvenons dit-il, de l'exposition où l'on montra aux cultivateurs sceptiques les premiers instruments aratoires mécanisés. Autrefois, un tracteur était un luxe, une chose incroyable même sur une ferme. On disait que c'était bon pour les riches fermiers américains. Aujourd'hui, il y a des tracteurs sur les fermes en quantité, il y a des faucheuses, des chargeuses mécaniques. La traite des vaches est mécanisée. Il y a quelques décades, c'eut été une folie de même entrevoir le jour où l'on trairait les vaches autrement qu'à la main".

M. OSCAR LEMAY, président de la Société d'Agriculture du comté de St-Maurice.

Souvenez-vous de la première exposition agricole où on a daigné exhiber des appareils de radio. On disait qu'on voulait ruiner les cultivateurs, qu'on voulait le déruraliser, l'empoisonner avec les bruits venus de la ville. Souvenez-vous du jour ou les compagnies distributrices d'électricité ont fait leurs premiers exhibits d'appareils fonctionnant à l'électricité. Souvenez-vous du premier exhibit ou l'on a montré des appareils de télévision. On disait que cela distrairait les cultivateurs, qu'il n'y aurait plus personne qui travaillerait sérieusement. Aujourd'hui, tout fonctionne à l'électricité, il y a de petits appareils de radio, même dans les bâtiments de la ferme, et nous connaissons même des fermes ou l'on possède un appareil portatif de télévision qui permet de suivre certains événements sans cesser de vaquer aux occupations habituelles de la ferme.

Or, les fermes du comté de St-Maurice sont des fermes progressives, modèles, dans bien des cas. Les gens de ce comté sont ouverts aux idées nouvelles. Ils sont pourtant attachés comme jamais à tout ce qui

(Voir: Les expositions page 22)

Me JEAN CHRETIEN, avocat de Shawinigan et député fédéral de St-Maurice—Lafléche.

L'Exposition de St-Barnabé est intéressante pour tout le monde

ABATTOIR REGIONAL GELINAS & FILS ENR.
(Achetons veaux et porcs)
YAMACHICHE

BIENVENUE A TOUS A L'EXPOSITION DE ST-BARNABE
ROBERT LEMAY
SPECIALISTE EN EGOUT, AQUEDUC et EXCAVATION
St-Barnabé Tél.: 29

N'oubliez pas de voir la grande exposition de St-Barnabé
EDMOND AUCOIN ENR.
PORTES ET FENETRES — BOIS
MOULURES — ARMOIRES — ETC.
St-Boniface LE. 6-3905

BIENVENUE à tous les visiteurs à L'EXPOSITION de ST-BARNABE les 8 - 9 et 10 AOUT

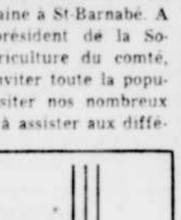
LEONARD LAMPRON
COURTIER D'ASSURANCES AGREE.
Vie - Incendie - Responsabilité - Risques divers
RESIDENCE ST-BARNABE TEL.: 10.
Bureau : 5370, Ch. Des Forges Trois-Rivieres, FR. 5-5707
Représentant à St-Boniface Benoit St-Pierre, LE.: 7-1114
ASSURANCES U.C.C.

ST-BARNABE vous invite à visiter L'EXPOSITION REGIONALE DU COMTE DE ST-MAURICE

CONSEIL DE LA MUNICIPALITE DE ST-BARNABE NORD
ROBERT LEMAY, maire.
ONIL BELLEMARE, pro-maire.
Conseillers : ROSAIRE LEMAY
BENOIT BOURNIVAL - PASCAL GRENIER
ARMAND LORD - PAUL BOURASSA
GEO. MILOT, secrétaire-trésorier.

TOUS SE DOIVENT DE VISITER L'EXPOSITION DE ST-BARNABE
J.-SYLVIO VILLEMURE
Marchand de Nouveautés
Yamachiche
Tél.: 296-3331

Rendez-vous nombreux visiter la magnifique EXPOSITION de ST-BARNABE



MEUNERIE A. S. PROULX INC.
fabricant de moulées balancées
Farine, grains — Vendeur "SHUR-GAIN"
ST-BARNABE-NORD TEL.: 75

ATTENTION : NOUS AVONS BESOIN DE GROS COQS ET DE PONDEUSES — CHAQUE COQ PEUT VOUS RAPPORTER 90¢ NET. TELEPHONEZ A : 75.

Meilleurs voeux de SUCCES A TOUS LES EXPOSANTS de la fameuse EXPOSITION DE ST-BARNABE

JEAN-PAUL LEMAY
diplômé en électronique ET MEMBRE DES ELECTRONICIENS PROFESSIONNELS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

LEMAY MEUBLES & TV ENR.
VENTE • REPARATION • SERVICE
UNE VISITE A NOTRE MAGASIN, A PROXIMITE DU TERRAIN DE L'EXPOSITION DE ST-BARNABE, VOUS CONVAINCRA DE NOS PRIX IMBATTABLES.
ST-BARNABE NORD, TEL. 6

LA SOCIETE D'AGRICULTURE DU COMTE DE ST-MAURICE présente les 9-10-11 août
L'EXPOSITION de ST-BARNABE

BIENVENUE A NOS VISITEURS

Comme par les années passées, à St-Barnabé-Nord se tiendra l'EXPOSITION agricole du Comté de St-Maurice. A titre de président de la Société d'agriculture du Comté de St-Maurice, je désire inviter toute la population à visiter nos nombreux exhibits et à assister aux différents spectacles offerts sur le terrain.

Un grand nombre d'exposants prendront part à notre exposition de comté qui, j'en suis certain, intéressera toutes les classes de la société. Nous les assurons d'un chaleureux accueil.

Je profite de l'occasion pour adresser mes plus sincères remerciements à tous les officiers de la société d'agriculture qui se sont joints à moi pour faire de l'exposition de cette année, une exposition des plus intéressantes et des plus instructives pour nos visiteurs.

Bienvenue à tous à St-Barnabé, les 9, 10 et 11 août prochains.

OSCAR LEMAY, Président.

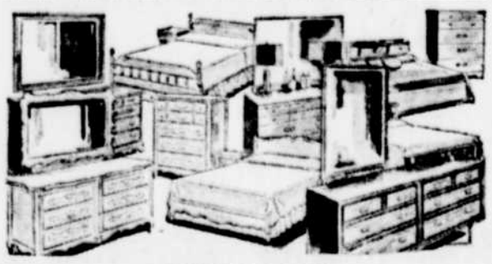
PROGRAMME
9 AOUT :
Ouverture de l'exposition.
Expertise des bovins croisés.
10 AOUT :
Expertise des bovins pur-sang.
Jugement des Holsteins, Ayrshire, Canadiens, Jersey et croisés.
Expertise des chevaux de toutes races.
11 AOUT :
Clôture de l'exposition.
EXHIBITS
Animaux — Produits et machineries agricoles, industrielles, artisanat.

SPECTACLE
MUSIQUE POPULAIRE ROCK'N ROLL
ROGER BERGERON
ET SES
SILVER STAR BOYS
VENDREDI de 9 hres à la fin de l'émission.
DIMANCHE
Parade des animaux primés à 2 heures.
— Prix aux gagnants —

ROMEO DESAULNIERS
Votre sympathique marchand de meubles
Vous invite à visiter son kiosque à
L'exposition de St-Barnabé

A CETTE OCCASION DES BAS PRIX SPECIAUX SERONT EN VIGUEUR
SUR MEUBLES et APPAREILS électriques
SAMEDI ET DIMANCHE: Des prix seront tirés au sort

• POELES • REFRIGERATEURS
• LESSIVEUSES • SECHEUSES



MOBILIERS DE CHAMBRE • SALON • CUISINE
AMEUBLEMENT COMPLET

UN DETOUR VERS NOTRE MAGASIN EST TOUJOURS PAYANT
ROMEO DESAULNIERS
MARCHAND DE MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES
ST-SEVERE TELEPHONE : 9

Hausse de 35 cents de la taxe scolaire

Budget de près de $3 millions — Utilisation du rôle de 1963

Par Gérard MARCHAND

SHAWINIGAN — La Comission scolaire de Shawinigan a adopté son budget pour l'année 1963-1964, hier soir, lors d'une assemblée spéciale tenue sous la présidence de M. Paul-G. Telmosse. Le taux global de la taxe sera majoré de $0.35 comparativement à celui de l'année 1962-1963. Il était de $2.75 du $100 d'évaluation, tandis qu'il sera de $3.10 pour la prochaine année scolaire.

Quant au budget, on prévoit réaliser un surplus de $24,004.98 sur des revenus prévus par la taxe générale et par la taxe spéciale de l'ordre de $2,989,004. 98 comparativement à des dépenses de $2,965,000.

Il est à noter que la Commission scolaire de Shawinigan a décidé de se servir de l'ancien rôle d'évaluation et non du nouveau rôle "dit scientifique" tel qu'étudié par le conseil de la cité de Shawinigan.

On a fait ressortir qu'en adoptant cette manière de faire, la Commission scolaire protégeait les petits propriétaires, et une lettre du secrétaire-trésorier, M. Roland Boulanger, explique la question à M. Hervé Gagnon du ministère de la Jeunesse; ce dernier devant faire ratifier le budget par le ministère qu'il représente.

"Comme actuellement le conseil de la cité de Shawinigan étudie un nouveau rôle d'évaluation dit scientifique, la proportion des évaluations des compagnies subira une baisse de 14 pour cent au détriment des particuliers. En 1962-63, les compagnies représentaient 82.1 pour cent du total du rôle d'évaluation et elles n'en feront plus que 68.1 pour cent avec le nouveau rôle. Pour éviter une hausse subite assez considérable du montant de taxe à payer, les compagnies ont offert au conseil de la cité un projet d'entente par le-

(Voir: Budget page 23)

Opposition systématique du maire contre le conseil ?

Par J.-Claude BEAUMIER

SHAWINIGAN — Le maire J.-A. Foucher, qui n'assiste plus aux séances publiques du conseil et encore moins aux séances de comité, n'en demeure pas moins bien au fait des questions débattues par le conseil. Ainsi, il nous apprenait, hier après-midi, comme nous l'avions prévu, qu'il frappera de son véto la décision de la majorité du conseil de procéder à la signature d'une convention entre les industries et la cité.

Le premier magistrat nous laissait entendre qu'il y aurait non seulement un véto, mais plusieurs. Nous croyons qu'il s'agirait d'un blocus de près de cinq veto par le maire. Il en a averti le greffier, hier, et donnera ses raisons par écrit d'ici quelques jours. Le maire s'opposerait non seulement à la signature de l'entente, mais à d'autres projets du conseil.

M. Foucher ajoutait, avant de clore l'entretien, qu'il prendrait une mesure encore plus draconienne au cours des prochains jours. Il semble que le conseil fera face à une opposition systématique du maire, devant toute mesure importante.

Ce qui laisse prévoir des séances de conseil assez mouvementées d'ici les élections municipales qui auront lieu en novembre. Le maire a déclaré à plusieurs reprises qu'il ne sera pas candidat, mais il semble redoubler d'activité depuis qu'il a quitté "officieusement" l'hôtel de ville. . .

On craint une augmentation de taxe!

SHAWINIGAN — L'entente qu'un vote majoritaire du conseil a autorisé à signer avec les industries de Shawinigan concernant des gratifications que ces dernieres donneront à la cité au cours des prochaines six années n'empêche nullement le conseil d'engager d'autres évaluateurs pour procéder à nouveau à l'évaluation des compagnies afin de savoir si l'évaluation actuelle des compagnies est juste. C'est ce qu'ont déclaré les échevins Maurice Bruneau et Rosario Barolet hier soir au Château de la Mauricie devant une assemblée dont le président était M. Jean Beaubien. La salle contenait en grande partie des citoyens qui s'opposent à ce que le conseil signe une entente avec les compagnies pour accepter des gratifications de ces dernières.

Les nombreuses explications données par les deux échevins en question n'a aucunement ébranlé dans leurs convictions les participants à l'assemblée qui voient dans le "don" des compagnies un handicap pour modifier leur évaluation dans le futur. Ils ajoutent que si les compagnies consentent à donner des gratifications c'est tout simplement parce qu'elles "ont conscience qu'elles ne sont pas évaluées à leur juste valeur comparativement aux autres propriétaires."

L'échevin Maurice Bruneau a expliqué que le comité de négociation du conseil a obtenu une année supplémentaire de gratification ainsi que l'annulation d'une exigence antérieure relativement à l'imposition de la taxe de vente. Les échevins Bruneau et Barolet ont précisé qu'ils ne croient nullement que le rôle est parfait et encore moins que les compagnies soient évaluées à leur juste valeur. "Nous ne sommes pas des experts," ont-ils précisé.

Pour savoir exactement si elles sont évaluées à leur juste base il faudrait engager d'autres évaluateurs pour refaire l'évaluation. Ceci n'empêche nullement le conseil d'accepter pour le moment les gratifications en attendant de refaire cette évaluation. Pourquoi refuser plus de $2 millions ont-ils demandé.

Dans la salle on a proposé plusieurs projets tels que réduire l'évaluation des petits propriétaires et augmenter celle des compagnies de 20 pour cent. L'échevin Antoni St-Onge a également parlé d'un projet dont il a fait mention plusieurs fois soit de baisser les petits propriétaires de 50 pour cent.

L'échevin Barolet, en répondant à une question, a précisé que c'est le maire Foucher qui en 1961 a rencontré les officiels des compagnies pour obtenir des gratifications lorsque le rôle d'évaluation scientifique serait déposé. On sait que le maire est présentement contre ce mode.

L'assemblée s'est terminée en "queue de poisson" lorsqu'on répondit à un membre de l'assistance que le conseil avait autorisé la signature de l'entente par quatre voix contre deux. Il a été mentionné également que l'on devait tenir

(Voir: On craint page 23)

Le texte intégral de la convention qui sera signée par la cité et les industries

SHAWINIGAN — Le conseil de ville autorisait par vote majoritaire lundi soir la signature d'une convention entre la cité et les industries de Shawinigan. Nos lecteurs ont pu prendre connaissance de la chose dans une précédente édition. Nous reproduisons aujourd'hui la convention intégrale, pour le bénéfice de nos lecteurs.

Les industries concernées dans l'entente sont: Aluminum Company of Canada Limited, Canadian Carborundum Company Limited, Canadian Industries Limited, Consolidated Paper Corporation Limited, Du Pont of Canada Limited, Shawinigan Chemicals Limited, La Compagnie d'Electricité Shawinigan, The Wabasso Cotton Company Limited.

La convention au complet

"Attendu que les industries contribuent à la très grande partie du budget administratif de la cité;

"Attendu que les industries désirent coopérer à l'amélioration de l'administration et de la situation financière de la cité pour le plus grand bien des contribuables;

"Attendu que les parties aux présentes considèrent d'intérêt général que le rôle d'évaluation de la cité soit fait scientifiquement et conformément à la loi en vue d'être équitable vis-à-vis tous les propriétaires d'immeubles dans la cité;

"Attendu que les industries conformément au bilan municipal de l'année 1962 ont contribué dans une proportion de 79.2% dans le revenu de la taxe foncière;

"Attendu que la cité a fait préparer un rôle d'évaluation scientifique pour l'année financière 1963 auquel il est référé comme le rôle d'évaluation 1963 en vertu duquel le pourcentage des industries a décru constituant de ce fait une augmentation de 12.9% de la contribution à être supportée par les autres contribuables.

"Attendu que les industries en vue d'aider les autres propriétaires à rencontrer cette obligation financière accrue sont prêtes à coopérer et à donner une gratification à la cité pour les années financières 1963, 1964, 1965, 1966, 1967 et 1968, aux conditions énumérées ci-après;

"Attendu que la cité considérant l'intérêt des autres propriétaires et la volonté des industries de coopérer à l'assistance financière des autres propriétaires accepte cette gratification des industries;

"En conséquence, les parties aux présentes ont convenu et les présentes font foi que:

"1) En considération de leurs engagements mutuels mentionnés ci-après, les industries assurent conjointement à la cité le paiement d'une gratification payable à la cité au temps et en la manière mentionnée ci-après.

"2) Le paiement de cette gratification, quant à l'année 1963, devra être effectué le ou avant le premier septembre 1963, et par la suite, pour les autres années, le ou avant le premier mai de chaque année.

"3) La cité devra effectuer et maintenir le rôle d'évaluation scientifique des immeubles basé sur la valeur réelle, préparé suivant les méthodes scientifiques et conformément à la loi.

"4)-A) Le montant de la gratification pour l'année 1963 est déterminé à la somme de $724,000 à déduire cependant une somme équivalente à tout revenu additionnel que la cité peut recevoir durant cette année en excédant de son revenu total de l'année 1962 et résultant de toute nouvelle taxe et ou de toute augmentation de toute taxe existante sauf quant à la taxe foncière générale, la taxe de vente (chap. 88SRQ 1941) ou toute nouvelle taxe affectant indistinctement tous les contribuables.

"b) Une gratification semblable devra être effectuée suivant les mêmes termes et conditions et sujette au rajustement mentionné ci-dessus, pour chacune des années financières 1964, 1965, 1966, 1967 et 1968 laquelle somme cependant devant être réduite d'un montant de 10% pour l'année 1964, de 28% pour l'année 1965, de 46% pour l'année 1966, de 64% pour l'année 1967, et de 82% pour l'année 1968, s'établissant comme suit:

"1963: $724,000; 1964: $651,600; 1965: $521,280; 1966: $390,960; 1967: $260,640 et 1968: $130,320.

"5) Chaque compagnie aux présentes désignée "en bloc" comme partie de première part "Les Industries" devra payer sa part de ladite gratification en prenant comme base le pro-rata de son évaluation en l'année de gratification.

"6) Les Industries recommandent respectueusement à la cité, pour l'intérêt de tous l'imposition de la taxe de vente au détail conformément au chapitre 88, Statuts refondus de Québec, 1941.

"7) Cette convention sera considérée comme nulle et de nul effet pour le cas où la cité négligerait ou refuserait d'accomplir toutes et chacune des obligations stipulées aux présentes au temps mentionné à la présente convention ou autrement prévu par la loi."

AUDITORIUM Aujourd'hui
A GATHERING OF EAGLES
Couleurs: Rock Hudson — Mary Peach.
TAMMY AND THE DOCTOR
Couleurs: Sandra Dee — Peter Fonda
CARTIER Aujourd'hui
DOUX OISEAUX DE JEUNESSE
Couleurs: Paul Newman — Geraldine Page
PLEIN FEU SUR L'ASSASIN
Pierre Brasseur — Dany Saval
ROXY Aujourd'hui
J'IRAI CRACHE SUR VOS TOMBES
Christian Marquand, Antonella Lualdi
CARROUSSEL D'AMOUR
Darry Cowl — Jean Richard
en plus
COMBAT LISTON vs PATTERSON
CAPITOL Aujourd'hui
LE RETOUR DE ROBIN DES BOIS
Couleurs: Lex Barker — Liana Orfei
L'HOMME AUX FUSEES SECRETES
Curd Jurgens — Victoria Shaw

CE SOIR BARN DANCE

à la Plage Idéale
Lac-à-la-Tortue
avec l'orchestre des
"MEXICANS MELODIES"
Venez vous amuser et vous distraire
CHALETS A LOUER
POUR RESERVATIONS: Grégoire Dontigny LE 8-2464

JE SERAI A LA COURSE NATIONALE DE CANOTS
9-10-11 AOUT 1963
pour le championnat de la belle province

RABASKA — GRAND'MERE 2 ETAPES
OUVERTE AUX AMATEURS ET PROFESSIONNELS
PRIX SPECIAL AUX AMATEURS.
Cette compétition sportive est commanditée par
Labatt GASTON BOUCHER
Dépositaire pour Grand'Mère et Shawinigan

PALACE GRAND'MERE
JUSQU'A SAMEDI
SEULS SONT LES INDOMPTES
Avec Kirk Douglas
2ième FILM
SAGE FEMME
(Le curé et le Bon Dieu)
En couleurs
Avec Maurice Chevalier, Angie Dickinson

ÉCONOMISEZ D'AVANTAGE EN ACHETANT

CHEZ... Enseigne officielle des Magasins CO-OP
Tous ces spéciaux sont en vigueur du 7 au 10 août.
CO-OP
SUCRE CO-OP 10 lbs/ $1.45
MARGARINE SOLO 2 lbs. 49¢
PAPIER DE TOILETTE BALLET blanc ou couleurs 4 rouleaux 41¢
CHEEZ WHIZ KRAFT 16 ONCES 55¢
NESCAFE JARRE de 6 onces 89¢
BEURRE DE PEANUT KRAFT 18 ONCES 39¢

BOEUF ROTI DE PALETTE tendre et savoureux BOUVILLON STEER 39c LB.
ROTI PETIT OS DE L'EPAULE Bouvillon "Steer" lb: 59¢
BOEUF ECONOMIQUE lb. 55¢
BOEUF ECONOMIQUE 35c LB.
SAUCISSE PUR PORC 45¢
SOUPES aux pois HABITANT 28 on. 2/39¢
SARDINES Brunswick 3/27¢
BETTERAVES RAYMOND tranchées 24 on. 25¢
NOURRITURE Heinz pour bébés en purée ou junior boite 5 on. 6/63¢
MARMELADE CO-OP 3 fruits 24 on. 45¢
SAUCE à Sundae Kraft 6 on. caramel, chocolat, chocolat sirop 23¢
PATE à dents Pepsodent Fluoride géant 59¢
SAVON Lifebuoy vert odeur de pin 2/27¢
BREEZE BLEU format géant 93¢
Kool Aid ASST. 12 ENV. 59c
Jus d'orange CORONATION Jarre 64 onces 49c
Fèves au lard HEINZ 20 onces 2/45c
SUPERBE ENSEMBLE

Ustensiles de cuisine 6 MORCEAUX ACIER INOXYDABLE PRIX CO-OP $5.95
Prix régulier $7.95
En vente à votre MAGASIN CO-OP MEUBLE de Québec et de Kénogami ainsi qu'à votre magasin CO-OP de votre localité.
ORANGES SUNKIST gr. 180, juteuses, sans noyaux 3 doz. 89¢
TOMATES DU QUEBEC 3 LBS 29¢
FEVES JAUNES 3 LBS 29¢
BONNES CHOSES... À DE BONS PRIX

Vingt étudiants Français visitent la province

Par J.-Claude BEAUMIER

SHAWINIGAN — Un groupe de vingt étudiants de l'Institut Supérieur d'Electronique de Paris étaient de passage hier à Shawinigan où il a visité deux industries de notre ville: la Du Pont et la Shawinigan Chemicals. Ce groupe d'étudiants français est au Canada depuis le 31 juillet dernier et doit parcourir la province de Québec afin d'étudier le fonctionnement de plusieurs industries, sur le plan électronique et autres. C'est M. J.-Maurice Filion de l'Hydro-Québec qui pilote le groupe à travers la province.

La visite dans le Québec doit prendre fin vers le 26 août alors que ces étudiants s'embarqueront à Dorval pour se diriger vers New York où ils passeront trois jours avant de retourner en France. Cette visite a été organisée en partie par la Fédération Nationale des Etudiants et ils profitent pour une part d'une subvention du ministère de la Jeunesse du Québec.

Avant d'arriver à Shawinigan, ils ont visité à Montréal plusieurs endroits ainsi que la Centrale de Beauharnois et la Union Carbide ainsi que la Quebec Iron and Titanium de Sorel. A Shawinigan ils ont visité la Du Pont et le Shawinigan Chemicals. Aujourd'hui, le groupe se rend à Grand'Mère visiter les installations de la Consolidated Paper. Ensuite ils quitteront la région pour Québec où ils passeront quatre jours. Ils en profiteront pour visiter des sites historiques et étudier le fonctionnement de l'usine pilote du ministère des Richesses Naturelles.

A Québec l'on procédera à un jumelage de leur Institut avec l'Université Laval. Deux étudiants de l'Université pourront également se rendre en France pour poursuivre leurs études en vue d'une maîtrise.

Le voyage se poursuivra jusqu'à Manicouagan pour une visite de "Manic" deux et cinq. L'Alcan de Arvida recevra leur visite ainsi que Thetford Mines et Trois-Rivières où ils séjourneront le 20 août.

Etant étudiants en électronique, ils s'intéressent particulièrement à l'étude des installations électroniques de contrôle dans l'industrie du Québec.

L'an dernier un groupe d'étudiants était venu de France pour parcourir le Québec et visiter plusieurs industries. On nous parlait à ce moment que des arrangements seraient faits pour que des étudiants du Québec se rendent en aussi grand nombre visiter la France dans le même optique culturel. Ce n'est pas encore pour cette année...

Les jeunes Français que nous avons rencontrés hier semblent fort intéressés par les installations électroniques de contrôle mis en application dans nos usines.

Pour soutenir la conversation, car nous ne sommes pas très "calés" en électronique, nous avons demandé à l'un d'eux s'ils avaient entendu parler en France de nos "terroristes" du FLQ. Un jeune qui porte une couronne barbue nous livra son opinion: " Les journaux parisiens ont commenté l'affaire, mais nous n'y croyons pas tellement au différent qui oppose vos deux groupes ethniques"... Evidemment que des actes de terrorisme que nous avons connus au Québec ont pâle visage à côté de ce qui s'est déroulé en France et particulièrement à Paris dans le domaine du terrorisme.

De toute façon leur voyage dans la province de Québec leur plaît énormément et leur dévoilera un aspect qu'ils n'ont sûrement pas eu l'occasion de connaître en lisant les importants journaux parisiens...

Espérons qu'un semblable voyage sera organisé pour des étudiants de la province de Québec, afin qu'ils puissent prendre contact avec la France industrialisée que de Gaulle nous vante depuis un certain temps.

(Photo Le Nouvelliste)

UN GROUPE DE VINGT ETUDIANTS en électronique de l'Institut supérieur d'Electronique de Paris était de passage à Shawinigan, hier, alors qu'ils effectuaient une visite industrielle à la Du Pont of Canada et à la Shawinigan Chemicals. Nous reconnaissons, parmi le groupe, M. J.-Maurice Filion, de l'Hydro-Québec, qui pilote le groupe. Nous reconnaissons, à l'extrême gauche, MM. Gordon Pearce et Andre Sévigny, deux ingénieurs de la Du Pont, qui ont donné des explications.

Enfin de l'asphalte à Shawinigan-Sud...!

par François Guay

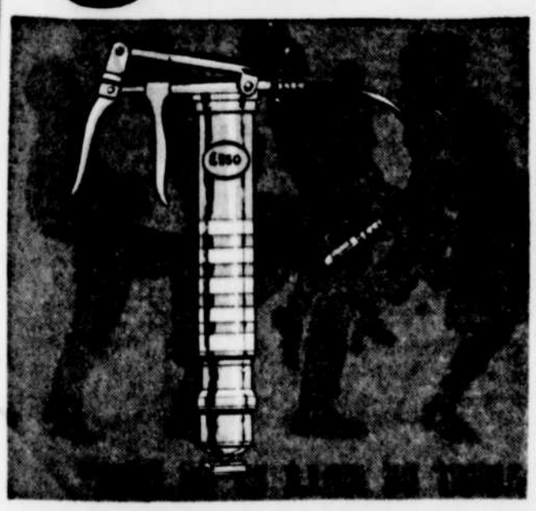
SHAWINIGAN-SUD — Les travaux d'asphaltage ont débuté hier, dans les rues de Shawinigan-Sud. Ainsi, une bonne partie des résidants de cette ville bénéficieront d'une rue pavée, chose désirée depuis longtemps. Evidemment toutes les rues ne pourront être pavées cette année, car il faudra faire encore des travaux d'égout aux endroits où les services ne sont pas complets ou adéquats. Ainsi, on ne pavera que les rues où les égouts sanitaires et pluviaux sont complets.

Ces travaux sont exécutés par le ministère provincial de la Voirie, tel que l'avait annoncé l'hon. René Hamel aux contribuables de Shawinigan-Sud en mai dernier et lors de sa campagne électorale. La maison Massicotte et Frères s'est vu confier l'exécution des travaux.

Le bureau de l'ingénieur-gérant de la ville de Shawinigan-Sud avait soumis une liste des rues prêtes à recevoir une couche d'asphalte. Cette liste a été acceptée au complet par le ministère de la Voirie. Si la température n'entrave pas la marche des travaux, on prévoit que la pose de l'asphalte sera terminée d'ici environ trois semaines.

Voici la liste des rues qui seront pavées. Il se pourrait cependant que l'ordre mentionné subisse des changements: Sur la 125e (rang St-Matthieu) de la 3e Ave à l'avenue Côté. A cet endroit, l'asphalte sera posé sur une largeur de 18 pieds. Une lisière de 12 pieds sera laissée à découvert car la ville doit effectuer certains travaux. La liste se continue comme suit: 112e Rue, de 3e Ave à la 5e Ave; sur la 5e Avenue, de la 125e Rue à la 126e, élargissement; sur la 120e Rue, de la 5e Avenue à la 14e Avenue excepté entre la 8e Ave et la 10e Ave; sur la 122e Rue, de la 8e Ave à la 16e Ave, excepté entre la 10e et la 12e Ave; sur la 113e Rue, de la 5e Ave à la 14e Ave. Dans la côte de l'église, menant à la partie basse de la ville. Présentement on procède aux travaux de drainage; en fin, sur la 105e Rue, de la 5e Ave à la 104e Rue.

$3 ce pistolet graisseur s'actionnant d'une seule main
avec chaque caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP



NOUVEAU PISTOL MATIC Esso

Pistolet graisseur de haute qualité, s'actionnant d'une seule main, avec raccord flexible de 12". Esso le détaille au bas prix de $8.25, mais vous pouvez maintenant l'obtenir pour $3.00 seulement quand vous achetez une caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP. Procurez-vous chez votre agent Esso Imperial ce moyen sûr et économique de garder votre équipement en parfait état.

NOUVELLE HUILE Esso POUR SCIES À CHAINE "CHAINSAW TWINLUBE"
La première et la seule huile "à 2 fins" pour scies à chaîne au Canada: lubrifie le moteur et la chaîne.

M. MARC DUFRESNE, 3214, rue Fortin, Trois-Rivières.
M. HENRI GERMAIN, Ste-Anne-de-la-Pérade, Qué. Tél.: 336
JEAN-PAUL LEMAY, Nicolet, Tél.: 293-5363
M. G. NAUD, Ste-Thècle, Tél.: 18-W
RAYMOND SAVOIE, Manseau, Tél.: 32
BENOIT HELIE, 450, Boul. Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine, Tél.: FR. 5-5151, 378-8730
J. M. MATHIEU, 27, du Parc, Cap-de-la-Madeleine, Tél. 378-8664

VOTRE AGENT Esso EST BIEN DE SON TEMPS
IMPERIAL OIL LIMITED

MAGASINS CARILLON

De nombreux spéciaux vous attendent encore cette semaine dans tous vos Magasins Carillon

De tout pour la ménagère

CHOPS DE LARD LB. 69¢

ROTI DE LARD dans le filet LB. 65¢

BACON "REGAL" De La Belle Fermière LB. 69¢

BOLOGNA LB. 29¢

JUS DE TOMATES CLARK bte 20 on. 8/ 1.00

FEVES AU LARD CLARK bte 20 on. 2/ 45¢

POULET ESTA en jarre pratique de 16 on. 1.19

SAUCE HOT-CHICKEN ESTA, boite 15 onces 3/ 55¢

Spéciaux en vigueur du 7 au 10 août

LAIT CRINO Instant bte 3 lbs 75¢

BENOIT AUBRY, LICENCIE, 1380, 125e Rue LE 6-5631, Shaw.-Sud

ROGER DECHARETTE, BOUCHER-EPICIER-LICENCIE, 928, Station LE 6-2922

BOISVERT & FRERE, 1301, Gigaire LE 9-5451

MARCHE CENTRAL, 273, Tamarac LE 6-2395

EPICIER TESSIER, BOUCHER-LICENCIE, 1667, Champlain LE 6-2747

E. BOISVERT & FILS, BOUCHER-EPICIER-LICENCIE, 1193, Frigon LE 9-5473

MARCHE GARNIER, 3762, Garnier LE 9-5311, Shaw.-Nord

H. PAILLE ENR., 1290, St-Paul LE 7-7239

MARCHE BOURASSA, LICENCIE, 1406, 10e Ave LE 6-2636, Shaw.-Sud

DONAT COTE, 482, Tessier Tél. 523-4127, La Tuque

MARCHE ST-MAURICE LTEE, 2100, 5e Ave LE 6-2446, Shaw.-Sud

MARCHE VINCENT, 1443, Frigon LE 9-5465

JULES BASTIEN, EPICIER-LICENCIE, 2602, St-Marc LE 9-3211

REAL ROBITAILLE, 550, 109e Rue LE 6-2404, Shaw.-Sud

EPHREM LACERTE, 2292, St-Marc LE 6-5659

AURELE AUGER, 455, St-Georges La Tuque, Tels: 523-3106 — 523-2725

EPICERIE MARTIN, EPICIER-BOUCHER-LICENCIE, 616, 6e Avenue, Grand'Mère, LE 8-3392

OLIVES NON FARCIES Coronation jarre 16 on. .49

OLIVES FARCIES Coronation Manzanilla, jarre 16 on. 59¢

RAGOUT DE BOULETTES Cordon Bleu, Bte 12 on. rabais 2¢ 3/1.00

BEURRE DE CARAMEL Grenache 2/55¢

VINAIGRE LION BOUTEILLE 40 ONCES 27¢

BISCUITS AU THE DE CHRISTIE LES MEILLEURS 2/65¢

VINAIGRE LION cruche de 1 gallon 75¢

PAPIER CIRE CUT-RITE qualité supérieure 2/59¢

SUCONS en sacs cello de 40 suçons POUR 29¢

BANANES DOREES GROSSES 2 LBS 29¢

OIGNONS ONTARIO SAC 3 LBS 29¢

CAROTTES Sac de polythène 5 lbs 49¢

Deux bambins sont blessés légèrement

SHAWINIGAN — Deux garçonnets ont subi de légères blessures au cours de deux accidents, hier, dans les limites de Shawinigan. Le premier est survenu vers 10h.40 de l'avant-midi, rue Tamarac.

Le jeune Roger Ducharme, 7 ans, fils de M. et Mme Gérald Ducharme, du 711, 5e Rue, traversait la rue et donna contre la portière droite de l'auto, conduite par M. J. Samson, du No 1900 Chemin des Laurentides, St-Boniface.

Le garçon en fut quitte pour une bonne peur. Il fut tout de même conduit à l'hôpital pour examen, par précaution. Les constables Léo Lacerte et André Jourdain se sont rendus

(Voir: **Deux** page 23)

(Photo Le Nouvelliste)

LES HASARDS DE LA ROUTE et des circonstances ont fait leurs preuves, hier midi, à Shawinigan-Sud. Au moment où l'on commençait les travaux de pavage dans les rues de Shawinigan-Sud, M. Réal Giguère, du 665, 113e Rue, voyait la roue gauche avant de sa camionnette s'enfoncer environ 8 pouces dans le sol. L'incident est survenu alors qu'il sortait de son entrée de garage pour se rendre à son travail. Il y a quelques mois, la ville a effectué des travaux à cet endroit. Dire que d'ici quelques semaines, cette même rue sera couverte d'asphalte. Voilà donc un citoyen plus anxieux que jamais.

LES GREEN SABRES de Schylerville, N. Y., seront au nombre des corps participant au 5e festival international des corps de clairons et tambours, qui se tiendra à Shawinigan le 31 août. Ce concours prendra cette année une ervergure réellement internationale, car les deux premiers corps de l'étranger à s'inscrire viennent des Etats-Unis. On sait que les St. Patrick's Cadets, de Jersey City, sont déjà inscrits.

A Shawinigan le 31 août sous les auspices de l'UM

Les "Green Sabres" participeront à la compétition sénior internationale

SHAWINIGAN — Un autre corps de l'étranger vient de faire parvenir son entrée dans la grande compétition sénior internationale, des corps de tambours et clairons, qui se déroulera samedi soir le 31 août prochain à Shawinigan. On sait que cette 5e compétition se déroulera sous les auspices de l'Union Musicale de Shawinigan, coïncidant avec la classique internationale de canots et le festival de la Mauricie.

Le nouveau corps inscrit vient des Etats-Unis, plus précisément de Schuylerville, Etat de New York. Il s'agit des "Green Sabres". Ce corps compte 14 ans d'existence et groupe 65 exécutants. Il possède une renommée enviable, ayant été choisi pour représenter l'Etat de New York à la parade d'inauguration du président John Kennedy, à Washington D.C.

Les Green Sabres ont participé à de nombreux concours dans le New Jersey, New Hampshire, Vermont, Massachusetts et Connecticut. Ils en seront à leur première apparition au Canada. Ils devront se mesurer à des corps du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis.

On sait que déjà, les St. Patrick's Cadets de Jersey City sont inscrits au concours. L'an dernier, champions de la compétition intermédiaire, ils se feront valoir cette année dans la compétition sénior du samedi soir. Il reste encore 25 jours avant ce concours, et déjà des téléphones, lettres et télégrammes affluent de toutes parts pour des réservations. Il semble bien que ces concours atti-

(Voir: **Les "Green** page 23)

Cambrioleurs pris sur le fait

GRAND'MERE — Deux voleurs ont été pris sur le fait immédiatement après avoir soulagé la caisse enregistreuse du Garage Aimé Bourassa du 1397, 6e Avenue à Grand'Mère, d'environ $150.

L'un des voleurs est un jeune homme de Grand'Mère, tandis que l'autre est un jeune homme du Lac-à-la-Tortue. Sur l'un d'eux les policiers de Grand'Mère ont retrouvé la somme précitée.

Les deux jeunes gens se sont introduits dans le garage en brisant une fenêtre du côté est de l'établissement. Les policiers les ont dénichés dessous une grosse caisse dans l'atelier de mécanique.

L'effraction a été constatée vers 1 h. 30 du matin, hier. Ce sont les agents Clément Rousseau, Claude Hould et René Lavergne qui ont mis la main au collet des deux voleurs.

Ces derniers passeront devant un juge de paix, aujourd'hui, pour ensuite être accusés de vol en Cour des Sessions de la Paix à Grand'Mère, jeudi après-midi.

Le département de la police municipale continue son enquête dans cette affaire.

Le maire attire l'attention du conseil sur la réserve d'eau

SHAWINIGAN — Son Hon. le maire Bruno Sigmen de Shawinigan-Sud, a de nouveau insisté sur le fait que la ville devait améliorer son système d'aqueduc de réserve, qui d'ailleurs dessert la ville depuis le début de l'été à cause du bris de la conduite d'eau: "Il nous faut prévenir au cas où la conduite briserait après réparation," a dit le premier magistrat. Il fit remarquer l'importance de l'autre conduite venant de Shawinigan, passant par l'Ile Melville, pour alimenter les réservoirs Ste-Jeanne d'Arc et St-Sauveur. M. Sigmen souligne que récemment, en compagnie de l'ingénieur-gérant, M. Henri Girard, il rencontra l'hon. René Hamel. Le ministre du Travail aurait alors souligné que Shawinigan-Sud se devait de prendre les mesures nécessaires pour son service d'aqueduc, sinon, il sera difficile d'y établir le nouvel hôpital.

La consommation quotidienne d'eau serait d'environ 800,000 gallons d'eau, alors que les réservoirs ont une possibilité de 850,000 gallons. Concernant la conduite, provenant de Shawinigan par l'Ile Melville, le maire Sigmen a demandé à l'ingénieur-gérant, M. Henri Girard, d'établir les possibilités pour qu'elle soit raccordée à un nouveau tuyau qu'aurait posé la ville de Shawinigan dans les environs du boulevard St-Maurice.

Ce soir au parc St-Paul

M. Alphonse Matteau dirigera l'Union Musicale

GRAND'MERE — L'Union Musicale de Grand'Mère présentera son concert hebdomadaire, ce soir, à 8 hres, au parc St-Paul, et un programme spécial a été préparé pour l'occasion.

En l'absence de M. Francis Brisson, directeur de l'Union Musicale, qui est présentement en vacances avec sa famille, la direction de la fanfare a fait appel aux services de M. Alphonse Matteau, ancien directeur et maintenant directeur honoraire du groupement.

M. Matteau a été directeur de la fanfare durant douze ans. Il fut un membre fondateur de la fanfare et a fait partie du conseil pendant de nombreuses années. Actuellement, M. Matteau est maître de chapelle à l'église St-Jean-Baptiste de Grand'Mère, et cela depuis 25 ans. Il est président du comité protecteur de la fanfare Sacré-Coeur de Grand'Mère depuis sa fondation, en septembre dernier.

Les musiciens de Grand'Mère, sous la direction de M. Matteau, sauront donc offrir une soirée des plus agréables, au kiosque de la place de l'église St-Paul, et la population de Grand'Mère est cordialement invitée à venir en aussi grand nombre qu'elle l'a fait lors des concerts précédents.

AOUT
LE MOIS DES SANDWICHES

DEGUSTEZ-EN UN BON AVEC BARIBEAU

SPRAY NET "Helene Curtis" format régulier $1.96
Coupon valeur $1.00 sur l'achat de spray net Helene Curtis $1.96

12 PAINS HOT DOGS
12 SAUCISSES le tout pour .69

ORANGES "SUNKIST"
No 180 3 doz. 99.

POPSICLE Sealtest Doz. .49

CIRE "Cristal Clair" de Succès, rég. $1.29 pour .99

BLE D'INDE IDEAL
sauce. Btes 10 on. 9 pour $1.00

CHOCOLAT INSTANT
Toddy 2 livres Rég. $1.17 pour .89
En plus, un cahier à décorer

MARGARINE
GOLDEN GIRL 5 LIVRES $1.00

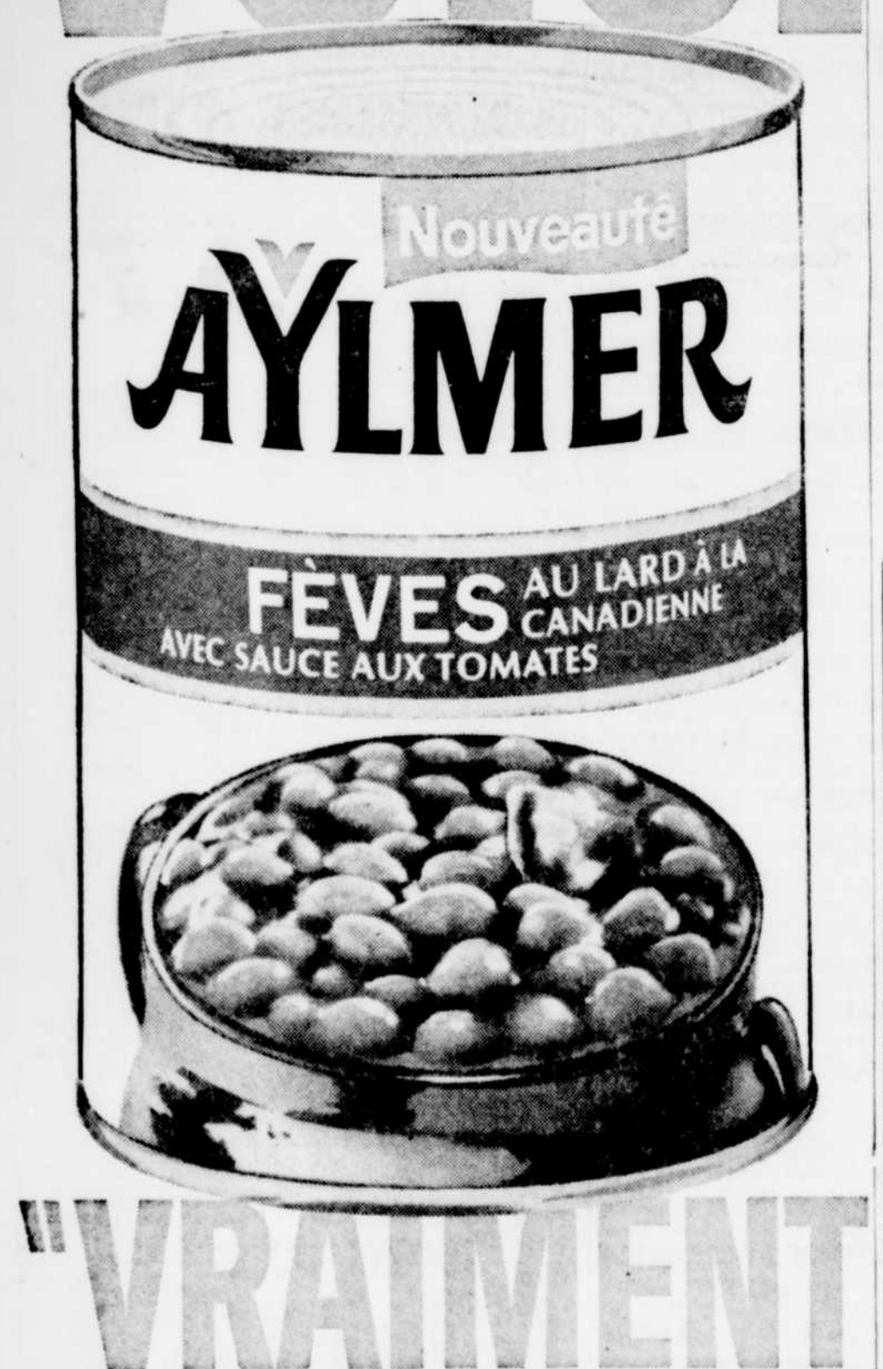
BEURRE St-Boniface la livre .52

Première qualité incroyable
GRAISSE "Monarch" 5 lbs $1.00

Seul place en ville où stationner librement.

MARCHÉ BARIBEAU
1203 RUE FRIGON SHAWINIGAN LE 9-2233

VOICI



"VRAIMENT PARFAITES"

Au cours d'une enquête, 1,162 Canadiens ont affirmé que les nouvelles **fèves au lard Aylmer à la canadienne** étaient les meilleures. Maintenant en vente chez votre épicier. **Essayez-les.**

Sur le sentier de l'école
avec Roy & Nicole

"NOS RAYONS REGORGENT DE MILLE ET UN ITEM"

POUR FILLETTES
- Tuniques grises
- Nouvelles jupes grises
- Blouses
- Jupons • Slip
- Gilets
- Souliers lacés bruns
- Pyjamas • Lingerie
- Serviettes • Débarbouillettes
- Parapluies • Blazer bleu-marin
- Couvre-tout 6 à 16 ans • Bérêts
- Bas de toutes sortes
- Noms tissés faits sur commande
- Tissus pour fabrication des costumes
- Imperméables • Camisoles • Bouffants

POUR GARCONS
- Blazer • Chemises
- Sous-vêtements • Souliers
- Gilets • Bretelles
- Mouchoirs • Coupe-vent
- Ceintures • Pantalons
- Cravates • Bas
- Imperméables

VENEZ AVEC VOTRE LISTE VOUS TROUVEREZ TOUT!!!

FOURNITURES DE CLASSE
Valises - Grosses malles
Draps - Taies d'oreillers
Serviettes de cuir
Trousses - Serviettes
Etc. - Etc.

ROY & NICOLE
GRAND'MERE

Plusieurs déléguées de la Mauricie au congrès des CED

SHAWINIGAN — Le 12e congrès provincial des Cercles d'Economie Domestique aura lieu cette année les 13, 14 et 15 août à Rimouski. Le thème sera "Famille et Apostolat laïc". Les déléguées et congressistes représentant 119 cercles participeront à des séances d'étude divisées en quatre commissions: a) vie familiale et formation religieuse; b) vie familiale et conditions sociales; c) vie familiale et mouvements d'apostolat laïc; d) vie familiale et obligation à l'apostolat. Ces diverses commissions seront dirigées par Mme Georges-E. Malenfant, de Cabano; Mme Annette Frégeau, de St-Jean; Mme Eddy Parent, de Shawinigan et Mme Adrien Neveu, de St-Hyacinthe.

La présidente diocésaine Mme Eddy Parent de Shawinigan nous informe que 9 déléguées représentant autant de cercles du diocèse participeront au congrès. Dans le diocèse il y a actuellement 25 Cercles d'Economie Domestique groupant un grand total de 1,540 membres. En plus des neuf déléguées des cercles du diocèse il y aura quarante-quatre membres de cercles du diocèse qui participeront au congrès provincial. La présidente générale est Mme Philippe Laliberté de Shawinigan qui a droit de regard sur les cercles des sept diocèses de la province.

Les assises du congrès se dérouleront au couvent des Ursulines de Rimouski. L'inscription des déléguées aura lieu le 13 août et il y aura assemblée du conseil général le même jour ainsi qu'une réunion du comité des résolutions.

Le lendemain il y aura assemblée du conseil général et des déléguées. Au cours de la journée il y aura également visite des bureaux de la radio et télévision du Bas-St-Laurent ainsi qu'une réception à l'hôtel de ville présidée par S.H. le maire Maurice Tessier. Il y aura également une visite à l'exposition diocésaine.

Enfin pour la dernière journée du congrès il y aura présentation des rapports. Environ 400 personnes sont attendues au congrès.

M. et Mme ADOLPHE GIROUX, de la paroisse St-Marc, à Shawinigan, célébraient, dernièrement, leur cinquantième anniversaire de mariage. Par la même occasion, un de leurs huit enfants, leur fils Yvon, célébrait, pour sa part, ses vingt-cinq ans de mariage. Outre les enfants de M. et Mme Adolphe et Yvon Giroux, plusieurs parents et amis assistaient à la fête qu'on leur avait organisée.

Une brève séance du conseil à Grand'Mère

GRAND'MERE — La réunion du conseil de ville de Grand'Mère de lundi soir a été l'une des plus courtes, depuis quelques années. Il y avait seulement 7 item à l'agenda, dont un pour les affaires nouvelles, et c'est l'échevin Philippe Boucher qui, avec sa résolution demandant l'inspection des chalets du Lac-des-Piles, qui a sauvé "l'aspect nouvelles" de la reunion.

— o —

Les minutes de la dernière assemblée furent adoptées sur proposition de l'échevin Alfred St-Onge, secondé par l'échevin Léo-Paul Lavergne.

— o —

Les comptes payés se sont élevés à $29,527.40 et ont été proposés par l'échevin Eddy Calille, et secondé par l'échevin Philippe Boucher.

— o —

Les comptes à payer ont totalisé $4,185.09 et furent proposés par l'échevin Alfred St-Onge, secondé par l'échevin Eddy Calille.

— o —

Une lettre de M. Roger Desaulniers, secrétaire à la Commission municipale de Québec, a été lue ratifiant un emprunt temporaire de $40,000 devant être payé à même le produit de la vente d'obligations prévue par le règlement 193-A.

— o —

M. Yvon Elliott a tenu la cité responsable d'un accident survenu à son fils, le 27 juillet dernier, à la piscine du parc St-Jean-Baptiste. L'enfant aurait été blessé assez grièvement. Cet avis de réclamation a été référé aux assurances.

— o —

Une lettre de M. Laurier Matteau, secrétaire à la Fonderie Grand'Mère, a été lue informant le conseil de ville que le compresseur refroidi à l'eau de cette industrie pouvait subir des dommages de l'ordre de $10,000 à cause des manques subits d'eau qui se sont produits dans le système d'aqueduc de ce secteur, dernièrement. La lettre demandait au conseil de voir à procéder à des réparations dans le plus bref délai possible. Des dommages ont pu être prévenus quand on s'est aperçu à temps que l'eau n'alimentait pas le compresseur.

A ce sujet, le maire J.-A. Therrien s'est levé pour demander à ses collègues de remplacer le tuyau de 2 pouces qui existe actuellement, par un tuyau de 4 pouces. Il a demandé à l'ingenieur d'améliorer si possible la situation immédiatement, en attendant que le nouveau tuyau soit installé.

Convocations Shawinigan et Grand'Mère en page 21

(Photo Le Nouvelliste)

LA VILLE DE SHAWINIGAN-SUD a rendu hommage à la jeune golfeuse Jocelyne Bourassa, avant la séance publique de lundi soir. En compagnie de son père, M. Léger Bourassa, Jocelyne fut invitée à signer le Livre d'or. Auparavant, Son honneur le maire Bruno Sigmen lui rendit hommage et la félicita de ses succès remportés, propageant ainsi la bonne renommée de Shawinigan-Sud à travers le Canada. Il ajouta qu'elle était un modèle pour la jeunesse de sa ville et lui souhaita beaucoup de succès. Pour sa part, Mlle Bourassa a promis de faire tout en son possible pour remporter le championnat junior canadien. Ci-haut, Jocelyne signe le Livre d'or, accompagnée de son père et de Son honneur le maire Bruno Sigmen.

Chaque semaine

AUX 3 RAYONS:

L'épicerie — La viande — Les fruits et légumes

Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS

La qualité ET LES bas prix SONT REUNIS!

JAMBOREE

JAMBON MIDGET MAPLE LEAF

COTELETTES PORC frais, dégraissé, très maigre

69c LB.

BIFTECK HAUT DE COTES, boeuf 1ère qualité, bleu ou rouge

LARD SALE entrelardé

43c LB.

LES BOUILLIS SONT TOUJOURS SUCCULENTS . . . QUOIQUE PLUS SAVOUREUX AVEC DES

JUS DE TOMATES LIBBY

QUALITE DE FANTAISIE 20 ONCES

5 POUR 69c

LEGUMES FRAIS A LEUR MEILLEUR

FEVES EN GOUSSE 4 LBS

CAROTTES 5 lbs

PATATES NOUVELLES 10 lbs

39c

CATELLI PATES ALIMENTAIRES: SPAGHETTI, SPAGHATTINI, MACARONI, COUDE, VERMICELLE, ALPHABETS, 1 LB

3 POUR 59c

SAUCISSE CAMPFIRE de BURN'S

AU BOEUF ET PORC, 14 ON.

69c

SAUCE à SPAGHETTI CATELLI

15 ONCES AUX TOMATES 2 POUR 45c

15 ONCES AVEC VIANDE 2 POUR 59c

RAGOUT DE CLARK

15 ONCES RAGOUT IRLANDAIS 2 POUR 65c

15 ONCES RAGOUT A LA DINDE 2 POUR 75c

APPRET de VIANDE:

PARIS-PATE — BOEUF - VEAU - PORC

VEAU - PORC - POULET

FOIE GRAS AVEC CHAMPIGNONS 7 onces

4 POUR .99

PECHES ALYMER

DE CHOIX 20 ONCES

2 POUR 59c

GATEAU EPONGE (SHORT-CAKE)

Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS

39c

EMPOIS GLIDE LIQUIDE 32 ONCES 2 POUR 39c

FIXATEUR DE CHEVEUX (Spray Net) HELENE CURTIS 4 ONCES .59

EPINGLES à LINGE MEGANTIC Boite de 36 .23

BREUVAGES ALLEN (Orange — Punch — Raisin Ananas et Pamplemousses) 48 onces 2 POUR 75c

MARCHE MATTEAU 681, 4e Rue LE. 8-8646 Grand'Mère

JOS. DESCHAMPS 761, 6e Avenue LE. 8-5278 Grand'Mère

MARCHE MASSICOTTE 2192, Cloutier LE. 7-7281 Shawinigan

B. R. DONTIGNY Ste-Thècle — Tél.: 59

EPICERIE LA TUQUE ENR. 325, St-François Tél. 523-4523 La Tuque

MARCHE JOS. NORMANDIN 1390, 6e Avenue LE. 8-3815 Grand'Mère

ALPHONDOR DESCHAMPS 317, 6e Avenue LE. 8-3533 Grand'Mère (Voisin du bureau de poste)

Boucherie LAVERGNE SUPER MARCHE Coin St-Marc et Frigon. (Edifice Dobel) Shawinigan LE. 9-5416

ROLAND GERVAIS Hérouxville — Tél. 364-2254

MARCHE WINDSOR 41-B (coin Elizabeth et St-Louis) — CA. 8-4614 Louiseville

LUCIEN LAHAIE 946, 7e Rue LE 8-3377 Grand'Mère

PAUL GRAVEL 1003, Frigon LE. 9-5431 Shawinigan

ARTHUR BORDELEAU 89, St-Gabriel Tél. 364-3115 St-Tite

MARCHE JEAN 418 rue Joffre Tél. 523-4511 La Tuque

ERNEST DEZIEL 562, rue Principale LE. 8-2213 Ste-Flore

La devise des marchés TRANS-KEBEC satisfaire le client par :

- La qualité
- La courtoisie
- Le service
- Les bons prix.

(Photo UPI)

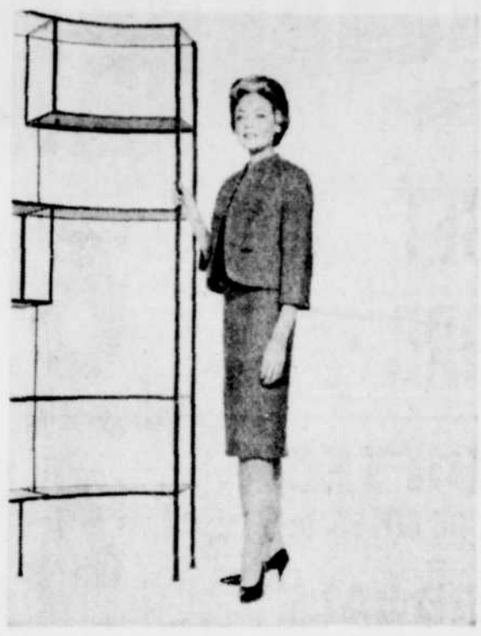
DU TWEED noir et blanc a servi à la confection de cette robe que portera l'actrice Gene Tierney pour le tournage du film "Toys in the Attic". C'est une création Galanos de Californie.

(Photo UPI)

CET ELEGANT ensemble à dîner est créé par Ben Reig et porté par Gene Tierney. Elle le portera dans son prochain film.

(Photo UPI)

DE STYLE tout à fait dépouillé, cette robe de cuir noir fera partie de la garde-robe de Gene Tierney, dans le film "Toys in the Attic".



(Photo UPI)

L'ACTRICE de cinéma Gene Tierney qui a toujours eu une préférence pour les teintes brillantes a choisf cet ensemble de couleur rouge clair.

Les Canadiens auront les pieds plus à découvert cet automne

MONTREAL (PC) — A l'automne, les Canadiennes auront les pieds plus à découvert en comparaison des saisons passées, selon les directeurs du Centre d'Information de la chaussure au Canada.

Au cours d'une conférence de presse tenue cette semaine à Montréal, le président de cet organisme, M. H.J. Tebbutt, a prédit qu'on verrait une quantité de sandales, et d'autres modèles à ligne dégagées, avec des talons "illusion" ou plats, qui remplaceront les talons effilés et les pointes moins extrémistes au bout du soulier.

Les nouvelles lignes pour l'automne mettant en valeur la chaussure dégagée ou l'escarpin "Jackie Kennedy" avec les côtés remontants.

Les modèles à talons hauts ou "illusion" suivront la ligne menant au bout en demi-lune, alors que les bouts ronds s'accompagneront de talons plats.

Dans la gamme des couleurs, le noir, le brun et le taupe seront en vedette, à côté de certains rouges estompés, et cuir de couleur.

Les bottes seront présentées dans une variété de styles quant à la hauteur, matériel employé ou genre de talons.

Un directeur du Bureau d'Information a même prédit que plusieurs Canadiennes se procureront des bottes pour assortir leur garde-robe.

Conseil d'une ballerine aux adolescents

BUFFALO (PA) — La danseuse de ballet Sarah Thomas, de Buffalo, New York, qui a dix-huit ans, donne quelques conseils aux adolescents qui rêvent de se lancer dans la carrière.

A son avis, si les adolescents n'ont pas déjà commencé à prendre des leçons de danse, ils feraient bien de penser à autre chose, car ces cours doivent débuter dès l'enfance, alors que la formation est plus facile, grâce à la souplesse du corps.

Sarah commençait à danser à l'âge de sept ans, et après une rigoureuse discipline, s'est mérité une bourse d'étude de trois ans à l'Ecole des Ballets Canadiens, l'une des quatre pensions pour étudiants de

(Voir: Conseil page 22)

Mercredi de Chantelle

du Centre d'Achats de Trois-Rivières

SPECIAL

d'un manufacturier reconnu

JOLIS PYJAMAS "Capri"

Jolis pyjamas "Capri", style corsaire, en coton "drip-dry" aux couleurs variées. Gr: p-m-g.

Régulier: $2.98

SPECIAL $1.99

Profitez de ce spécial du "MERCREDI DE CHANTELLE"

Ouvert aujourd'hui de 9h.30 a.m. a 6 hres p.m.

Gene Tierney ou le grand chic

Laflamme Fourrure Trois-Rivières Inc.

vous offre durant sa Vente D'ETE

à $345.

Ordinairement $475. à $600.

MOUTON DE PERSE TEINT NOIR UNI OU GARNI

CASTOR RASE ET TEINT

CHAT SAUVAGE RASE NATUREL OU NUANCE

PATTES DE VISON PETIT CHEVRON PASTEL

GORGES DE VISON PASTEL OU SAPHIRE

ENTREPOSAGE SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE

LAFLAMME Fourrure

TROIS-RIVIERES INC.

magasin et atelier 392 DES FORGES

L'élégance se définit comme étant l'adaptation de la garde-robe de toute femme à sa personnalité. Le chic du vêtement, sa nouveauté, perdent toute importance, si l'on n'a d'abord fait un choix judicieux de ce que l'on veut porter.

Voilà qui pourrait s'appliquer à la perfection à la vedette de cinéma Gene Tierney, une des plus belles femmes qu'ont ait vues à l'écran américain depuis des années. Cette actrice, aux longs états de service, mais qui a le secret d'accumuler les années sans que cela paraisse, et qui a été mariée une première fois au non moins célèbre couturier Oleg Cassini, déclare qu'elle s'efforce d'allier la simplicité au style.

Les mèches de cheveux gris qui encadrent maintenant le visage de la belle Gene ne lui ont rien fait perdre de son charme exquis. Au contraire, cette femme nous offre l'image même de la maturité de la jeunesse. Tout comme elle le faisait autrefois, avec une grâce infinie, et que beaucoup d'élégantes lui ont enviée sans jamais pouvoir rivaliser avec elle de féminité, elle sait, comme pas une, adapter sa garde-robe à sa personnalité.

Mlle Tierney tourne actuellement dans le film "Toys in the Attic". Elle y joue le rôle d'une grande dame, dont le principal, l'unique souci, est l'élégance, le désir de plaire. Elle a donc procédé elle-même au choix des éléments qui constituent sa garde-robe, afin d'être tout à fait confortable et tout à son aise, pendant le tournage de ce film.

Gene Tierney portera d'abord une robe de cuir noir, de très sobre allure. Elle portera également, pour le dîner, un chic ensemble en brocard or, à motif floral blanc. Mlle Tierney, qui a toujours eu une grande prédilection pour les couleurs brillantes, a également choisi un ensemble en fin lainage rouge clair; la robe s'accompagne d'une jaquette. Finalement, pour le jour, son choix s'est porté sur une robe d'une extrême simplicité, en petit qua-

(Voir: Gene page 22)

200 BOURSES D'ETE

VAL. JUSQU'A $6.95

$1.00

JEUDI MATIN A 9 HRES

Chaussures mademoiselle inc.

334, DES FORGES, TROIS-RIVIERES

L'Europe reconnait à son tour le talent de Colette Boky

MONTREAL (PC) — La chanteuse d'opéra **Colette Boky** a exprimé l'opinion **que les jeunes** ne devraient **pas se lancer** dans une carrière **musicale, à** moins de **posséder toutes** les qualités requises, soit le talent, une **bonne santé, la persévérance** au travail, **et même**, certains avantages physiques.

Mme **Boky** parlait en terme général, mais cette description quement à **Brigitte Bardot**, ce qui se passe de commentaires sur le plan **beauté**.

Son talent est maintenant reconnu au-delà de nos frontières. Colette Boky a décroché le Prix d'Europe l'an dernier. Le **Conservatoire de la province de Québec décerne** annuellement un prix de cinq mille dollars à deux jeunes artistes au talent prometteur.

(Photo PC)

LA CHANTEUSE d'opéra Colette Boky passe l'été à sa demeure de Montréal, avant d'entreprendre une nouvelle tournée européenne. Mlle Boky, qui n'a commencé à s'adonner au chant qu'il y a 5 ans, a déclaré qu'une carrière musicale requiert du talent, de la santé, beaucoup de courage au travail, ainsi qu'un physique agréable.

de la parfaite musicienne peut très bien s'appliquer dans son cas.

Cette Montréalaise **de 26 ans**, autrefois mannequin, est une cantatrice qui vient de rentrer d'Europe, après y avoir étudié et donné des concerts durant un an.

On l'a déjà comparée physi-

A Genève, Mme **Boky a gagné** un premier prix dans un **concours international de musique**.

Sa persévérance au travail est évidente du fait qu'elle a gravi les échelons dans un laps de temps relativement court.

Tournée européenne

Depuis un certain nombre **d'années, elle avait étudié la musique**, l'art dramatique et la **danse**, mais ses leçons de chant **ont débuté** il y a cinq ans.

A Paris, "ou toutes les carrières internationales prennent naissance", de dire Colette, cette dernière étudia avec Janine Micheau.

La chanteuse canadienne y donna plusieurs récitals, et fit deux enregistrements qui seront bientôt en circulation.

Elle chanta aussi à Londres, à Munich, à Genève, et à Bordeaux.

Durant son séjour au Canada, on l'entendra à plusieurs reprises en concert, avant son départ pour la France, au mois de septembre.

Ce soprano colorature est d'avis que les auditoires européens sont "merveilleux et très compréhensifs".

Elle a mentionné également que les jeunes musiciens en Europe ont la possibilité de faire valoir leur talent, et à cet égard, ont plus de chance que les Canadiens dans leur pays.

Lorsqu'un étudiant reçoit le premier prix d'un conservatoire

(Voir: **L'Europe** page 22)

PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Joseph Gaudet, de La Tuque, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille Pierrette, i.l., à M. Michel Desaulniers, notaire, fils du notaire et de Mme Henri Desaulniers, de Ste-Flore. La cérémonie du mariage aura lieu le 10 août prochain, à l'église Marie-Médiatrice de La Tuque. Les futurs époux demeureront à Grand' Mere.

Pathologiste sur le plan médico-légal

Par JANET KASK

MONTREAL (PC) — La profession exercée par le Dr Ilona Kerner, n'est pas encombrée, bien que le travail soit intéressant et les heures, convenables. Ce médecin d'origine hongroise est l'une des rares femmes employées comme pathologistes sur le plan médico-légal.

Son travail de médecin légiste consiste en grande partie à déterminer la cause des morts accidentelles ou résultant d'une affaire criminelle. Le docteur Kerner attachée à l'Institut médico-légal de Montréal, doit se rendre régulièrement à la morgue, et procéder à des enquêtes au Palais de Justice lequel se situe en face de son bureau, dans le vieux quartier des affaires de la métropole.

entre le travail effectué à la morgue et à l'hôpital, car dans l'un et l'autre cas, "il s'agit d'établir un diagnostic".

L'Institut médico-légal étend son champ d'action dans toute la province de Québec, si bien que le docteur Kerner voyage parfois à travers des régions éloignées pour faire son enquête sur des morts violentes, le cas échéant.

Son travail impliquant "le côté médical de criminologie", elle doit posséder certaines connaissances qui ne relèvent pas directement de la médecine, telles que la balistique et la graphologie. Le fait qu'elle connaisse plusieurs langues est également un atout.

Le français et l'anglais sont essentiels, et l'allemand est très utile pour déchiffrer les documents médicaux. Parfois,

(Photo PC)

LE Dr ILONA KERNER est l'une des rares femmes spécialisées dans la médecine légale. Sa principale tâche à l'Institut médico-légal de Montréal consiste à déterminer la cause de la mort dans les cas d'accidents ou de morts violentes.

Il arrive quelquefois qu'elle soit demandée d'urgence, mais en principe, elle travaille de neuf à cinq heures, un horaire qu'elle juge parfait pour les femmes médecins. Selon le docteur Kerner, qui a étudié neuf ans avant de se lancer dans la pratique, "la plupart des femmes inscrites à la Faculté de médecine ont trop à faire, considérant que le travail de clinique suppose un service jour et nuit".

A son avis, les femmes ont besoin de plus de sommeil que les hommes. Le travail d'un pathologiste est limité du fait qu'il se borne aux causes et effets des maladies. Le docteur Kerner a rarement l'occasion d'étudier sur des êtres vivants.

Bilinguisme

Il existe peu de différence

elle se servira des langues hongroise et russe au sujet de patients qu'on amène à l'Institut pour être examinés.

Cette jeune femme aux yeux bleus, à la mine sérieuse, assume son emploi depuis la mi-avril, après un service de quatre ans et demi à la section de pathologie du "Montreal Children's Hospital".

Bien qu'elle travaille actuellement dans un bureau qui date du vieux Montréal, elle conserve son enthousiasme, surtout lorsqu'elle regarde au mur, l'esquisse des nouveaux locaux modernes qui seront ceux de l'Institut en 1967. "A ce moment, avec de telles facilités de travail, nous pourrons vraiment nous adonner à la recherche", de commenter le docteur Kerner.

carnet Mondain

MM. et Mmes Henri, Gerard, Herman Desilets, MM. André et Gratien Desilets, M. et Mme André Rheault, de Ste-Gertrude, étaient de passage à Montréal, où ils assisterent au mariage de Mlle Jeannine Desilets et de M. Claude Lavoie.

— O —

M. et Mme Aristide Lefebvre, leurs fillettes Josée et Linda, de Montréal, ont rendu visite dernièrement à Mme Philippe Lefebvre, ainsi qu'à la famille Jean Cormier, de Ste-Gertrude.

— O —

Mmes Léo Gravel, Richard Lacroix, Emile Dessureault, Eddie Grand-Maison, Gérard Massicotte et Henri Lefebvre, de passage à Sherbrooke, où ils ont visité l'abbaye de St-Benoit-du-Lac et Beauvoir, lieu de pelerinage dedié au Sacré-Coeur.

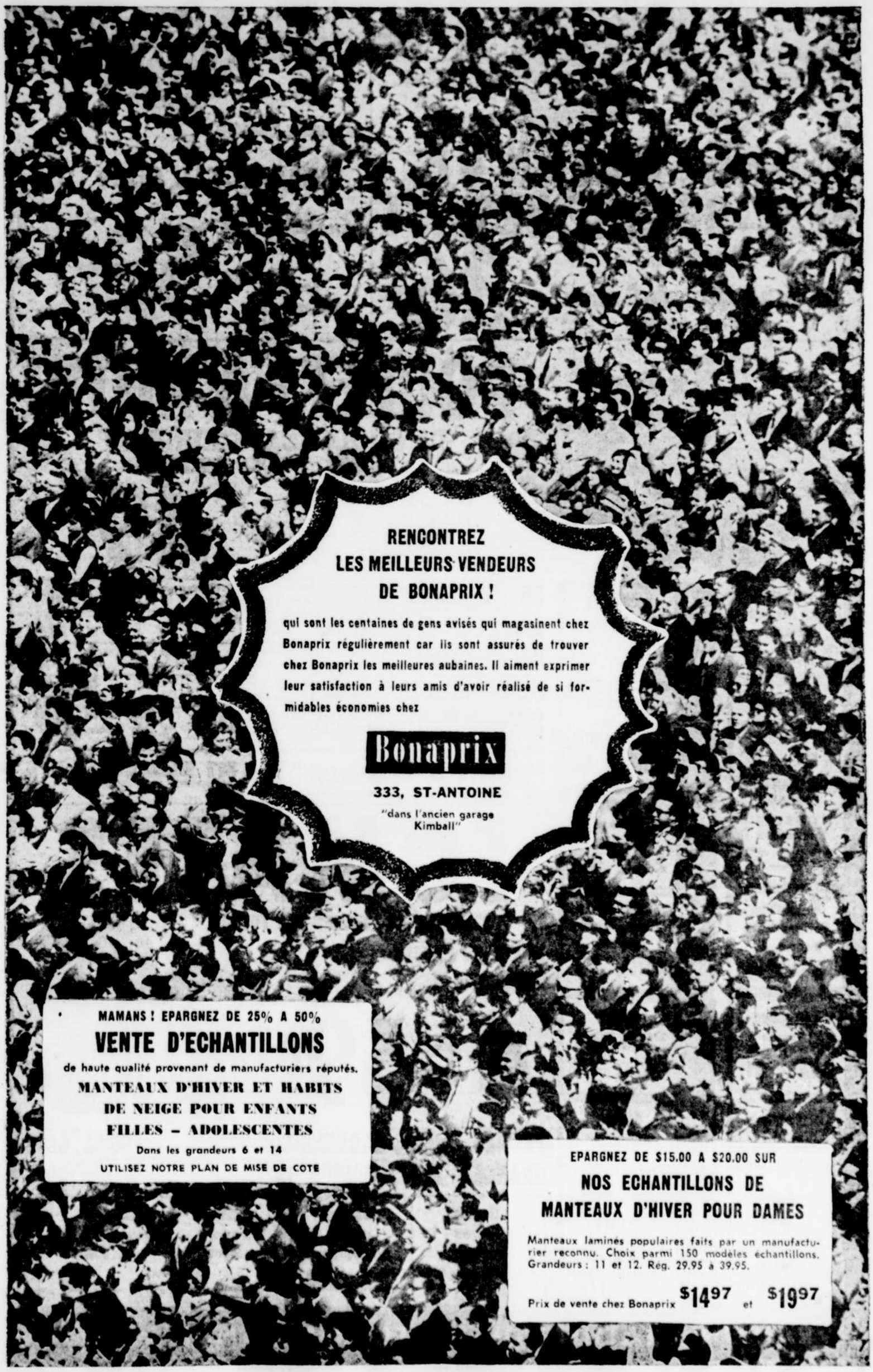
— O —

M. et Mme Léonard Beaulieu Jr, de Trois-Rivieres, M. et Mme Camille Jean et leurs enfants, René, Michel, Alain et Diane, de Shawinigan, étaient récemment de passage au Village du Pere Noël, à Val-David.

Annonce

Enrayez LA FIEVRE DES FOINS et L'ASTHME DE L'ETE

Profitez d'un soulagement désiré de l'éternuement, du mouchage, de la toux, de la respiration coupée et du ronflement, et aussi des yeux larmoyants, piquants et douloureux. Des milliers de personnes qui souffrent prennent les Capsules RAZ-MAH de Templeton pour un soulagement rapide et sûr. Vous aussi vous pouvez dormir confortablement et soulager vos symptômes tout en évitant des éternuements durant la journée. Sentez-vous mieux, travaillez mieux et dormez mieux. Procurez-vous les RAZ-MAH GREYS 85¢—$1.65 à toutes les pharmacies.



BAS PRIX plus 1000 TIMBRES Gold Star EN SURPLUS

A la demande générale, nous vous offrons encore, pour une deuxième semaine consécutive, 1,000 timbres "Gold Star" supplémentaires. Vous obtenez ces timbres en plus des timbres réguliers de vos achats.

IGA

PRIX ET COUPONS EN VIGUEUR DU 7 AU 10 AOUT.

COKE - SEVEN UP
PEPSI - ORANGE NESBITT

EPARGNEZ 5¢

Carton 6 bout. de 6 onces

(Plus dépot pour bout. vides)

36¢

EPARGNEZ 6¢

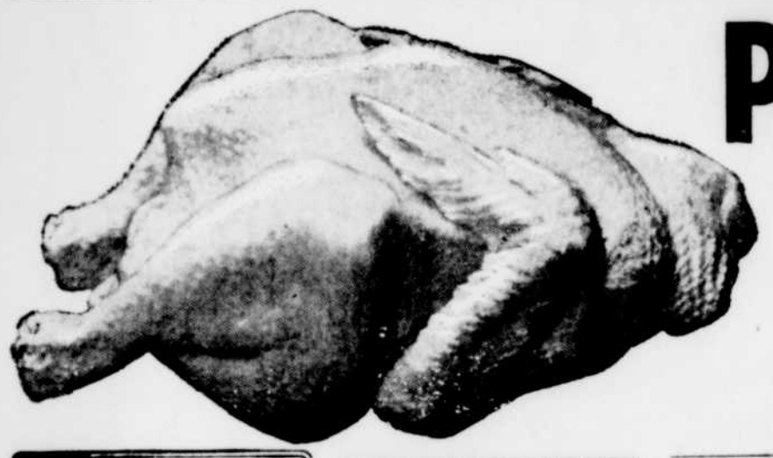
BEURRE CREMERIE DE PREMIERE QUALITE

"IGA" ROYAL GOLD

FAITES PROVISION A CE BAS PRIX !

MOULE D'UNE LIVRE

53¢



POULETS A ROTIR
DE CHOIX – CATEGORIE "A"
JEUNES – DODUS – TENDRES

5 LBS ET PLUS
BAS PRIX
SPECIAL LB

49¢

ROTI DE COTES	de choix — Tablerite — Personnellement choisi Les 5 premières côtes — coupe courte	LB.	89¢
GIGOTS D'AGNEAU	de choix — tendres et charnus Os du jarret enlevé	LB.	59¢
BOEUF HACHE	frais et maigre — pour délicieux Hamburgers ou pains de viande	LB.	45¢
FRANKFURTERS TABLERITE	savoureuses Economique	PQT 1 LB	49¢
SMOKED MEAT TRANCHE "SHOPSY"		2 sachets de 2 on.	43¢

FRUITS & LEGUMES "TABLEFRESH"

TOMATES

CANADIENNES – MURIES SUR TUTEUR

MURES ET FERMES

ONTARIO NO 1

4 LBS POUR 59¢

PRUNES JAUNES SUCREES	ET JUTEUSES ONTARIO No 1	5 LBS PANIER	69¢
ORANGES BREZILIENNES	IMPORTEES TRES JUTEUSES	3 DOUZ. POUR	89¢

LIFEBUOY SAVON DEODORISANT	Odeur de pin 2 pains rég.	27¢	
LIFEBUOY SAVON DEODORISANT	Odeur de pin 2 pains bain	39¢	
BONBONS D'ETE "IGA" ASSORTIS	SAC CELLO	39¢	
PAIN "IGA" BLANC TRANCHE ROYAL GUEST	PAIN 24 ON.	21¢	

25 TIMBRES Gold Star EXTRA	SAUCISSE DE PORC PUR TABLERITE	PAQUET 1 LIVRE	59¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	SALAMI TOUT BOEUF "SHOPSY"	ROULEAU 12 ONCES	59¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	HYGRADE SALADE de CHOUX	CONT. 16 ONCES	49¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	SOUPE CLARK TOMATES OU LEGUMES	8 BTES 10 ONCES	1.00
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CATELLI DINER MACARONI ET FROMAGE	4 PQTS 7¼ ON.	49¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CEREALES Kellogg - Frosted Flakes - Sugar Pops	2 PQTS REG.	69¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	DENTIFRICE "STRIPE" RABAIS 4¢	TUBE REGULIER	35¢
50 TIMBRES Gold Star EXTRA	DENTIFRICE "STRIPE" rabais 10¢	TUBE GEANT	59¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	"LESTOIL" DETERGENT LIQUIDE	CONT. 15 ON.	45¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	DETERGENT BREEZE BLEU Linge Vaisselle	PAQUET GEANT	95¢
50 TIMBRES Gold Star EXTRA	INSECTICIDE RAID - JOHNSON EPARGNEZ 20¢	BOMBE 12 ON.	1.49

25 TIMBRES Gold Star EXTRA	SAUCISSE DE PORC PUR TABLERITE	PAQUET 1 LIVRE	59¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	SALAMI TOUT BOEUF "SHOPSY"	ROULEAU 12 ONCES	59¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	HYGRADE SALADE de CHOUX	CONT. 16 ONCES	49¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	SOUPE CLARK TOMATES OU LEGUMES	8 BTES 10 ONCES	1.00
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CATELLI DINER MACARONI ET FROMAGE	4 PQTS 7¼ ON.	49¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CEREALES Kellogg - Frosted Flakes - Sugar Pops	2 PQTS REG.	69¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	DENTIFRICE "STRIPE" RABAIS 4¢	TUBE REGULIER	35¢
50 TIMBRES Gold Star EXTRA	DENTIFRICE "STRIPE" rabais 10¢	TUBE GEANT	59¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	"LESTOIL" DETERGENT LIQUIDE	CONT. 15 ON.	45¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	DETERGENT BREEZE BLEU Linge Vaisselle	PAQUET GEANT	95¢
50 TIMBRES Gold Star EXTRA	INSECTICIDE RAID - JOHNSON EPARGNEZ 20¢	BOMBE 12 ON.	1.49

25 TIMBRES Gold Star EXTRA	"BRIGHT" JUS TOMATES FANTAISIE	7 BTES 20 ON	1.00
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	POIS "IGA" VERTS - CHOIX NON CLASSES	2 BTES 20 ON	37¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CONFITURE DE FRAISES PIEDMONT	POT 24 ON.	63¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CORNICHONS POLSKI O'GORKI OU QUICKLES	CORONATION POT 32 ON.	39¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	LAIT CRINO EVAPORE HOMOGENEISE	6 BTES 16 ON.	91¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	MARGARINE "IGA" ECONOMIQUE	4 PQTS 1 LB	85¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	VINAIGRE A MARINADES "CANADA" DE LUXE	½ GALLON	55¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	BREUVAGES HI-C — CHOIX DE 5 SAVEURS	BOITE 48 ONCES	41¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	BLE D'INDE NIBLET - GRAINS FANTAISIE	4 BTES 14 ON.	79¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	OLIVES QUEEN GRANADA ORDINAIRES	2 POTS 16 ON.	65¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CATSUP TOMATES VERTES PIEDMONT	2 POTS 24 ON.	61¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	"MILKO" LAIT EN POUDRE INSTANTANE	PAQUET 3 LBS	79¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	BEURRE D'ARACHIDE "KRAFT"	RABAIS 8¢ POT 18 ON.	45¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	VINAIGRE A MARINADES "CANADA" DE LUXE	GALLON	79¢

25 TIMBRES Gold Star EXTRA	"SCHULER" PRETZEL TWIST ou PRETZEL Sticks	RABAIS 6¢ PQT 12 ON.	33¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	BISCUITS Weston - Banquet ASSORTIS	2 PQTS 14 ON.	77¢
50 TIMBRES Gold Star EXTRA	DENTIFRICE "STRIPE" RABAIS 20¢	TUBE ECON.	89¢
50 TIMBRES Gold Star EXTRA	"LESTOIL" DETERGENT LIQUIDE	CONT. 28 ON.	81¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	DETERGENT LIQUIDE - IGA MAGIQUE	CONT. 24 ON.	59¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	"MIX-O" JAVEL concentré RABAIS 10¢	CONT. 64 ON.	39¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CAFE "IGA" "SUNNY MORN" MOULU à la VENTE	SAC 1 LB	63¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CEREALES POUR BEBES "NOURIC"	PAQUET REGULIER	47¢
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	CAROTTES FRAICHES, IMPORTEES E.U. No 1	SAC 5 LBS	
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	EPINARDS FRAIS CULTURE LOCALE	SAC 12 ON.	
25 TIMBRES Gold Star EXTRA	OIGNONS JAUNES, Importées E.U. NO 1	SAC 2 LBS	

LIVRAISON GRATUITE DE TOUTE COMMANDE MINIMUM DE $3.00 OU PLUS!

c'est un secret de polichinelle

Le terrain de stationnement de balance, qui se trouve à proximité du nouveau marché aux denrées, principalement le vendredi, ne peut pas suffire à recevoir tous les véhicules que l'on voudrait y stationner. C'est pourquoi, la ville pourrait voir à combler le vide laissé par le départ de la balance municipale, à l'intersection des rues St-Roch et Champlain afin de pouvoir y stationner des véhicules. Le conseil de ville a décidé d'arrondir cette intersection pour aider à la circulation intense de la fin de semaine. Il serait temps que l'on procède à l'aménagement de ce coin achalandé de la ville.

– o –

Il y a deux ans, lors de l'aménagement du Colisée, le conseil désirait rendre cet amphithéâtre rentable, hiver comme été. Il serait bon, à la veille des élections municipales, que le conseil dise ce qui a été fait pour rendre le Colisée rentable durant l'été, car les événements semblent de plus en plus rares durant les mois chauds.

– o –

Le local inoccupé des officiers, à l'ancien poste de police No 1 de la rue Champlain, a dû être époussetè récemment pour faire place à l'inspecteur des licences de la cité de Trois-Rivières, M. Raymond Doyon. Celui-ci avait dû placer quelques chaudrons, ici et là, pour éviter que le plancher de son bureau (à côté du théâtre Capitol, rue Champlain) soit inondé par la pluie. Polichinelle n'est pas sans savoir que les employés municipaux sont toujours débordés d'ouvrage mais un bref calcul lui fait dire qu'ils perdront autant de minutes de leur temps précieux à aller vider les chaudrons après les orages que de réparer cette bonne vieille couverture!

PLUSIEURS MILLIERS DE PELERINS ont envahi, hier soir, les vastes jardins du Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap pour l'ouverture des grands exercices de la neuvaine préparatoire à la fête de l'Assomption, prêchée par M. l'abbé Ovila Bélanger, directeur du Foyer de Charité à Montréal. Cette cérémonie est radiodiffusée chaque soir, à partir de 7h.30. Beaucoup de pèlerins qui assistent en plein air à la messe de 9 heures continuent leur action de grâces en participant à la procession aux flambeaux.

L'abbé Ovila Bélanger à l'ouverture de la neuvaine de l'Assomption

Il reste au fond de chaque homme un besoin d'absolu que ne peut combler le modernisme

"Oh! je voudrais chanter, Mère, pourquoi je t'aime! Pourquoi ton nom si doux fait tressaillir mon coeur". C'est par cette phrase enthousiaste que s'ouvrait, hier soir, la grande neuvaine de l'Assomption au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine. Le prédicateur, M. l'abbé Ovila Bélanger, du Foyer de Charité de Montréal, y invitait tous les pèlerins à réfléchir sur le rôle de la Très Ste-Vierge dans leur vie de tous les jours.

"Nous vivons actuellement dans un monde qui évolue techniquement avec une rapidité vertigineuse, affirma-t-il. La science a fait des progrès extraordinaires. Les avions-fusées sillonnent le ciel et vous transportent d'un pays à l'autre en quelques heures. Les aéronautes ont fait le tour de la terre plusieurs fois en quelques heures. La télévision nous a donné le couronnement du pape avec des précisions que n'ont pu voir ceux même qui participaient à la cérémonie. Un instrument nouveau, le batiscaphe, a permis à des savants de scruter le secret des mers profondes, etc., etc."

M. l'abbé Ovila Bélanger

Cependant, malgré tous ces progrès que l'Eglise admire, continua-t-il, les hommes ne sont pas heureux; ils ne sont pas satisfaits. Il reste au fond d'un chacun, un besoin d'absolu que ne peut combler la technique moderne.

Que vient faire la grande neuvaine du Cap dans tout cela? Quel est le rôle de la Très Ste-Vierge, de celle qu'on a appelée Notre-Dame de l'Assomption? C'est justement la réponse que nous cherchons. En effet, toute la prédication de la neuvaine sera une méditation de l'oraison de la fête de l'Assomption. En contemplant la gloire de Marie élevée au ciel en corps et en âme, l'Eglise nous invite à regarder vers le ciel et là nous trouverons la solution à tous nos maux.

"Accordez-nous la grâce de garder toujours nos âmes tendues vers les biens surnaturels..., faites-nous tendre toujours vers les hauteurs, rendez-nous toujours attentifs aux biens du ciel..."

Cette invitation va au coeur même de toute la vie chrétienne. Partagerons-nous la gloire de Marie dans le ciel? Oui, si nous savons "regarder vers les biens surnaturels"..."si nous savons rester attentifs aux biens d'en haut..."

Il faut bien cependant, que nous restions "les deux pieds sur la terre"... nous ne sommes pas des purs esprits... notre vie de chrétiens continue

(Voir: Il reste page 23)

dans le port

Trois cargos et une barge des Grands Lacs ont tenu en haleine plus d'une centaine de débardeurs, hier, au port de Trois-Rivières. La barge des Grands Lacs Hutchcliffe Hall a lesté un chargement de bois à papier à la Canadian International Paper pendant que l'océanique Princess Irene, un semi-passagers, a pris du papier journal à la section 3.

La section de la Three Rivers Grain & Elevator déserte depuis quelques jours, a accueilli, hier, le bâtiment Woodville qui s'approvisionnera de céréales tandis qu'on attendait, hier soir, le cargo Mormacowl qui prendra diverses marchandises à la section 9.

Au parc Champlain

Concert de l'Union Musicale de Shawinigan, demain soir

Il y aura un concert de fanfare, demain soir. Une telle nouvelle, il n'y a pas tant d'années, aurait été bien ordinaire. Mais si nous disons aujourd'hui quelque chose de tel, bien des gens vont nous dire "Etes-vous sérieux?"

Il y aura un concert de fanfare, demain soir. Rien n'est plus vrai. Mais ce ne sera pas une fanfare de Trois-Rivières qui va le donner. Notre ville a déjà eu deux fanfares. Elle n'en a plus. Elle en aura peut-être une demain. Tous les espoirs sont permis, car il existe en notre ville des instrumentistes de bonne qualité et en nombre suffisant pour en constituer tous les éléments. Ce concert, c'est la fanfare de Shawinigan, l'Union Musicale, une des meilleures du Québec, de-

(Voir: Concert page 23)

Son frère tente en vain de la secourir

Rita Rodrigue, 15 ans, se noie dans le St-Maurice

Une adolescente de 15 ans, Rita Rodrigue, de Grande-Anse, s'est noyée vers une heure, hier après-midi, dans la rivière St-Maurice, alors qu'elle était à se baigner avec ses frères et soeurs en face de la demeure de ses parents.

Le corps de la victime, qui était la troisième d'une famille de 15 enfants et fille de M. et Mme Normand Rodrigue, n'avait pas encore été retrouvé, hier soir.

La jeune Rodrigue aurait été emportée par le courant. Son frère Gilles aurait tenté de la secourir, mais aurait dû abandonner de peur de se noyer lui-même.

L'agent Gélinas, de la police provinciale de La Tuque, s'est rendu sur les lieux pour y faire les constatations d'usage.

Les rénovations achèvent profitez des spéciaux dès aujourd'hui

AU NOUVEAU Renommé INC.

Exclusif à Trois-Rivières

1586, BADEAUX

Contremaître demandé

(paper machine supervisor)

pour travailler dans la région des Cantons de l'Est sur machines à papier (newsprint) dont la vitesse est de 1400 à 1500 pieds à la minute et la largeur de 160 à 170 pouces.

Doit être bilingue.

Avantages :

Plan de pension et assurance groupe.

Ecrire à : Casier 8775
Le Nouvelliste
Trois-Rivières

JACQUES ALLARD
TEXTILE et DRAPERIES

DRAPERIES FAITES GRATUITEMENT SUR MESURES.
INSTALLATION ESTIMATION GRATUITE.
TRAVAIL GARANTI.
1535 Royale
Trois-Rivières
Tél.: 378-2212
383, 5e Rue Shawinigan
Tél. LE. 7-7121
339, 6e Avenue Grand'Mère
Tél. LE. 8-5172

VENTE D'ÉCOULEMENT D'ÉTÉ

Magasinez à bonne heure pour un meilleur choix

ARNEL et DACRON

BOUCLE LAVABLE
47" de largeur
10 ravissants motifs
en 40 combinaisons de couleurs
Rég. $2.98
$1.48 la verge

DRAPERIES
PRETES A POSER

48 x 95	96 x 95	144 x 95
2 panneaux	4 panneaux	6 panneaux
$7.98	$16.98	$24.98

ENSEMBLES DE DESCENTES DE BAIN
2 ARTICLES
Envers caoutchouc qui ne glisse pas.
En blanc, bleu, vert, or, rose, beige, noir, aqua.
VALANT JUSQU'A $2.28 — $1.48 L'ENS.

NAPPE IMPRIMEE
50 x 50" LAVABLE
Joli motif
Rouge, Bleu, Or
REG. $1.98 98¢

COUVRE-LIT EN HEIRLOOM
Simple & Double
Blanc & Antique
VALEUR DE $15.98 — POUR: $9.98

MONTREAL Draperies MONTRÉAL

9 MAGASINS
A VOTRE SERVICE
CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES
Ouvert le mardi, jeudi, vendredi jusqu'à 9h.30 — Mercredi toute la journée
FR 5-7327

CHEZ **GASCON** Jeudi – Vendredi – Samedi

ECOULEMENT FINAL D'ETE!

TOUTE LA MARCHANDISE D'ETE DOIT ETRE VENDUE SANS EGARD AUX PRIX COUTANTS

BLOUSES — ROBES

TOUTES NOS BLOUSES D'ETE — Rég. jusqu'à 19.95 — $5.00
REG. JUSQU'A $14.95 — $2.00 - $3.00 - $4.00 — Rég. jusqu'à 25.00 — $7.00

Vêtements de sport — Rég. jusqu'à 29.95 — $9.00
JUPES – PANTALONS – SHORTS
JAMAICAS – ETC. — Rég. jusqu'à 39.95 — $11.00

1/2 PRIX

COSTUMES EN BAS DE 1/2 PRIX

CHAPEAUX Rég. jusqu'à $29.95
AUX PRIX EXTRAORDINAIRES
$1.00 - $3.00 - $5.00

EXCLUSIVITÉ FÉMININE Gascon INC.
250, RUE DES FORGES — TROIS-RIVIERES

Enfant broyé à mort dans une presse à foin

SAINT-PAULIN (M.B.) — Le jeune Daniel Lacoursière, âgé de cinq ans et demi, fils de M. et Mme Edouard Lacoursière, du Ranversi, Saint-Paulin, a connu une mort tragique, hier avant-midi, vers 11h.20, lorsqu'il est tombé dans une presse à foin, en mouvement, sur la ferme de son père; le bambin a été sectionné en deux au cours de l'accident.

Le corps a été transporté à la morgue Paulin Guimond, de Saint-Paulin, où un verdict de mort accidentelle a été rendu par le Dr Florent Caron, de Sainte-Ursule, coroner de district.

L'enquête a été menée par l'agent Raymond Richard, de la Sûreté provinciale à Louiseville, dans ce cas.

Les voleurs actifs

LOUISEVILLE (M.B.) — Une autre tentative de vol a eu lieu, toujours dans la nuit de mardi au local des Go-Karts (voitures-miniatures), au Boulevard-Ouest à environ un mille de Louiseville.

On y a, à cet endroit, fait voler la vitre d'un carreau, pour y entrer.

Rien n'indique toutefois qu'il y ait eu vol. Ce sont les agents Raymond Richard et Florent St-Yves, de la Sûreté, à Louiseville qui sont chargés de cette enquête. Par ailleurs à l'usine d'embouteillage de M. Hervé Lafontaine, à proximité immédiate du Boulevard-Ouest, a reçu, en l'espace de six jours, la visite d'intrus. Dans la nuit de lundi à mardi on y a dérobé un montant de six dollars et des boissons, suivant le rapport de la Sûreté.

Il y a à peine une semaine, au même endroit, on entrait par effraction et on y volait environ $200 et 8 cartons de cigarettes.

Les agents Florent St-Yves et Raymond Richard ont été chargés de l'enquête dans cette affaire.

Qu'embellit la nature!

Il est un contribuable qui s'est vu refuser le droit de faire arrêter le camion des vidanges de retour d'une tournée dans le bas de la ville pour régler son problème. Ce contribuable, très propre, avait découvert qu'à la faveur des grosses pluies, la vermine s'était mise dans ses vidanges, pourtant bien couvertes. Il avait offert à la ville de faire arrêter le camion qui cueille les vidanges sur semaine dans le bas de la rivière, alors qu'il revient en passant à proximité de sa demeure. Il avait même offert de payer et ce privilège lui fut refusé.

Cette affaire remet en question le problème de la cueillette des vidanges. Il semble bien que certains restaurants et bouchers seraient même prêts à payer un léger supplément pour que les vidanges soient ramassées deux fois la semaine.

— o —

Pourquoi les membres du club Richelieu, voué à l'aide à l'enfance malheureuse, seraient-ils en grande majorité défavorables au projet du Centre de Loisirs?

— o —

Depuis que la route qui mène au lac St-Pierre a été améliorée, les gens du voisinage ne sont plus incommodés par la poussière que soulevaient les automobiles. Va pour le progrès!

Projet d'agrandissement au filtre de Tracy

TRACY (DNC) — Le conseil municipal de la ville de Tracy songe à agrandir l'usine de filtration de St-Joseph-Tracy, qui est située sur le Chemin St-Roch. Cet agrandissement est rendu nécessaire à cause des développements industriels et domiciliaires qui sont assez nombreux actuellement et qui doivent se poursuivent, amenant une augmentation sensible de la population et en même temps une demande accrue du service d'eau.

Cet aqueduc est administré conjointement par les villes de St-Joseph de Sorel et de Tracy. Il semble cependant que seule la ville de Tracy sera appelée à défrayer le coût de cet agrandissement.

Un avis de motion a été donné à cet effet lors de l'assemblée spéciale de la semaine dernière, soulignant qu'un règlement sera présenté pour décréter l'agrandissement de l'usine de filtration jusqu'à une capacité de quatre millions et demi de gallons par jour. La capacité actuelle est de deux millions de gallons par jour.

La ville de Tracy devra procéder à un emprunt de $450,000 pour défrayer le coût de ces travaux.

La commission du Filtre qui est responsable auprès des conseils municipaux de ce service public est composée de deux échevins de St-Joseph de Sorel, MM. Joseph-Etienne Champagne et Alfred Millette, et de deux échevins de Tracy, MM. Lionel Latraverse et Adrien Théroux.

A Ste-Anne de Sorel

Les travaux du boulevard débuteront cette année

SOREL (DNC) — Les travaux préliminaires à la construction du boulevard de Ste-Anne de Sorel commenceront cette année, par le tracé de cet artère et l'installation de la clôture. Un montant de $6,315 a été prévu pour ces travaux dans le budget de $625,000 qui sera consacré à la voirie dans le comté de Richelieu, cette année.

Du bureau sorelois de l'hon. Gérard Cournoyer, on annonce que les ingénieurs de la Voirie provinciale ont rencontré hier avant-midi à l'hôtel de ville de Sorel, l'urbaniste Georges Robert, de Trois-Rivières, chargé de la confection du plan directeur d'urbanisme de la ville, de même que l'ingénieur de la cité, M. Claude Bergeron, pour discuter du tracé du boulevard, dans sa section qui traverse le territoire de la ville de Sorel. Il s'agissait de déterminer le tracé du boulevard et de le coordonner aux exigences du plan d'urbanisme en confection.

Le boulevard projeté partira du village de Ste-Anne de Sorel pour venir rejoindre en ligne droite la rue Royale, en face de la Coopérative agricole de Sorel.

A Port St-François

Une auto plonge au bout du quai - Occupants saufs

NICOLET (L.C.) — Une automobile a plongé, dimanche matin, au bout du quai à Port St-François. Ses deux occupants, Simon Lupien, fils de M. Gérard Lupien, et Régent St-Jean, fils de M. Moïse St-Jean, ont pu sortir d'eux-mêmes de l'eau.

(Voir: Une auto page 22)

Une classe de belles-lettres spéciales à Nicolet

NICOLET (L.C.) — Une classe de belles-lettres spéciales sera tenue cette année au collège classique des Révérendes Soeurs de l'Assomption. Des examens en ce sens seront tenus vendredi. Il s'agit d'une classe destinée aux élèves qui,

(Voir: Une classe page 22)

A l'Hôtel-Dieu de Sorel

Restrictions maintenues aux visites en août

SOREL (DNC) — Les autorités de l'Hôtel-Dieu de Sorel désirent remercier la population de la région de Sorel pour la belle collaboration qu'elle a apportée à la demande qu'elles avaient faites la semaine dernière de réduire le nombre de visiteurs à deux par patient, à cause de la chaleur estivale.

(Voir: Restrictions page 22)

Photographe
Pierre Wibaut
157, RUE BRASSARD
C. P. 811
TEL. 293-4255
NICOLET, P.Q.
Portraits — Mariages — Photos à Domicile
Photos Commerciales et Industrielles
OUVERT TOUS LES JOURS
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

POUR VOTRE VUE
CONSULTEZ
R. CHATILLON
O.O.D., optométriste
Tous les jours, de 9 hres à 5 hres, excepté le samedi après-midi.
Le soir: sur rendez-vous.
72, Brassard — Nicolet
Tél. 293-4952

JEAN-MARC DENONCOURT
Courtier
d'Assurance Agrée
Appartement 9
Edifice Caisse Populaire
TEL.: 293-5445
NICOLET

Futurs Mariés
Pour vos faire-part et cartes de remerciement voyez-en le magnifique choix.
chez
IMPRIMERIE DE LA RIVE SUD LTEE
581, rue Martin Nicolet
Tél.: 293-4316

INVITATION SPECIALE
aux Futurs Mariés à venir nous rencontrer avant d'acheter leur ameublement.
J. A. BOUCHER ENR.
Meubles et appareils électriques vendeur autorisé "WESTINGHOUSE"
231, Léon XIII 293-4378
Nicolet

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGE
A GATEAU ROBIN HOOD VARIETES DIVERSES!
2 PQTS 11 ON. 66¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BROMO SELTZER
pour un soulagement rapide! Pot format régulier 47c
Bout. format Familial $1.09
NUL APRES MARDI LE 13 AOUT

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat
SHAMPOOING
MARQUE BRECK
Pour tous genres de chevelure!
EN SPECIAL! Bout. 12 on. $1.49
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BRYLCREEM
POUR HOMMES, L'IDEAL POUR DES CHEVEUX SOYEUX.
TUBE FORMAT GEANT 97¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
LAINE D'ACIER
EN PAINS SAVONNEUX DE MARQUE S.O.S.
2 PQTS de 10 pains 50¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

STEINBERG
PRODUITS DE LA SEMAINE...
MARCHÉ EXPRESS
Votre unique souci pour participer au concours "Marché Express" est d'inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone sur un ou plusieurs fac-similés acceptables des six produits "vedette-de-la-semaine".
Une boîte, placée à cet effet à l'entrée de votre marché d'alimentation Steinberg recueille ces formules.
Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez. Ce faisant, vous augmentez vos chances de vous régaler... gratuitement!

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ADOUCISSEUR POUR LINGERIE
NU-FLUFF, LA LINGERIE REPREND LA DOUCEUR DU NEUF! UNE MERVEILLE!
64 ON. POUR SEUL. 69¢ GROSSE BOUT. POLY.
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT
STEINBERG

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF SURF
NOUVEAU, CONTIENT PLUS DE POUVOIR NETTOYANT!
18c DE MOINS! FORMAT GEANT 73¢ 40c DE MOINS! FORMAT économique $1.25
Nul après mardi, le 13 août
STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TISSUS FACIAUX
MARQUE DAINTY PRINT
400 par paquet ... ou PAPIER HYGIENIQUE en paquet de 2 roul.
Couleurs diverses 2 pqts 78¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT.
STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
HUILE MAZOLA
"SHORTENING" LIQUIDE POUR SALADE, FRITURE, CUISSON!
BOUT. 32 ON. 93¢ HUILE DE MAIS 100% PURE
Nul après mardi, le 13 août
STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
OLIVES GATTUSO
VARIETE "A SALADE" OU "BAMBINO", idéales pour sandwichs, salades, hors-d'oeuvre!
POT 12 on. Pour seul 25¢ Indispensables en été!
Nul après mardi, le 13 août
STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARGARINE MOM
QUALITE A BAS PRIX! Elle est additionnée de vitamines "A" et "D"
VARIETE REGULIERE 4 POTS 1 LB $1.00
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT
STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SPECIAL, 12c DE MOINS!
EAU DE JAVEL CONCENTREE LAVO
CRUCHE géante 128 on. 80¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
8c DE REDUCTION!
NETTOYEUR DUTCH
4c de moins chaque bte!
2 BTES FORMAT GEANT 51¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FROMAGE
BOMBEL ou BABYBELL UN DELICE DE GOURMET!
MEULE 10 ON. 63¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGE
A GATEAUX MARQUE MONARCH. Pâte blanche, chocolat ou doréel
2 ENVELOPPES PAR PAQUET 39¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
RIZ DAINTY
TENDRE, LEGER! accompagne toute viande.
GROSSE BTE 2 LBS 37¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCE BAR-B-Q
MARQUE BELLAN! PIQUANTE, SAVOUREUSE!
2 PQTS 1 ON. 54¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
8c de MOINS!
CIRE LIQUIDE à plancher KLEAR
EN SPECIAL! Boîte 16 on. 65¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SPRAY NET
HELENE CURTIS Maintient vos cheveux en place!
EN SPECIAL! BTE 7 ON. 98¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CEREALES "CHEX"
MAIS, BOITE 12 ONCES RIZ, BOITE 9 ONCES.
2 BOITES POUR 62¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
NOUILLES ROMANOFF DE BETTY CROCKER
PQT 5¾ ON. 47¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FILETS D'AIGLEFIN CONGELES BOOTH OU RUPER!
PQT 1 LB 53¢
NUL APRES SAMEDI, LE 10 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARINADES SUCREES, AYLMER
POT de 24 on. CHACUN 39¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DESODORISANT GLADE MIST PARFUMS DIVERS!
CANETTE A Pression 6 on. 79¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATE DENTIFRICE GLEEM, avec G-L 70! EN GRAND SPECIAL!
TUBE FORMAT GEANT 59¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SPAGHETTI
GATTUSO, format no 3
GROS PQT 2 LB EN CELLO 39¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
4 LBS (ou plus)
PECHES
FRAICHES, JUTEUSES SUCREES, IMPORTEES! CANADA, CLASSE NO 1
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
JAMBON PICNIC SANS JARET PRET A MANGER!
TENDRE LA LB. 49¢
NUL APRES SAMEDI, LE 10 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BATONNETS DE MAIS HUMPTY DUMPTY
Parfaits pour pique-niquer!
EN SAC de 5¼ ON. 39¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TABLETTES ANALGESIQUES ANACIN
Pour grippes, maux de tête!
EN SPECIAL! 100 par bout. $1.29
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PAILLES STONE
Régulières ou "bâton de barbier", Long 10½", 100 par pqt
2 PQTS 37¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
NOURRITURE REWARD pour chiens
4 BTES 15 ON. 39¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
UN CASSEAU (ou plus)
BLEUETS CANADA No 1 FRAIS, CHARNUS! UN FRUIT INCOMPARABLE
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
STEAK DE BOEUF HACHE
LA LB. 89¢
NUL APRES SAMEDI, LE 10 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ARACHIDES
Blanches, salées et rôties! de Steinberg.
Paquetées à vide Boîte 15 on. 69¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE $5.00 OU PLUS
DE MARCHANDISES DIVERSES ACHETÉES EN UNE SEULE FOIS (à l'exclusion des produits de tabac)
EN VIGUEUR LUNDI LE 12 AOUT SEULEMENT
CHEZ STEINBERG aux Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine.
STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BUTTERSCOTCH
MARQUE F. B. I
DELICIEUX BONBONS
SAC ¾ LB Pour seul. 39¢
NUL APRES MARDI, LE 13 AOUT

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ENSEMBLE
POUR PIQUE-NIQUE 22 articles, en plastique résistant! Vôtre pour seulement 89c.
DE LUXE "GALAXY" 88¢
NUL APRES SAMEDI, LE 17 AOUT

Cet achat et le coupon à gauche, vous donne 25 timbres "PINKY" additionnels
ENSEMBLE à PIQUE-NIQUE 22 morceaux
En plastique incassable, vraiment pratique.
Indispensable au camp ou en pique-nique!
Bas prix de vente! 59¢ Le même, de luxe "Galaxy" 88¢

PANIER à LESSIVE FORME OVALE $1.29
EN POLY. RESISTANT — DIVERSES COULEURS
MORCEAU INDISPENSABLE POUR LA LESSIVE — A BAS PRIX!
STEINBERG

C'est magnifique!

STEINBERG

TARTE aux CERISES

Au dessert, en collation ou simplement comme "coupe-la-faim", quelle merveille qu'une tarte aux cerises Steinberg ! — Dès la première bouchée on remarque la texture ultra-légère de sa croûte, le velouté de son sirop et surtout la richesse et la finesse de goût des cerises Mont-Morency dont elle regorge ! .. En un mot, c'est un régal !

La raison en est que les pâtisseries Steinberg ont le goût et la qualité du "fait-à-la-maison". — Car, en plus d'utiliser des ingrédients de premier choix, les Maitres Pâtissiers Steinberg travaillent avec un équipement des plus modernes et exercent un contrôle de la qualité extrêmement rigide. En d'autres mots, ils rendent en moderne, la perfection de nos "grand'mères" !

Donc, si vous voulez allier QUALITE et SAVEUR, pensez toujours Steinberg. Ses pâtisseries sont une rare merveille ! !

VRAIMENT FRAIS

LA FRAÎCHEUR ÇA NOUS CONNAÎT!

CANTALOUPS

A CHAIR SAUMONNEE, SUCREE ET JUTEUSE!
GROSSEUR 45 - UN FRUIT REELLEMENT RAFRAICHISSANT

IMPORTES DE CALIFORNIE, CANADA CLASSE No 1 — CHACUN **19c**

TOMATES

Fraiches, mûries sur tuteur.
Culture canadienne No 1.
2 LB. 29c

PRUNES JAUNES SHIRO

d'Ontario, Canada classe No 1 — Panier de 6 pintes **79¢**

ORANGES

DU BRESIL, Grosseur 288 — La douz. **29¢**
AUTRES ORANGES — "OUTSPAN NAVEL"
GROSSEUR 176 — La douzaine 49¢

15 sachets de Thé

"ORANGE PEKOE" du Ceylan **"PAGODA" GRATIS!**
Epargnez 17¢ en achetant un pqt de 60, vous obtenez 15 sachets de plus gratuits!

75 SACHETS POUR LE PRIX DE 60 **59¢**

Quel enchantement qu'un thé glacé . . !

4¢ de moins!
CAFE FRAIS TORREFIE
CREAM-O — RICHE ET CORSE, A SAVEUR INCOMPARABLE!
REGULIER OU MOULU FIN PAQUET 1 LIVRE **63¢**
UN CAFE GLACE ? . . . DELICIEUX!

En spécial . . .
POIRES à DESSERT
ORCHARD KING
DELICIEUSES DEMIES, "DE CHOIX"!
2 BOITES GRAND FORMAT 28 ONCES **59¢**

PATES CONGELES DE MORTON — 4 pqts 8 on. **$1.00**
au boeuf, au poulet ou à la dinde. 19c de rabais!

JUS DE POMME — 6 btes 20 on. **$1.00**
Marque Scotian Gold. 5c de moins!

16c de réduction!
FROMAGE EN TRANCHES — 4 pqts 8 on. **$1.00**
de Fields O'Clover

MAIS DORE 9c de moins! — 4 btes 15 on. **49¢**
En crème, marque Orchard Kink "de choix".

JUS DE TOMATE — 4 btes 10 on. **29¢**
Marque Libby, "de fantaisie". 4c de moins!

BISCUITS

IMPORTES BOLAND

"Morning Coffee" Pqt 6 on., Lincoln, Nice, "Round Shorties", Marie ou "Small Rich Tea" Pqt 8 on.

En spécial ch. pqt. 17¢

8c de moins!
MARINADES SUCREES — Pot 16 on. **35¢**
Marque Orchard King

Lait écrémé en poudre
NUMILK INSTANTANE — Grosse bte 3 lbs **59¢**

Bonbons Luden, variété de Jujubes "épice" ou
TRANCHES D'ORANGE — Gros sac 2 lbs **49¢**

4c de moins!
MOITIES D'ABRICOTS — Bte 15 on. **19¢**
Marque D.C. "de choix"

4c de moins!
APPRET A SALADE — Pot 16 on. **33¢**
Marque Steinberg, savoureux!

PAIN BLANC — 24 on. chacun **21¢**
Big City, frais, tranché

AOUT EST LE MOIS DES SANDWICHS!

10¢ DE MOINS! TARTE AUX CERISES
En vedette toute la semaine! **49c** Fraiche des cuisines Steinberg!

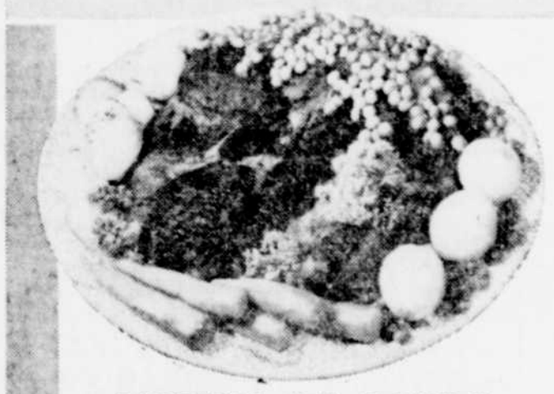
4¢ DE MOINS! PAINS "HAMBURGER" — **8** PAR PAQUET **25¢**
FRAIS — LEGERS — DEJA FENDUS!

CARRES AU BEURRE D'ARACHIDES — CHAQUE PAQUET **39¢**
UN DESSERT INCOMPARABLE EN ETE!

25 Timbres "PINKY" additionnels . . . aucun coupon n'est requis!

PAIN AUX DATTES ET AUX NOIX **39¢**
UN DELICE EXOTIQUE!

BEIGNES FRAIS LEGERS — **12** par pqt **29¢**
Vous avez le choix entre "réguliers" et "au sucre"!



UN PROBLEME AU SUJET DE LA VIANDE . . ?
CONSULTEZ
Pierre . . .
L'HOMME QUI S'Y CONNAIT EN VIANDE!

BIFTECK DE RONDE ou ROTI DE CROUPE

(TRANCHE ENTIERE)

BOEUF ECONOMIQUE "MAIGRE ET BON" — La livre **69c**

BOEUF DE MARQUE ROUGE "CANADA DE CHOIX"! — La livre **89c**

SAUMON FRAIS "COHOE" — ENTIER OU EN TRANCHE — LA LB **89¢**
Un délicieux fruit de mer. En spécial!

SAUCISSES A DEJEUNER DE PUR PORC, FRAICHES — LA LB **49¢**
Elles apporteront de la variété à votre déjeuner!

Steinberg ou Premium de Swift vous offrent des
SAUCISSES FUMEES POUR CUISSON A LA BROCHE — LA LB **49¢**

POULET POUR "CUISSON A LA BROCHE" QUANTITE LIMITEE — Chacun **$1.29**
ou "prêt à manger" chaud ou froid!

JAMBON SANS JARRET "PICNIC" A BAS PRIX LA LIVRE — Pour seul. **49¢**
Fumé, prêt à manger!

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture, samedi, le 10 août 1963 chez votre marché d'alimentation Steinberg. Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

Vous aussi pouvez gagner au concours "Marché Express" de STEINBERG

TÉLÉVISION RADIO CH 55

3.00—5- Loretta Young
8- Queen for a day
12- Movie
3.30—5- You don't say
2-7-13- Long métrage
6- Children of the world
8- Who do you trust?
10- Bon après-midi
4.00—5- Match Game
6- Scarlet Hill
8- American Bandstand
10- Demi-heure avec
4.25—5- News
4.30—5- Jane Wyman
6- Vacation time
8- Discovery '63
10- Aventures d'outre-mer
12- Sir Lancelot
4.55—8- American Newsstand
5.00—2-7-13- Epée de Florence
5- Father knows best
8- Superman
10- Capitaine Bonhomme
12- Surprise Party
5.30—2- P'tite semaine
5- Cartoon Carnival
6- Quick draw McGraw
7- Rin Tin Tin
8- Movie
13- Popeye

CKTM-TV 13

MERCREDI, 7 AOUT 1963

12.00 Coup d'oeil: Actualités.
12.30 En programme double: "Les 3 lanciers de Bangalore" et "Bonne à tout faire"
3.30 Long métrage: "Chèque au porteur"
5.00 L'epée de Florence
5.30 Popeye
6.00 Camera 13
Long métrage - Actualités - Nouvelles - Météo - Sports.
8.00 Voulez-vous jouer avec moi
8.30 L'air de Québec
9.00 Dernier recours
9.30 Copain, copain
10.00 Télejournal
10.15 Le 13 vous informe
Concours des Jeunesses
10.25 Nouvelles sportives
10.30 Festival de Montréal
Nouvelles locales
Musicales de Montréal.
12.00 CBC-TV News
12.10 Fin des émissions

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

6.00—2- Médard et Barnabé
5- Rocky and his Friends
6- Phil Silvers
7- Melody Ranch
10- Télé-Métro
12- Johnny Jellybean
13- Camera 13
6.15—5- Sports, weather News
6.30—2- Téléjournal
6-12- News
7- Télébulletin
6.45—5-6- News
7.00—5- Art Linkletter
6- Weather
7- Courrier du vétérinaire
2- Aujourd'hui
8- News
10- Nouvelles
12- Rocky and his Friends
7.05—6- Wellspin
7.15—8- News, weather
10- Aventures dans les iles
7.30—7- Traits du visage
5- Virginian
6- Let's talk music
8- Wagon train
12- Story of a marine
7.45—6- Golf
8.00—2-7-13- Voulez-vous jouer avec moi?
6- My three sons
12- Rifleman
8.15—10- Ginette Ravel
8.30—2-7-13- Air de Québec
8- Going my way

6.20 Ouverture et Intermède
6.30 La messe du Sanctuaire
7.00 Nouvelles
7.05 Raynald le matinal
7.45 Nouvelles sportives HFC
7.50 Radio Journal
8.00 Raynald le matinal
8.45 Opinions
9.00 Nouvelles A & P
9.05 Vive les vacances (avec Maurice Bourget)
9.08 Horoscope
9.10 La lettre chanceuse Cordon Bleu
9.15 M. 550 vous Appelle (Zoo de St-Edouard)
9.20 Charade musicale matinée
9.25 D'une page à l'autre (Jell-O)
9.30 Vive les vacances
9.45 M. 550 vous Appelle (Commission de l'exposition)
9.55 Nouvelles
10.00 Vive les vacances
10.01 Moi j'ai du caractère (Kimball Automobile Ltée)
10.10 Charade musicale matinée
10.15 M. 550 vous appelle (Auberge de la Plage Idéale)
10.30 Plein Soleil
10.55 Nouvelles
11.00 Les Carnets de l'inspecteur Tanguay
11.15 Vie de femmes
11.30 Les Joyeux Troubadours
12.00 Convocations du jour (La Petite Vache de Grondines)
12.02 Jeunesse Dorée
12.15 Les visages de l'amour
12.30 Radio Journal Ciment Québec
12.40 Radio Commentaires Dow (avec Sylvio St-Amant)
12.50 Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)
1.00 Radio Journal Radio-Canada
1.10 La lettre chanceuse Cordon Bleu
1.14 Ce qu'il y a de mieux pour bébé (Heinz)
1.17 Charade musicale matinée
1.20 Partage du jour
1.55 Nouvelles (Echos de Portneuf)
2.00 Le club des millionnaires (avec Raynald Journeault)
2.01 M. 550 vous Appelle (Jacques Allard)
2.15 Charade musicale matinée
2.30 La lettre chanceuse Cordon Bleu
2.55 Nouvelles (Shawinigan et Grand'Mère)
3.00 Casino Canadien (avec Michel Trahan)
3.01 La lettre chanceuse Cordon Bleu
3.15 Moi j'ai du caractère (Kimball Automobile Ltée)

TELEVISION

6- Front and center
10- Police des plaines
12- Movie
9.00—2- Votre courrier
5- Mystery Theatre
6- Ben Casey
7- Référendum
10- Remous
13- Dernier recours
9.30—2-7-13- Copain, copain
8- Our man Higgins
10- Avec plaisir
10.00—2-7-13- Téléjournal
5- Eleventh hour
6- CBC Newsmagazine
8- Naked City
10 - Dernier recours
10.15—2- Commentaires
7- Nouvelles, sports
13- Le 13 vous informe
10.25—13- Nouvelles sportives
10.30—2-13- Festivals de Montréal
6- Man in a landscape
7- La science et la vie
10- Yves Christian
12- Twilight Zone
10.45—10- Nouvelles
7- Long métrage
11.00—5-6-8-12- Nouvelles
13- Ciné-soir:
11.10—10- Long métrage
11.15—6- Viewpoint
11.20—6- Local News
8- Movie
11.30—5- Tonight
6- Movie
12- Pierre Berton
12.00—13- CBC-TV News
12.10—13- Fin des émissions

RADIO

3.50 M. 550 vous Appelle (Boisvert & Boisvert)
3.55 Nouvelles (comté Maskinongé)
4.00 Sur le patio (avec Claude Simard)
4.55 Nouvelles (Echos de la rive sud)
5.00 Disco Parade (avec Gaétan Santerre)
5.15 Offres d'emploi
5.25 Charade musicale matinée
5.30 La chronique du cinéma
5.35 Disco Parade
6.00 Tour d'horizon des nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Disco Parade
6.30 La parade du club de courses
6.35 Disco Parade
7.00 Le Chapelet en famille
7.15 Faire-Part
7.16 Disco Parade
7.30 Rien qu'une chanson
8.00 Nouvelles
8.02 L'homme Américain
8.30 Concert du mercredi
10.00 Nouvelles et Commentaires
10.30 Petit concert
11.00 Nouvelles
11.05 Succès CH-55
11.25 Les sports en revue
11.30 Succès CH-55
11.55 Nouvelles
12.00 Succès CH-55
12.25 Résumé des nouvelles de la journée
12.28 Pensée du soir
12.30 Fin des émissions

C'EST CHLN S.V.P.
PRENDRE NOTE
TOUS LES SOIRS
7:30 à 8:30
Pour le bénéfice des nombreuses personnes qui ne peuvent se rendre au Sanctuaire National de NOTRE-DAME-DU-CAP, le poste CHLN diffuse la neuvaine préparatoire à la fête de l'Assomption.
SYNTONISEZ 550 !
550

"Bandits à Orgosolo": Franc, dur, authentique!

Par Gérald GODIN

MONTREAL — Autant "Bandits à Orgosolo" est franc, dur et authentique, autant "L'Enfance d'Ivan" est faux et empesé.

Vittorio de Seta, l'homme-orchestre de "Bandits à Orgosolo" a fait jouer à des bergers de Sardaigne une histoire comme ils en vivent eux-mêmes depuis toujours. L'homme aux prises avec la peur de trois étrangers qui ont volé et tuent un policier. L'homme aux prises avec la police qui veut l'emprisonner comme témoin important. L'homme qui fuit dans la montagne, empêtré dans son troupeau de moutons, symbole de la propriété, de la liberté et de la fierté. L'homme aux prises avec la nature hostile, puis avec la mort de tout son troupeau. Et enfin, l'homme qui retablit un certain ordre dans les choses en devenant voleur.

On peut trouver la police un peu simplistement présentée, dont dépend au fond tout le déroulement du film. Mais sans ces exceptions, il n'y aurait pas beaucoup de films ni de romans. C'est d'ailleurs là, la seule faiblesse du film qui aurait gagné en force de persuasion et de conviction à nous montrer tout simplement une année de la vie d'un berger à Orgosolo.

De Seta ne voulait peut-être pas nous donner un film revendicateur et engagé, mais tout simplement nous raconter une histoire. Auquel cas, c'est moi qui fais fausse route. Nous avons là la mise en scène la plus rigoureuse depuis le début du festival, le jeu le plus sobre et le plus beau travail de cameraman et de monteur, surtout à la première scène du film: une chasse au chevreuil dans la montagne.

Pour revenir à "l'homme" de ce film, il nous apparait comme plus ruse qu'une bête, agile, vigoureux, infatigable: vraiment, comme on lit dans les premiers livres de biologie: le roi de la création. Le jour où toutes ces vertus sont mises au service du vol et du banditisme, le succès est assuré.

La Russie fait toujours à peu près le même film. Et il est toujours exemplaire, il a pour fonction d'exalter le courage, ou autre qualité chevaleresque. La sensibilité Russe du moins au cinéma, est une drôle de chose: naive, chaste, manichéiste, patriotique et simpliste. En un mot: une sensibilité de primitifs.

"L'Enfance d'Ivan", de Andrei Tarkowsky, c'est un précipité de "Quand passent les Cicognes", de "La Ballade du Soldat", du "Quarante-et-unième". Le "4LE" était à la louange des femmes-soldats. Le sexe faible ne l'était plus. L'esprit nouveau faisait table rase des vieilles mythologies occidentales sur les rapports entre homme et femme. Dans "L'Enfance d'Ivan", c'est au tour des enfants. Ivan est un héros de

(Voir: "Bandits page 22)

Une scène du film "Bandits à Orgosolo".

"En attendant Godot"

Que faire, quand la salle est morte?

Par Pierre L.-DESAULNIERS

J'ai attendu Godot durant trois longues heures, trois heures d'écrasement, de lassitude. Je suis sorti de cette représentation: fourbu, l'esprit vide. Aux commentaires entendus, j'ai compris que cette oppression physique et intellectuelle, je n'étais pas le seul à la ressentir.

Et pourtant, je n'ai pas à blâmer les interprètes. Ils ont fait leur boulot, ils ont joué le jeu, celui de la vérité. En fait, j'ai vu là le meilleur théâtre amateur où à la franchise s'ajoutait le talent, la compréhension du texte.

Mais qui blâmer? L'oeuvre? Je ne crois pas. Qui alors? Le public? Ce serait plutôt le public qui n'a pas joué, qui n'est pas entré de plein pied dans le jeu. Une oeuvre comme "En attendant Godot" exige autant du comédien que du spectateur. Alors l'expression spectateur n'a plus sa valeur.

L'oeuvre est voulue pour imposer au public cette lassitude; mais l'auteur y a prévu des moments de délassement, de repos. Or ces jeux qui tiennent de la farce et du cirque ne passaient pas la rampe. Le fluide entre le public et l'acteur qui donne à ce dernier le ressort nécessaire n'a pas gagné la salle. La salle était morte. Lentement nous avons vu s'infiltrer chez les acteurs l'étouffement. Leur jeu se fit dès lors en vase clos, c'est à bout d'esouflement que le dernier rideau tomba sur eux.

Pourquoi le public a-t-il manqué le rendez-vous? Il faut dire que la plupart des spectateurs furent pris au dépourvu par cette situation stagnante où sont enchevêtrés les personnages dans un monde qui leur semble sans issue. Comme ils disent: du côté salle, c'est la

(Voir: Que faire page 22)

(Photo Le Nouvelliste)

L'ATELIER DE SHERBROOKE, détenteur des trophées de la meilleure production, de la meilleure mise en scène du Festival d'Art dramatique du Canada, présentait l'oeuvre primée: "En attendant Godot", dimanche soir, au Séminaire de Trois-Rivières, sous les auspices de l'Institut NDEA. Avant la levée du rideau, les interprètes badinent, deux d'entre eux, Pierre Gobeil et Luc Morissette, ont remporté le trophée du meilleur comédien. Dons l'ordre habituel, Gaétan Langlois, Jean-Charles Tremblay, Pierre Gobeil, Luc Morissette et Philippe Grimard.

DE L'IMAGE AU SON

MARILYN Monroe est morte tragiquement, l'été dernier, à 36 ans. Cette semaine en marque l'anniversaire. Reine du cinéma, femme malheureuse pourtant, constamment à la recherche d'un bonheur qu'elle ne trouva jamais, Marilyn a continué à défrayer la chronique, même après sa mort. On a voulu tout dévoiler de sa vie privée, on a cherché à tout étaler de sa carrière au cinéma. On a fait un film, intitulé "MARILYN", évoquant les productions dont elle fut la vedette. On a affiché ce film à New York, mais sans susciter la curiosité à laquelle on se serait attendu. Ce film est d'ailleurs, paraît-il, de pauvre qualité. Ses anciens films ne susciteraient également qu'un intérêt mitigé, au petit écran de la télévision.

Est-ce déjà la revanche de Marilyn Monroe sur le cinéma dont elle fut à la fois la reine et l'esclave?

Mais il y a des gens qui se souviendront longtemps de Marilyn. Ce sont les quelques amis indéfectibles qui l'ont bien connue et qui l'ont aimée parce qu'elle fut une fille toute simple, d'un caractère attachant, affirment-ils. Beaucoup sont d'humbles gens. Ce sont eux qui voient à ce que sa tombe reste constamment fleurie. Il y a aussi cet athlète qui fut un temps son époux, et qui, veillant sur sa dépouille mortelle, s'est efforcé d'empêcher qu'on fasse de ses obsèques un spectacle. Joe DiMaggio, qui n'avait jamais cessé de l'aimer, et qui fut peut-être le seul homme à jamais la traiter comme une vraie femme, voit encore à ce que, deux fois par semaine, des roses rouges soient déposées sur sa tombe.

Quand on aura fini de gloser sur l'éblouissante comédienne qui a connu la gloire et la richesse sans jamais trouver la vraie paix, on continuera à penser avec émotion à la femme qui aurait volontiers renoncé à tout cela pour la tranquillité d'un foyer, et qui se désespéra toujours de n'avoir pas eu d'enfant.

Roland Héroux

POUR UNE 2e SEMAINE

Un film hors classe qui vous fera réfléchir.

2 représentations chaque soir: 7 heures et 9 hres 15

LA NUIT (La Notte)

JEANNE MOREAU MARCELLO MASTROIANNI MONICA VITTI in EMANUELE CASSUTO PRODUCTION

Directed by MICHELANGELO ANTONIONI

CINEMA Le Baronnet
323 Des Forges Trois-Rivières FR.: 4-9955

Fleurdelysé

HOTEL ST-MAURICE

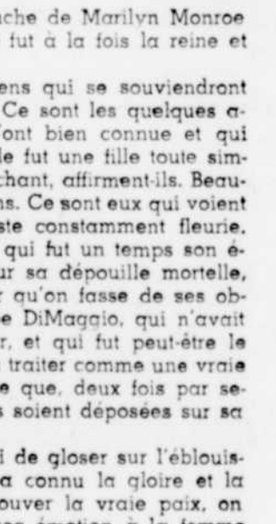
EN VEDETTE CETTE SEMAINE

RIRE-O-RAMA

Dans une revue complètement nouvelle présentée pour la 1ère fois en Mauricie.

LE 3e SEXE

CLAUDE BLANCHARD
PAUL DESMARTEAUX
PAUL TERRIAULT
LEO RIVEST
JULIETTE PETRIE
DENYSE GUAY
ROSITA SALVADOR



Venez vous détendre et vous rafraichir dans notre salle entièrement climatisée.

MARCEL PARENTEAU pianiste bien connu de la région de la Mauricie et son ensemble feront les frais de la musique pour la danse.

Les 27 et 28 août prochains, un grand défilé de Modes présenté par Diamond Inc., aura lieu en la Salle Fleurdelysé.

ENTREE: $1.00

COPAIN-COPAIN

SÉRÉNADE ESTIVALE

SHANNON

Dow FRAPPE UN TRIPLE

...à votre goût!

La Brasserie Dow a le plaisir de vous présenter chaque semaine un trio d'émissions à votre goût pour agrémenter vos loisirs d'été.

COPAIN-COPAIN
9:30 — 10:00 p.m.
le mercredi
CBFT et réseau
Variétés!

SÉRÉNADE ESTIVALE
9:00 — 9:30 p.m.
le jeudi
CBFT et réseau
Musique!

SHANNON
7:30 — 8:00 p.m.
le lundi
CFCF-TV Montréal
Action!

Dow

prix d'honneur, cologne, 1963 la bière couronnée de succès

LES CLIENTES DOMINION CHOISISSENT LA

GARNITURE À SALADES RICHMELLO

DE PRÉFÉRENCE À TOUTE AUTRE!

Toutes les salades auront meilleur goût avec la garniture Richmello! Voilà pourquoi les clientes Dominion adoptent ce produit. Cette marque est particulièrement populaire au Dominion actuellement, alors que les étalages débordent de délicieux fruits frais de l'été. C'est donc le bon moment de vous procurer des bocaux supplémentaires pour préparer des salades appétissantes aux fruits, que votre famille aime tant! La garniture à salade Richmello préparée d'après une formule exclusive à Dominion coûte moins cher et constitue un apprêt idéal pour les sandwiches ou autres mets! Achetez-en un bocal dès cette semaine!

DÉCOUPEZ CES COUPONS de VALEUR POUR DES TIMBRES DOMINO GRATUITS EN SURPLUS!

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — HUILE VEGETALE "MONARCH" 6c DE RABAIS Cont. 32 oz 69¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — SAUMON ROUGE "BAYSIDE" Sockeye de Fantaisie Bte ½ 61¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Tarte aux Cerises ou aux Bleuets Tarte 24 oz 63¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — HARICOTS VERTS "BIRDEYE" 2 paquet 10 oz 53¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

APPRET A SALADE POT 16 OZ 29¢

"RICHMELLO" — SPECIAL EPARGNEZ 4¢

KETCHUP aux TOMATES Bout. 15 on. 3/$1 — "Heinz" Rég. 35¢ — Spécial!

PAIN DE VIANDE PREM Bte 12 on. 45¢ — 3¢ de rabais — Spécial!

CEREALES 'BIG G' pqt. 8 on. 2/61¢ — Au Coco-Caramel. Epargnez 5¢ — Spécial!

BREUVAGES CORONATION Bte 48 on. 3/$1 — Assortis. Rég. 39¢ — Spécial!

TOMATES DE CHOIX Bte 28 OZ 4/69¢

"DOMINO" REG. 2/49¢ SPECIAL!

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES AU DOMINION!

RELISH "YORK" Pot 16 oz. 25¢ — Sucrée. Rég. 38¢. SPECIAL!

CORNICHONS "York" pot 16 oz. 25¢ — "Bread & Butter" Rég. 33¢ SPECIAL!

COCKTAIL aux fruits Bte 28 oz. 43¢ — "Del Monte" de fantaisie. Reg. 47¢ Spec.

PECHES en moitiés ou tranchées Bte 28 oz. 43¢ — "Del Monte" SPECIAL!

EPICERIE EN VEDETTE!

PAPIER CIRE "Rap Rite" Pqt 100 31¢

SAC pour la CUISINE "Guest" Pqt de 25 43¢

LUNCH SACKS 'Guest' Pqt 25 2/25¢

BONBONS ET BISCUITS!

BISCUITS HILLTOP Pqt Rég. 33¢ — 5 Variétés — Votre Choix!

BONBONS SHIRRIFFS 8 variétés - Votre choix! Paquet Rég. 29¢

EN VENTE DANS LES GRANDS MARCHES!

PETITS BOLS A FRUITS VERRE GIVRE chacun 25¢

BALLONS POUR LA PLAGE — Geants qui se confient. Spécial chacun seul. 98¢

PATE DENTIFRICE Format 59¢ — Geant - "Stripe" 10¢ de rabais. Special!

"SUPER HOTS GEANTS" DELICIEUX chacun seul. 15¢

SEULEMENT AU DOMINION!

PAIN A HOT DOGS Pqt de 12 39¢ — "Richmello"

PAIN A HAMBURGER "Richmello" Pqt de 12 39¢

CAFE INSTANTANE Pot 6 on. 88¢ — "Richmello"

AOUT EST LE MOIS DE LA SANDWICH!

PAIN TRANCHE Pain 24 on. 21¢ — Blanc "Richmello"

FROMAGE TRANCHE "Domino" Format 16 onces Paquet Economique 57¢

PRODUITS LEVER BROTHERS!

BREEZE BLEU Format Geant 97¢ — Avec une serviette à thé.

SAVON LIFEBOY Format Reg. 44¢ — POUR LA TOILETTE. Assortis 10¢ de rabais sur 4 pains.

LUX LIQUIDE 8¢ de rabais Format Géant 79¢ — "Pour une vaisselle étincellante".

JIM DANDY VERT For. Rég. 43¢ — 6¢ de rabais — Le nettoyeur vorace qui dévore la saleté.

CEREALES PROSTY'S "Big G" Spécial! Paquet 7 onces 2/65¢

GRUAU QUAKER Rapide ou Instantané Paquet Régulier 49¢

UN AUTRE AMICAL NOUVEAU DOMINION

OUVRE AUJOURD'HUI AU

1125 rue Provost Lachine, Québec

LAITUES ICEBERG

A LEUR MEILLEUR RECOLTE DU QUEBEC — Grosses pommes — 2 pour 19¢

CONCOMBRES 3 pour 19¢

RECOLTE CANADIENNE No 1 — CROUSTILLANTS

ECHALOTES FRAICHES — Du Québec No 1 - Douces - Tendres — 3 paquets 19¢

RADIS FRAIS — Du Québec No 1 - Fermes - Tendres — 3 paquets 19¢

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — GINGER ALE "DOMINO" SEC 4 bouteilles 30 oz 62¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Cafe tout usage "COUNTRY CLUB" Bte 1-lb 93¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — CREME GLACEE "RICHMELLO" ½ Gallon 93¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

viandes de qualité

GIGOT D'AGNEAU lb. 59¢

Tendre — Charnu — Jeune — Complet ou moitié

JAMBONS PRETS A MANGER "MAPLE LEAF" — LIVRE 99¢

SAUCISSES FUMEES SAVOUREUSES "COORSH" — LIVRE 49¢

SAUCISSES A DEJEUNER "MAJESTIC" — LIVRE 45¢

ALIMENTS FRAIS CONGELES!

HARICOTS VERTS "BIRDS EYE" COUPES A LA FRANÇAISE — 2 PAQUETS 10 ONCES 53¢

JUS D'ORANGE "BIRDS EYE" SPECIAL! — BOITE 6 ONCES 39¢

POIS VERTS "BIRDS EYE" DE QUALITE — 2 PAQUETS 12 ONCES 45¢

PATATES FRITES "BIRDS EYE" — 2 PAQUETS 9 ONCES 39¢

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Beurre d'Arachides "KRAFT" CREMEUX Pot 18 oz 53¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — MAYONNASE HELLMANS Pot 16 oz 49¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Biscuits aux Raisins Farine d'Avoine Glacée 36 bisc. 43¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — JAMBON CUIT "MAPLE LEAF" Bte 1½ lb 1.65 — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — LAIT INSTANTANE "CRINO" En Poudre Pqt 3-lb 79¢ — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

ACCUMULEZ LES TIMBRES 'DOMINO' POUR DE MAGNIFIQUES CADEAUX GRATUITS

TOUT EST GARANTI!

Ci-dessus — **Gants de Hockey.** Cuir noir et jaune. Paume crème. Protège-pouce en 2 pièces. Dos et doigts coussinés. Ages 8 à 13 ans. 3 3/5 livrets

A droite — **Montre Bulova de Dames** — Mouvement 17 rubis. Boîtier et Bracelet de couleur or. 11 3/5 livrets

Ci-dessus — **Balance Barg de chambre de bain** — Rose. 3 2/5 livrets

Ci-dessous — **Bouilloire électrique Westinghouse.** Contenance 2 pintes. Corde. 5 2/5 livrets

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — 2 Pqts 2 oz "COORSH" SMOKED MEAT — Se termine samedi, le 10 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — 1 OU PLUS POULET A ROTIR — Se termine samedi, le 10 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — 1 DOUZ. OU PLUS Oranges Sunkist — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — SAC 5-LB OIGNONS JAUNES Récolte Canadienne — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — 3-LB OU PLUS ROTI DE CROUPE — Se termine samedi, le 10 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — 2-LB OU PLUS HAMBURG FRAIS — Se termine samedi, le 10 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — 1 DOUZ. OU PLUS Citrons Sunkist — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — 2-LB OU PLUS HARICOTS VERTS ou JAUNES Frais — Se termine mardi, le 13 août, au DOMINION

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 10 août, au Dominion 988, rue St-Maurice et 420, rue des Forges, Trois-Rivières.

Aussi à : 610, 6ième Avenue, Grand'Mère, P.Q.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

en pantoufles Sports

Geoffrion se trompe... temporairement!

Bernard Geoffrion est peut-être trop confiant lorsqu'il déclare que Jacques Plante se trompe en disant que les Rangers de New York seront plus forts la saison prochaine tandis que les Canadiens seront surprenants en faiblesse.

Les Canadiens seront tellement faibles l'an prochain qu'ils auront même de la difficulté à se tailler une place dans les séries éliminatoires si Gordie Howe donne la même performance que l'an dernier. Que vient faire Howe dans tout ceci ? Voilà. Howe et les Red Wings est quasi sinonyme. Les Black Hawks et les Leafs domineront encore le circuit l'an prochain tandis que les Canadiens, les Rangers et les Red Wings se disputeront les rangs suivants. Les Bruins, bien entendu, se débatteront encore désespérément dans la cave avec leur espoir coutumier.

Les Leafs seront à leur déclin, mais ils tiendront le coup tandis que les Hawks seront à leur plus fort. Howe, qui est assez âgé, risque de connaître une saison très médiocre et par le fait même, laisser couler son équipe en cinquième. Par contre, les Plante, Bathgate, Harvey et Marshall donneront un regain de vie aux Rangers pour les mener fort probablement aux semi-finales. Toutefois, les trois premiers ne seront qu'une lueur pour les newyorkais, vu leur âge. Tant que Gilles Villemure et Marc Dufour ne rejoindront pas les Rangers, la force des Rangers sera éphémère.

Pour leur part, les Canadiens seront plus faibles cette saison que la saison suivante. Les Dave Balon et Léon Rochefort, acquis dans l'échange Worsley-Plante, prendront un peu de temps à produire, vu leur âge, mais avec les autres joueurs-recrues de l'équipe, ils composeront peut-être une future équipe étoile.

François Béliveau

(Téléphoto PA)

LUIS APARICIO, joueur d'arrêt-court des Orioles de Baltimore, glisse sauf au premier but, dans la première manche de la joute entre son équipe et les Indians de Cleveland. Fred Whitfield, joueur de premier but des Indians, tente en vain d'effectuer le retrait après avoir reçu la balle du lanceur Barry Latman.

Les Dodgers l'emportent 4-1 sur les Cubs

Quinzième gain de Drysdale

CHICAGO (PA) — L'arrêt-court Maury Wills a frappé hier quatre coups sûrs en autant d'apparitions au bâton, permettant ainsi aux Dodgers de Los Angeles, qui occupent la tête de la ligue Nationale, de remporter une victoire de 4-1 sur les Cubs de Chicago.

Don Drysdale a remporté sa 15e victoire en 26 décisions en lançant une partie de six coups sûrs tandis que Larry Jackson a subi sa 10e défaite.

Wills a frappé trois simples et un double alors que son équipe a frappé en tout 10 coups sûrs.

Los Ang. 100 110 100—4 10 0
Chicago 000 001 000—1 6 1

Drysdale et Roseboro; Jackson, Baker 7 Elston 8 et Schaffer. G-Drysdale 14-12. P-Jackson 12-10. Cir: LA-Fairly 11.

WASHINGTON (PA) — Stan Williams a lancé hier soir une brillante partie d'un coup sûr qui s'est terminée par une victoire de 1-0 contre les Sénators de Washington après que ceux-ci eurent infligé à Whitey Ford sa troisième défaite d'affilée, par le score de 8-5, dans la première joute du programme double.

A la première joute, Chuck Cottier a frappé deux circuits contre Ford et a fait entrer quatre points.

Première joute

New York 202 001 000-5 5 0
Washing. 300 023 00x-8 10 2

Ford, Kunkel 7 et Howard; Osteen, Roebuck 7 et Leppert. G - Osteen 6-8. P - Ford 16-6. Cir: NY-Tresh 19 Richardson 3 Howard 21; Was-Hinton 13 Lock 18 Cottier 25.

Deuxième joute

New York 000 000 010-1 7 0
Washington 000 000 000-0 1 0

Williams et Berra; Daniels et Retzer.

G-Williams 5-3. P-Daniels 3-8.

Les Alouettes échangent Schnell

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont annoncé, en fin de journée, lundi, que le garde-arrière Dick Schnell a été retiré de la liste de repêchage et qu'il a été échangé contre le quart-arrière Tom Maudlin, des Argonauts de Toronto.

On avait annoncé, samedi, que Schnell, qui jouait pour les Alouettes depuis deux saisons, avait été mis sur la liste de repêchage.

Les Riders non intéressés à Etcheverry

OTTAWA (PC) — Le directeur général Red O'Quinn, de l'équipe de football d'Ottawa, a déclaré, hier, que les Rough Riders ne pourraient jamais être en mesure de se procurer Sam Etcheverry, l'ancien quart-arrière des Alouettes qui a été mis en disponibilité lundi, par les Cardinals de St-Louis de la ligue Nationale de football.

O'Quinn a précisé que les Rough Riders sont pourvus en quarts-arrières et qu'il n'a jamais été question d'embaucher Etcheverry.

Les Alouettes ont laissé tomber Ed Chlebek

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont réduit hier à quatre le nombre de leurs quarts-arrières en laissant tomber Ed Chlebek, qui s'était rendu de lui-même à Montréal après avoir été éliminé par les Rough Riders d'Ottawa.

Les autres sont Sandy Stephens, Francis Marriott, Tom Maudlin et Ron Maddocks. Seul celui-ci est Canadien, les autres étant tous des joueurs américains.

SPECIAL du CHEF
AUJOURD'HUI
PATE DE VEAU 85¢
RESTAURANT La Marmite CUISINE BOURGEOISE
1570, ROYALE
Livraison gratuite dans centre commercial.
Tél. 378-2423

La Hollande déloge la Belgique

A la 3e étape du Tour du St-Laurent

ST-HYACINTHE (PC) — Bien que les cyclistes belges aient pris la première et la deuxième places dans l'étape de 121 milles du tour cycliste du Saint-Laurent disputée hier, la Hollande est tout de même passée en première place tant des classements individuels que des classements par équipes.

Le Hollandais Kees Haast est en tête des classements individuels d'ensemble avec un temps officiel de 13 heures, 37 minutes et 15 secondes pour les 341 premiers milles.

L'équipe de quatre cyclistes de la Hollande a délogé la Belgique de la première place dans les classements par équipes avec un temps combiné de 41:05.47, le calcul se faisant en additionnant les temps des trois coureurs les plus rapides de l'équipe. La Belgique, en deuxième place, a moins de deux minutes de retard sur la Hollande.

Les journalistes ont compté 23 crevaisons dans cette courte distance, et quatre cyclistes, dont Postl, ont abandonné la course après s'être infligé des coupures et des contusions mineures en tombant de leurs vélos.

Il reste 60 concurrents en lice sur un nombre original de 87 qui tenteront de mener à bout le marathon de 1,059 milles auquel est attaché une bourse globale de $10,000.

La course se poursuit aujourd'hui vers Montréal en suivant la rive sud du Saint-Laurent et empruntera ensuite la rive nord pour regagner Québec.

Deneve et Cotman ont été suivis à la ligne d'arrivée, hier, après un parcours relativement plat, par Haast, Woodburn, Jean Garon, de Québec, et Luigi DeLuca, de l'Abruzzi Club de Toronto. Tous quatre ont terminé dans le même temps que les Belges vainqueurs, soit 4:47.45.

Par équipes

1	Hollande	41:05-47
2	Belgique	41:07-44
3	Yougoslavie	41:10:35
4	Grande-Bretagne	41:11:53
5	Autriche	41:28-42
6	Ontario	41:29-01
7	Suisse	41:32-14
8	Canada	41:52-30

Individuels

1	Keese Haast, Hollande	13:37:15
2	Rados Cubric, Yougoslavie	13:41:45
3	Rolland Deneve, Belgique	13:42:58
4	John Woodburn, Gr.-Br.	13:42:00
5	Robert Meeuws, Belgique	13:42:35
6	William Holmes, G.-Br.	13:42:35
7	Jaap Dewaart, Belgique	13:43:21
8	Cees van Espen, Hollande	13:43:53
9	Joze Roner, Yougoslavie	13:44:13
10	Lex van Kreuningen, Hol.	13:44:37
11	Ivan Levacic, Yougoslavie	13:44:37
12	Kurt Schattelbauer, Autr.	13:44:46
13	Etienne Cotman, Belgique	13:45:15
14	Jean Caron, Québec	13:45:45
15	Tarcisio Lion, Ontario	13:46:22
16	Coen Visser, Hollande	13:46:50
17	John Geddes, G.-B.	13:47:18
18	Andrej Boltezar, Youg.	13:47:55
19	Zeliko Pokupec, Hamilton	13:48:08
20	William Bradley, G.-B.	13:48:47

Cassius Clay

Sonny Liston

Liston remet le match à l'an prochain

PHILADELPHIE (UPI) — Le champion poids lourd, Sonny Liston, a remis hier son combat de championnat contre le jeune Cassius Clay à "quelque temps l'an prochain" à cause de problèmes d'ordre fiscal. Il a toutefois déclaré qu'il serait prêt à considérer un combat de championnat en décembre contre un autre adversaire.

Pour ouvrir les discussions au sujet d'un combat en décembre, probablement contre le géant de Chicago, Ernie Torrell, Liston a dit qu'il se rendrait à New York aujourd'hui pour rencontrer le promoteur Harry Markson du Madison Square Garden et Teddy Brenner.

A New York, Clay a déclaré qu'il était "profondément désappointé du fait que je ne deviendrai pas le plus jeune champion de l'histoire, parce que ce gros ours mal léché a peur de moi."

L'équipe canadienne de golf de nouveau éliminée à Toledo

TOLEDO, Ohio (PC) — Pour la cinquième année d'affilée, l'équipe canadienne de golf a subi hier, la défaite, par le score de 7 1-2 points à 4 1-2, aux mains des Etats-Unis, dans les matches professionnels-amateurs disputés entre les deux pays.

Le Canada est sorti victorieux seulement deux fois de ces tournois qui se disputent depuis 1957, soit les deux premières années.

Chaque équipe est composée de quatre professionnels et de quatre amateurs. Un professionnel et un amateur du Canada jouent ensemble contre un professionnel et un amateur américains, selon le système de Nasseau, un total de trois points étant en jeu dans chaque groupe de quatre.

La meilleure performance du Canada a été réalisée par le vétéran professionnel Al Balding, de Toronto, et par Gary Cowan, amateur de Kitchener. Ils ont remporté les trois points contre le professionnel Dow Finsterwald et Chuck Koesis. Ils ont obtenu un point pour leur supériorité d'un coup sur le parcours des neuf premiers trous, un autre point pour leur supériorité d'un point également dans les neuf autres trous et un troisième point pour avoir gagné l'ensemble des 18 trous par une marge de deux coups.

Le professionnel Alvie McKenzie, tous deux de Toronto, ont gagné 1 1-2 point contre Gay Brewer et Roger McNamus, qui ont également pris 1 1-2 point.

Les Américains Bill Casper et Bill Campbell ont également pris les trois points contre les Torontois Moe Norman et Nick Weslock, ayant pris une avance d'un coup dans le parcours des neuf premiers trous et de trois coups dans le reste du parcours, soit une supériorité de quatre.

Mantle n'est pas encore prêt

NEW YORK (PA) — Mickey Mantle, qui est sorti, dimanche, de l'inactivité complète dans laquelle il se trouvait depuis le 5 juin, ne pourra pas reprendre le jeu régulier pour quelque temps encore, et il est possible qu'il doive se soumettre à une intervention chirurgicale après la saison.

Mantle est dans l'inaction depuis qu'il s'est brisé un os du pied gauche à Baltimore le 5 juin. Il a revêtu l'uniforme dimanche, et a servi de frappeur de relève, cognant un circuit qui a égalé le compte 10-10 à la septième manche, les Yankees remportant la victoire par 10-11 après un engagement supplémentaire.

Balle molle

Ligue du comté de Champlain

Jean-Pierre Masson a lancé une joute de deux coups sûrs pour donner au St-Louis de France une victoire de 7 à 0 sur le Mont-Carmel, dans la quatrième joute de leur série semi-finale, 3 de 5. Ce gain du St-Louis leur donne le droit de passer en finale contre le St-Maurice.

Masson a remporté la victoire et Gérard Landry a été débité de la défaite. Réjean Marchand a frappé pour le circuit alors que Ronald Newburry a marqué deux hits. Marcel Gélinas et Leopold Lemire ont été les meilleurs des perdants.

Robert Brouillette a lancé une rencontre de trois coups sûrs pour donner au St-Stanislas une victoire de 8 à 2 sur le St-Séverin-de-Proulxville. St-Stanislas mène 2 à 1 dans cette série semi-finale 3 de 5. Marcel Francoeur a été débité de la défaite.

Yvon Bordeleau a lancé une joute de deux coups sûrs pour donner au Ste-Geneviève de Batiscan une victoire de 8 à 3 sur le St-Narcisse. Ce gain de l'Esta leur donne le droit de passer en finale contre le gagnant de la série St-Séverin-St-Stanislas.

Ligue Indépendante

Le Cantine Mobile a pris une avance de 2 à 0 dans la série finale en disposant du Crémerie Union 8 à 4. Marcel Moisan a remporté la victoire. Pierre Longval a été débité de la défaite.

Ligue des Policiers-pompiers

Le Dow a dispose du Saladmaster 4-2, hier soir, dans la première de deux parties au total des points, en semi-finale. Guy Mercier s'est mérité la victoire et Roger Chiasson a été le lanceur perdant. Le premier a accordé quatre coups sûrs et l'autre, six. H.-P. Véronneau a cogné le meilleur coup pour les gagnants et René Goneau a réussi deux coups sûrs en trois pour les perdants.

Ligue Labatt de Grand'Mère

GRAND'MERE — Le Grand'Mere Shoe a de nouveau rejoint le Lambert Nettoyeur, en seconde place de la ligue, en disposant de l'Hôtel LaSalle au compte de 10 à 2. Hier soir, la seconde place était à l'enjeu en vue du classement final, alors que les deux équipes qui l'occupent s'affrontaient. Advenant une égalité au classement final, il y aura une joute supplémentaire.

Maurice Boucher s'est mérité la victoire de 10 à 2 contre le LaSalle, avec 3 coups sûrs et 8 retraits. Un total de 14 coups sûrs ont été réussis contre Gilles Matteau, le lanceur défait, qui effectua 5 retraits. Au bâton, pour les vainqueurs, des circuits ont été cognés par Michel Collins, Yvon Cloutier, Alide Gélinas et Réal Lamirande, en raison d'un chacun.

Ligue Camille Lebon

Gaston Barrette a fait produire trois points pour donner au Wabasso une victoire de 9 à 3 sur le Pepsi-Centre Landry, pour ainsi niveler les chances 2 à 2, dans cette semi-finale trois de cinq. Roland Lottinville a remporté la victoire. Réjean Laliberté a encaissé la défaite. Claude Beauchemin s'est aussi fait valoir avec deux points produits. André St-Germain a brillé pour les perdants avec deux points produits.

Les Castors de la Paix ont eux aussi nivelé les chances 2 à 0 en battant le Ste-Thérèse 7 à 3. Claude Carrier a remporté la victoire. Renaud Baillargeon a été débité de la défaite. Philippe Dallaire avec trois coups sûrs a fait produire cinq points pour les Castors. Gaston Hubert a frappé pour le circuit.

Les joutes décisives seront jouées ce soir au terrain Ste-Thérèse alors que les Castors seront les visiteurs et à l'école St-Jean-Bosco avec Wabasso comme visiteur.

Ligue du Centre récréatif Brunelle

La Verrerie a disposé du Morrissette au compte de 5-3, hier soir, au terrain Rochefort, dans l'avant-dernière joute de son calendrier. Jeannot Brousseau a alloué dix coups sûrs, mais s'est quand même mérité la victoire au monticule. Pierre Lafontaine, avec seulement cinq coups sûrs, a été chargé du revers.

Ligue Reynolds

Le Packaging a pris une avance de 1 à 0 dans la série semi-finale "B", hier soir, en disposant de la Maintenance 6 à 4. Gilles Beaulieu a remporté la victoire et Marcel Veilleux a été débité de la défaite. Roch Boisvert, Gilles Beaulieu et René Lajoie ont frappé chacun deux coups sûrs pour les gagnants. Jacques Côté a brillé sur la défensive. Pour les perdants, Denis Gélinas a fait produire deux points pour la Maintenance.

Ligue des Loisirs Ste-Marguerite

Luc Santoine a frappé un circuit, un triple, trois doubles et trois simples pour donner au O'Keefe une victoire de 8 à 7 sur le Massicotte, de la ligue des Loisirs Ste-Marguerite. Jean-Guy Richard a remporté la victoire et Michel Mélançon a été débité de la défaite.

Ligue féminine

L'équipe du Parc des Chenaux a remporté une victoire de 17 à 13 sur les Panthères de Ste-Marguerite, dans une joute hors-concours de balle molle.

Les résultats au Richelieu

PREMIERE COURSE
TROT — $800

2 Worthy Carol	3.50	3.10	2.80
4 Spilled Milk		7.60	5.50
6 Don Chester			10.50

Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Alice Lind, Chargallon, Sue Express, Darn Revue, Guy Wanda.
Tim's Lad a été retiré.

DEUXIEME COURSE
AMBLE — $1,000

4 Colona Hanover	12.60	7.10	4.00
3 C. J. McKlyn		5.40	3.20
1 Major's Buster			2.70

Temps: 2:06.1. Ont aussi couru: Keystone Killean, Success Nob, Paceway, Paladian Hanover, Wayko.
Pari double a payé $39.90.

TROISIEME COURSE
AMBLE — $800

3 Miss Heather Hal	13.00	6.20	4.40
4 The Saracen		2.90	2.50
7 Mr. Waters			3.70

Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Miss Lorene Scott, Lucky Majorette, Hippodrome, Ambassador John, Sunny Hill Fax.

QUATRIEME COURSE
TROT — $800

8 Lou Song	22.70	6.70	3.60
2 Bensalem		3.40	2.60
1 Peggy P. Prologue			2.70

Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Guy Brisk, Kenland Lady, Grafton Baker, Vera Riddell, Day's Day's Demon.
La quinella a payé $25.10.

CINQUIEME COURSE
AMBLE — $1,000

5 Regret	9.30	4.50	3.70
1 Bobo Hal		4.20	3.40
2 The McNab			6.80

Temps: 2:06.4. Ont aussi couru: Ranjo Pick, Mc's First, Mifflin Hanover, Shadydale Colonel, Ship Ahey.

SIXIEME COURSE
AMBLE — $1,000

8 Silver's Gold	11.90	6.80	5.40
6 Bar State Pat		13.10	6.00
5 Drummond Widower			5.40

Temps: 2:06.2. Ont aussi couru: Mr. Richard, Josedale On Top, Jamie Herbert, Joey Johnston, Barney Handy.

SEPTIEME COURSE
TROT — $1,000

7 Wishful	5.70	3.10	2.30
3 Newport Key		5.00	3.00
2 Tag Dares			3.20

Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Virgne's Jimmie, Todd Riddell, Arxhie Mon, Mr. T.V., Merrie Amos.
La quinella a payé $18.20.

HUITIEME COURSE
AMBLE — $1,200

4 Fleet Hal	11.40	5.90	3.40
5 Fay's Best		6.90	2.90
3 Darling Wick			2.70

Temps: 2:06. Ont aussi amblé: Flying Raid, White Flame, Vernon's Stars, Chris Eden, Bim Bom Bay.

NEUVIEME COURSE
TROT — $1,200

4 Old Scrooge	16.10	8.40	6.00
6 Gloria Elkington		7.90	5.90
1 Gay Connie			4.60

Temps: 2:07. Ont aussi couru: Rodney Frost, Chappie's Boy, Intrusion, Wonder Bud, Mr. Sampson.

DIXIEME COURSE
AMBLE — $800

2 Peter Up	10.80	6.20	4.60
6 The Tippler		5.30	2.90
1 Beau Brigadier			4.60

Temps: 2:10. Ont aussi couru: Sir Prince, Hal Spirit, Lucky Seven, Mickey G. Direct, Gene D.
Count Down C. a été retiré.
L'exacta a payé $35.30.

Baseball

MARDI
Ligue Américaine
New York 3 Washington 8 (1ère)
New York 1 Washington 0 (2e)
Cleveland 4 Baltimore 6
Chicago 3 Kansas City 4
Boston 1 Detroit 10
Minnesota à Los Angeles (soir)
Ligue Nationale
St-Louis 4 New York 3
Milwaukee 0 Pittsburgh 3
Los Angeles 4 Chicago 1
San Francisco à Houston (soir)
Cincinnati 6 Philadelphie 4 (1ère)
Cincinnati 1 Philadelphie 7 (2e)

MERCREDI
LIGUE AMERICAINE
Cleveland, Grant 7-10, à Baltimore, Pappas 10-6, soir.
New York Downing 7-3, à Washington, Rudzik 2-2, soir.
Chicago, Pizzaro 13-5, à Kansas City, Wickersham 8-9, soir.
Boston, Nichels 1-2, à Detroit, Bunning 8-11, jour.
Minnesota, Pascual 12-6, à Los Angeles, McBride 12-7, soir.
LIGUE NATIONALE
Los Angeles, Koufax 18-4, à Chicago, Ellsworth 15-7, jour.
San Francisco, Sanford 10-11, à Houston, Farrell 9-8, soir.
Cincinnati, Maloney 17-3, à Philadelphie, McLish 10-7, soir.
Milwaukee, Hendley 6-8, à Pittsburgh, Schwall 6-5, soir.
St-Louis, Sadecki 7-7, à New York, Jack 6-14, jour.

CLASSEMENTS
Ligue Nationale

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	66	41	.606	—
San Francisco	62	49	.559	5
St-Louis	62	49	.559	5
Chicago	58	50	.537	7½
Cincinnati	60	53	.531	8
Philadelphie	58	53	.528	9
Milwaukee	57	55	.509	10½
Pittsburgh	53	56	.486	13
Houston	43	69	.384	24½
New York	34	76	.309	32½

(Joutes d'hier non comprises)

Ligue Américaine

	G	P	Moy.	Diff.
New York	68	39	.636	—
Chicago	61	47	.565	8½
Baltimore	62	51	.549	9
Minnesota	59	50	.541	10
Boston	54	54	.500	14½
Cleveland	54	58	.482	16½
Los Angeles	54	60	.474	17½
Kansas City	49	59	.454	19½
Detroit	46	60	.434	21½
Washington	40	66	.367	28

(Joutes d'hier non comprises)

"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"

CAMILLE LEBON, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!

62-58¢

(Photo Le Nouvelliste)

LA RIVIERE ST-MAURICE est actuellement sillonnée dans tous les sens par les canotiers, qui se préparent à la classique de 50 milles qui se tiendra samedi et dimanche, entre le Rabaska et Grand'Mère. Hier, M. Gaston Boucher, agent Labatt, annonçait que 21 équipes étaient inscrites. Ci-haut, nous voyons à l'entraînement une des équipes inscrites. A l'arrière, Raymond Tremblay et à l'avant, Eddy Marchand, tous deux de Shawinigan. Ils porteront les couleurs de la Taverne des Sports.

Plus d'une vingtaine d'équipes déjà inscrites à la classique de 50 milles

GRAND'MERE — L'Organisation de la classique nationale du 50 milles, qui sera courue samedi et dimanche sur le St-Maurice, entre Rivière-aux-Rats et Grand'Mère, a communiqué hier que jamais dans le passé les canotiers avaient démontré un tel enthousiasme et empressement autour de cette classique. Déjà 21 équipes étaient inscrites hier, soit 4 jours avant la course. Le publiciste, Jacques Marcotte faisait remarquer qu'il s'agissait d'un record. Comparativement à l'an dernier, le nombre d'inscriptions 5 jours avant la classique a quadruplé. Habituellement, à ce temps, 3 ou 4 équipes sont inscrites.

En plus des 21 équipes qui ont fait parvenir leur inscription, la direction a fait savoir qu'elle avait été assurée de la présence de 3 équipes de Buckingham et une de Mont-Laurier. L'an dernier, 18 embarcations ont pris le départ. Cette année, on s'attend à ce que le nombre atteigne les 35 équipes.

Il semblerait que l'empressement et l'intérêt des canotiers ont été suscités par l'établissement d'une classique professionnelle - amateurs, la forte somme de prix en argent, soit $1,200; le départ devancé à 11:00 de l'avant-midi, samedi et enfin, à une organisation plus complète, qui compte sur l'expérience de trois classiques précédentes et sur un président de grande expérience dans le canotage, Butch Bouchard.

M. Gaston Boucher, agent Labatt et commodore du club nautique de Grand'Mère a aussi fait savoir qu'une autre attraction avait été apportée à la classique. Le samedi soir, 10 août, il y aura concours provincial de levée de poids. Ce concours se déroulera à 9 hres p.m. à l'Hôtel Champoux de St-Roch de Mékinac. M. Gérard Champagne, culturiste bien connu de Grand'Mère, s'est vu confier l'organisation du concours. Gérard Champagne détient, comme on le sait, le championnat national de la levée de poids sur banc (bench press). Tous les intéressés à participer au concours, devront s'inscrire sans tarder en communiquant avec M. Gérard Champagne, à l'Hôtel Champoux ou à la Brasserie Labatt, qui patronise la classique du 50 milles.

Voici la liste des 21 équipes inscrites :

René Pronovost et Gilles Perreault de Shawinigan, vainqueurs de la course de St-Michel des Saints; Roland Naud et Jean-Louis Babin, gagnants de la course de Buckingham; Hilarion Roy et Marcel Gill, Fernand Lacharité et John Harvey, Jean-Noël Héroux et Roland Vézina, Jean-Guy Doucet et Léo Doucet, Martial et Jean-Guy Pronovost (Boulangerie Héon); André Maurais et Denis "Bill" Masson, deux amateurs; Jimmy Adams et Roger Beaulieu de La Tuque, vainqueurs de la course de 15 milles; Raymond Tremblay et Eddy Marchand (Taverne des Sports Shawinigan); Richard Grégoire et Jacques Daneault (Garage Fina Georges Houle de Grand'Mère); Justin et Albert Blais; Bernard et Guy Boissonneault, Armand Lachance et Lionel Rock, Lionel et Maurice Ricard, Lucien Lemay et André Cantin, ce dernier fils d'Armand Cantin qui s'est fait valoir pendant plusieurs années dans la classique du 100 milles, Normand St-Arneault et Maurice Rheault, Jean-Noël et Grégoire Richard, Gilles Fortin et Jean-Guy Beaumier, et enfin Gilles Boisjoly et André Dufour (Cité de Trois-Rivières).

Reed l'emporte difficilement

QUEBEC (PC) — C'est avec une difficulté surprenante que l'Américain Whitney Reed, classé au sixième rang des joueurs de son pays, a défait hier David Piers, de Windsor, N.-E., dans la deuxième ronde des championnats de tennis de l'Est du Canada.

Ham Richardson, de Dallas, Texas, qui est considéré comme le troisième joueur américain, a défait sans difficulté Jackie Herisset de Québec 6-1, 6-1.

Piers est considéré comme le meilleur joueur de la Nouvelle-Ecosse, mais il ne figure pas au nombre des dix meilleurs joueurs du Canada. Il a dominé par 4-1 à un moment dans le premier set, mais le pittoresque Reed a réussi à prendre le dessus pour terminer le set par 9-7. L'Américain d'Alameda, Calif., a gagné le deuxième set 6-4.

Bill Lenoir, de l'Arizona, a défait le Montréalais Jim Zeskoski 6-2, 6-3.

Robert Bédard de Sherbrooke, qui est considéré comme le meilleur joueur canadien, a défait André Côté de St-David, Qué., 6-3, 6-0. Il a eu de la difficulté dans le premier match, mais son agilité lui a permis de faire des prouesses au filet et de gagner facilement le deuxième set.

François Godbout, étudiant en droit de 26 ans, de Waterloo, qui est le deuxième joueur canadien, a eu de la difficulté à défaire Bryan Flood de London, Ont., 8-6, 6-3.

Ray Senkowski de Détroit a eu raison sans trop de difficulté du Québecois André De-Chavigny 6-2, 6-1.

Peppy Eduardo Zuleta de l'Equateur a défait le Montréalais Marcel McGarrhan 6-0, 6-2.

Le Montréalais Keith Carpenter, qui s'est rendu jusqu'aux finales des championnats canadiens à Vancouver la semaine dernière avant d'être défait par Reed, a eu raison de Washington Suarez, de l'Equateur, 6-2, 6-2.

Henri Rochon, 39 ans, qui

(Voir: Reed page 23)

Trudel champion au tournoi de golf des typographes et linotypistes

André Trudel s'est mérité de justesse les honneurs du combiné par la faible marge d'un coup sur Welly Murray, au tournoi des typographes et linotypistes du Nouvelliste disputé sur le parcours de St-Louis de France samedi dernier.

Trudel a pu conserver les honneurs grâce à une avance de trois coups lors de la première tranche du tournoi qui s'est déroulée une semaine plus tôt au Club Nikauba, en banlieue de Trois-Rivières.

Pour sa part, Roland Rioux a remporté les honneurs du simple, samedi, avec un total de 116 pour les 27 trous, suivi par Welly Murray avec 117, et André Trudel, 119. Elphège Lebrun vient ensuite avec 123 et en cinquième place, Marcel Verrier et Hervé Bélanger se partagent les honneurs avec un 126.

Trois-Rivières plie l'échine devant le Granby, 5 à 4

Le Granby a remporté, lundi dernier, une victoire corsée de 5 à 4 sur les Orioles de Trois-Rivières, au cours d'une partie du tournoi de baseball amateur junior. Cette rencontre avait été précédée d'une joute entre le Montréal et Ottawa. Les Montréalais l'ont emporté 7 à 0.

Les Orioles de Charley Blais devaient jouer cette partie à 7 hres 30 mais en dernière minute le responsable Marcel Racine a dû, en raison de la température, la remettre à 10 hres 30. Malgré cette heure tardive, plusieurs des 2,500 amateurs sont demeurés sur place afin d'assister à la joute.

Les Trifluviens, après un début, sont revenus plus forts, mais le mal était fait. Serge Olivier a débuté la joute com-

(Voir: Trois-Rivières page 23)

Louiseville défend son titre aux Olympiades régionales

Les olympiades régionales auront lieu cet après-midi à compter de 12h. 30 sur la piste du Séminaire de Trois-Rivières, sur le plan Otéjiste.

Le responsable Michel Garceau, en collaboration avec Claude Beaudoin et Michel Germain a travaillé un programme des plus intéressants. On attend plus de 250 participants qui viendront de Joliette, Grand'Mère, Shawinigan - Sud, Champlain, Louiseville, St-Odilon et Trois-Rivières.

Les champions de l'an dernier, le Louiseville du responsable Paul Beaulieu seront sur place et tenteront de reconquérir pour la troisième fois le trophée emblématique "C.K.T.M.-T.V."

Depuis plusieurs semaines on travaille d'arrache-pied en vue de bâtir une équipe des plus représentatives. La semaine dernière, le Parc des Pins s'était mérité les honneurs de la compétition locale. On choisira plusieurs membres de ce terrain de jeux ainsi qu'un groupe de différents autres parcs.

Le service d'ordre sera fait par les moniteurs et monitrices de l'O.T.J. de Trois-Rivières. Les juges et officiels de l'épreuve seront des élèves du Séminaire de Trois-Rivières, toutes des personnes neutres.

A ces jeux de piste et pelouse il y aura 40 épreuves qui comprendront des courses de 25, 50, 75, 100 et 220 verges ainsi que des sauts en hauteur, sauts en longueur et le lancer.

Michel Lemay conduit les Orioles à un blanchissage

Michel Lemay a fait produire trois points, hier soir, pour aider les Orioles de Charles Blais à remporter une victoire de 6 à 0 sur les Sénateurs du Cap-de-la-Madeleine, dans la quatrième joute de la série quatre de sept. Présentement les hommes de Blais mènent 3 à 1 dans cette série éliminatoire, de la ligue Junior de baseball.

Denis Héroux, un lanceur droitier, s'est de nouveau signalé hier soir au monticule en limitant les frappeurs de Marcel Lebel à seulement trois simples. Jean-Pierre Toupin a encaissé la défaite.

Les champions de la cédule régulière ont pris la part du lion dès le début de la première manche en enrégistrant quatre points dont trois sur le double de Michel Lemay. Serge Olivier a fait produire un point avec un long triple. Un fait amusant s'est passé à la sixième manche alors que Serge Olivier, après avoir cogné un triple, a été retiré parce qu'il n'avait pas touché au sac initial. Aussi, dans cette même manche, un autre joueur des Orioles a été retiré parce qu'il avait imité le geste d'Olivier. Donc les deux points comptés ont dû être annulés au désespoir de Blais. Gérard Cossette a aussi brillé au bâton avec deux hits. Hervé Paquet, du Cap a réussi deux simples.

Convocations du sport en page 21

O. T. J.

BALLE MOLLE
Bantam
Ste-Thérèse 4, St-Philippe 3
Lanceur vainqueur : Marcel Meisan (3 coups sûrs).
Lanceur perdant : Jean Lord.
C'était la première joute d'une série semi-finale trois de cinq.

BASEBALL
Atomic
Bréheuf 25, Ste-Cécile 2
Lanceur gagnant : Pierre Michaud.
Lanceur perdant : Patrick Peterson.
Notre-Dame 13, Normanville 10.
Lanceur vainqueur : Pierre Labranche.
Lanceur perdant : Louis Mélançon.
En vedette : Pierre Marchildon (un circuit avec trois hommes sur les sentiers); Pierre Labranche, André Trempe et Luc Provencher.

Ligue Midget
Cubs 13, Ste-Cécile 0
Lanceur vainqueur : Roland Daguerre (joute d'un coup sûr).
Lanceur perdant : Pierre Cartier.
En vedette : Jacques Bédard (3-4), Michel Lamy (3-4) et Roland Daguerre.
St-Sacrement 8, Notre-Dame 4.
Lanceur vainqueur : Yvon Lesage (12 retraits).
Lanceur perdant : Jean Tellier.

McCovey choisi le joueur de juillet

CINCINNATI (PA) — Willie McCovey, qui a frappé 13 circuits pour les Giants de San Francisco et a fait entrer 27 points, au cours de juillet, a été déclaré, hier, joueur du mois de la ligue Nationale.

McCovey a obtenu une moyenne au bâton de .310, frappant 36 coups sûrs en 115 apparitions au bâton.

Balle molle

LA TUQUE — Les activités des Ligues de balle molle des Jeunes organisées par la ville avec l'aide de parents-instructeurs vont bon train.

Les organisateurs des circuits viennent de nous faire parvenir les résultats des joutes pour la semaine du 28 juillet au 3 août ainsi que le dernier classement des équipes.

RESULTATS
Lundi, le 29 juillet
Ligue Pee-Wee
Bouvreuil 5, Perruche 0

(Voir: Balle page 23)

La Junior "B" reviendra-t-elle?

La ligue de hockey Trifluvienne Junior "B" du président Clément Bédard reviendra-t-elle sur la scène l'hiver prochain ? C'est une question qui aura sa réponse ce soir alors que l'exécutif de la ligue rencontrera les directeurs des quatre clubs de l'an dernier ainsi que tous les intéressés, au Pavillon Mgr St-Arnaud, à 7h. 30.

Le président Bédard nous demande d'avertir les responsables des clubs de l'an dernier d'être présents sinon leur équipe sera exclue de la ligue.

Les inscrits à Trois-Rivières

PREMIERE COURSE
Amble — $250
1. Ban Dale ..... S. Brisson
2. Rudy Prince ..... P.-S. Guay
3. Hi Lo's Val ..... P. Joly
4. One Way ..... J. Blouin
5. Dale Oregon ..... P. Courteau
6. Quick Prince ..... J. Gagné
7. Hasty Dean .....
8. Direct Cax ..... Van Der Paelt
El. B. Elkington ..... J.-P. Courchesne
2-1-5

DEUXIEME COURSE
Amble — $250
1. Indian Captain ..... P.-S. Guay
2. Cax Brooke Je ..... L. Dubé
3. Homestretch S. ..... J.-P. Gauthier
4. Cardinal Kelly .....
5. High Liner ..... W. Pleurde
4-5-3

NEUVIEME COURSE
Amble — $350
1. Georges Lewis ..... G. Villemure
2. Buckeye Pick .....
3. Mac Glen .....
4. Debbie Lee ..... Van Der Paelt
5. Task Brewer ..... R. Quessy
6. Fan Tan Wick ..... C. Poisson
7. McElwyn Song ..... I. Duquette
8. Mohawk Princess ..... P. Tracey
5-6-2

DIXIEME COURSE
Amble — $250
1. Charmante V. H. ..... J. Fearneley
2. Golden Champ ..... J. Kopas
3. Edgewood Merit ..... W. Pleurde

Nos sélections

1—Ban Dale	Rudy Prince	Hi Lo's Val
2—Rex Direct	Homestretch Sandy	Cax Brooke 3e
3—Shadydale Mystery	Hickory Hanover	M. J. Volo
4—Express Première	Guynan	Fingo's Betty
5—Lusty Tom	Cyril Ibaf	Private Duty
6—Eebee Z	Stewart Direct S	Golden Temptation
7—If Ida	Handy Ibaf	Sir Royal Rotan
8—Lincoln Clipper	Boorman's Cash	Thunderbird Guy
9—Fan Tan Wick	Georges Lewis	Task Brewer
10—Golden Champ	Dainty Brooke	Guy Up

Le meilleur : Shadydale Mystery

8. Rex Direct ..... H. Hoover
6. Lady Forbes C ..... V. Bédard
7. Miss R. Irene ..... J. Lafrenière
8. Specific ..... J.-P. Courchesne
3-4-5

TROISIEME COURSE
Trot — $250
1. Ideal Hanover ..... R. Grenier
2. Hickory Hanover ..... P. Courteau
3. Wayfort ..... G. Villemure
4. Darn Sure ..... P.-S. Guay
5. Shadydale M. ..... R. Quessy
6. Bunter Way ..... S. Brisson
7. Miss Francine ..... R. Rivard
8. M.J. Volo ..... J. Gagné
El. Yonder Way ..... J.-P. Courchesne
El. Bruce Gallon ..... J. Brière
2-5-8

QUATRIEME COURSE
Amble — $350
1. Colfax ..... J. Paquet
2. Finge's Betts ..... J.-P. Couchesne
3. Mountain Lass ..... R. Quessy
4. Battle Bird ..... J. Fearneley
5. Guynan ..... A. Boucher
6. Express Pre. ..... M. Cournoyer
7. Maggie Wayne ..... Art. Boucher
8. Ruth Kirk ..... G.-E. Houle
2-6-8

CINQUIEME COURSE
Trot — $350
1. Jean Upton ..... S. Brisson
2. Cyril Ibaf ..... G. Desrochers
3. Lusty Tom .....
4. Trellis Volo Jr ..... R. Guay
5. Private Duty ..... P.-S. Guay
6. Billy Blitz ..... G.-E. Houle
7. Owen Lee ..... V. Bédard
5-3-1

SIXIEME COURSE
Amble — $400
1. Eebee Z ..... J. Kopas
2. G. Temptation ..... A. Boucher
3. Iola Van Peter ..... G.-E. Houle
4. Stewart Direct S ..... R. Quessy
5. Mighty Gerry C ..... N. Massé
6. Widower Cash C ..... W. Pleurde
7. Goose Law ..... P. Courteau
8. H.J. Mahone .....
4-1-8

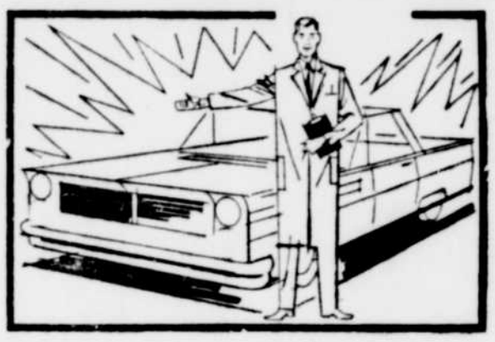
SEPTIEME COURSE
Amble — $300
1. Sir R. Rotan ..... J. Fearneley
2. If Ida ..... A. Boucher
3. Purdetta .....
4. Joe's Prince ..... M. René
5. Handy Ibaf ..... G. Villemure
6. Miss Rossi ..... J. Blouin
7. Hal's Maid ..... N. Dumont
8. Canadienne Lee ..... V. Bédard
2-3-5

HUITIEME COURSE
Amble — $500
1. Tony Clap ..... G. Tdamson
2. Boorman's Cash ..... J.-P. Gauthier
3. Thunderbird Guy ..... H. Hoover
4. Lincoln Clipper ..... P. Tracey
4. Dainty Brooke ..... R. Quessy
5. Borderview E. ..... L. Desrosiers
6. E. Jean Hanover ..... J. Blouin
7. Miss Rosette ..... R. Grenier
8. Guy Up ..... J.-P. Courchesne
8-4-2

Les rénovations achèvent profitez des spéciaux dès aujourd'hui

AU NOUVEAU
Renommé
Exclusif à Trois-Rivières
1586, BADEAUX

FAITES RAFRAICHIR VOTRE VOITURE
A PRIX MODIQUE
PEINTURE et DEBOSSAGE
EXECUTES PAR DES EXPERTS CHEZ

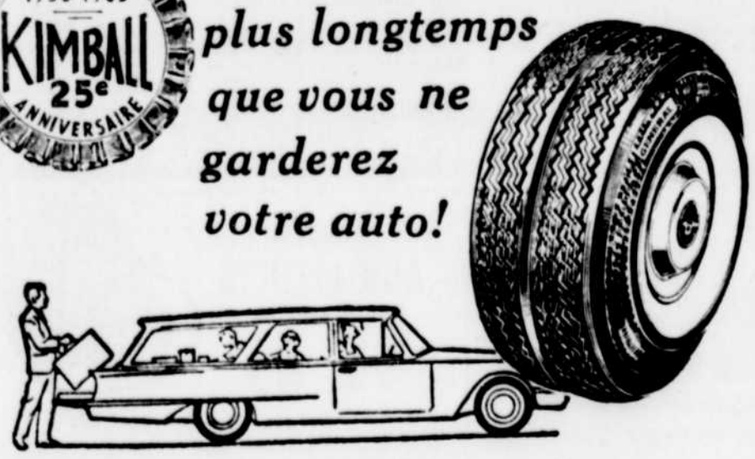


Matte Automobiles Inc.
SITUE A 5426, BOUL. ROYAL
100 pieds passé le Centre d'Achats à la sortie de Trois-Rivières
DEPOSITAIRE AUTORISE MERCURY
COMET — METEOR — MONTEREY — ANGLIA
CONSUL — CONTINENTAL
Un chaleureux accueil vous attend.
VENTE ET SERVICE
ESTIMATION GRATUITE. TRAVAIL GARANTI

COURSES
CE SOIR
A 8 HEURES
• Pari mutuel
• Club House

MERCREDI SOIR ET SAMEDI SOIR: SOIREES des DAMES
Adm.: $1.00 Organisateur : Chs H. Côté
Les enfants au-dessous de 16 ans, accompagnés ou non ne sont pas admis.

1938-1963
KIMBALL
25e ANNIVERSAIRE
Fabriqué pour durer plus longtemps que vous ne garderez votre auto!



D'un profil classique et offrant un rendement exceptionnel, le General Dual 90 fera plus de milles sans ennui que vous ne l'auriez jamais cru possible. Venez nous voir aujourd'hui et nous nous ferons un plaisir de vous démontrer la résistance et la sécurité remarquables du Dual 90.

service gratuit sur la route ... en cas de crevaison avec ce pneu

GENERAL DUAL 90

Kimball AUTOMOBILE LTÉE
2580, ROYALE
TEL.: FR. 4-3511
TROIS-RIVIERES

CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE

Voyez notre bel assortiment de souliers Italien "MADRAS"
MADRAS
EXCLUSIVEMENT pour Bond
ENCORE PREMIER à recevoir la nouvelle collection automne-hiver 1963

59.50 ET MIEUX
69.50 ET MIEUX
NOUVEAUX TRENCH COAT 22.95 ET MIEUX
NOUVEAUX GILETS 9.95 ET MIEUX
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Chaque achat d'un dollar chez Bond donne droit au tirage de la magnifique Chevrolet '63.

Ouvert Mardi soir 9h.30
Mercredi après-midi
Jeudi soir 9h.30
Vendredi soir
jusqu'à 9h.30

Bond
Le seul magasin de confection pour hommes et jeunes gens.
OUVERT le mercredi après-midi, est aussi ouvert le mardi soir jusqu'à 9 hres 30
CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Abitibi	390	44¼	43½	44¼
Alum 4¼ pr	660	39¾	39¼	39¾
Aluminl	1493	27	26¾	26¾
Alum 2 pr	50	46	46	46
Ang T 4¼pr	100	45	45	45
Argus	300	12	11¾	11¾
Arg 270 pr	100	51¼	51¼	51¼
Asbestos	1520	25¾	25¼	25¼
Atl Sug	100	17	17	17
Bank Mont	830	62¼	62¼	62¼
Bank NS	646	70	69½	69¾
Bang CN	55	75	75	75
Bang PC	100	49½	49½	49½
Bell Phone	1149	53¾	53½	53¾
Bow Mer pf	25	51	51	51
Brazil	479	300	300	300
BC Pow	1525	22¾	22¾	22¾
BC Phone	50	54½	54½	54½
Bulolo	623/655		e550	655
Cal Pow	2360	22½	22¼	22¼
can Cem	175	37¾	37	37
CBL pr	100	13¼	13¼	13¼
CAE	630	10¼	10¼	10¼
Cdn Brew	475	10½	10½	10½
Cdn Br B	300	53	52½	53
Cdn Celan	100	87½	87½	87½
C Chem	614	9¾	9¾	9¾
Cdn Fndt	100	350	3460	350
C Imp Bk	1082	62	61¼	61¾
Cl Pow	1935	15¾	15¾	15¾
Cl Pow pr	250	47½	47½	47¾
CPR	3447	31	30¾	30¾
Cdn Pet pr	1675	11¾	11¾	11¾
C Packers	880	21	20¾	20¾
Can Wire	200	73¾	73¼	73¾
Cent Del	2000	760	740	760
Coghlin	180	5¾	5¾	5¾
Con MS	225	26¾	26¼	26½
Grain R L	100	15¼	15¼	15¼
Cr Zell A	50	23¼	23¼	23¼
Dist Seag	200	50¾	50¾	50¾
D Bridge	611	18¼	18	18¼
D Glass	150	18	18	18
D Glass pf	475	19½	19½	19½
D Stores	500	15½	15½	15½
Dom Tar	865	17¾	17¼	17¼
Dom Text	100	29	29	29
Fr Pete pr	200	310	310	310
Hollinger	441	26½	26¾	26½
Home A	670	11¼	11	11
Home B	100	12	12	12
Hud Bay	425	56¾	56¼	56¾
HBC	1200	14	14	14
Husky Oil	200	6	6	6
Imp Oil	876	41¾	41½	41¾
Ind Accep	1140	23	22¾	22¾
Int Nickel	785	63¼	62	63¼
Int Util	880	23¾	23¾	23¾
Inter PL	205	83¾	83¾	83¾
Labatt	800	16½	16¼	16¼
Laur Pin	325	13¾	13¾	13¾
Laur Pin	325	13¾	13¾	13¾
Laur P 125 p	100	21½	21½	21½
Loblaw B	500	8	7¾	7¾
MB PR	605	23	23	23
Maritime T	187	21¾	21¾	21¾
Mass F	900	13¾	13¾	13¾
Met Stores	100	7¾	7¾	7¾
Micron é pr	100	12	12	12
Molson A	110	29¾	28¾	29¼
Molson B	112	31	31	31
Mont Loco	300	12¾	12¼	12¼
Moore Corp	400	49	48¾	48¾
Noranda	930	36¾	36½	36½
NS LP	65	25	25	25
Ogilvie	155	12¾	12¾	12¾
Pac Pete	200	12¼	12	12¼
Page Hers	100	19¾	18¾	19¼
Pow Corp	325	9¾	9¼	9¾
Price Br	786	35	34¾	35
QN Gas pr	25	103	e103	103
Reed Paper	100	7¾	7¾	7¾
Rio Algom	300	13¾	13¼	13¾
Rolland B	150	11	11	11
Rothmans	700	7¾	7¼	7¾
Royal Bank	171	74	73¾	73¾
RL Cp A pr	35	100	100	100
Shell Oil	625	17	17	17
Shop Save	126	8¼	8¼	8¼
Simpsons	200	33	33	33
Southam	50	30½	30½	30½
Steel Can	835	20¾	20¼	20¼
Steinb A	100	21½	21½	21½
Texaco C	175	47¼	47¼	47¼
Tor Dom	765	61¾	61½	61¾
T Pin A	200	13	13	13
Tr C Corp	150	10¼	10¼	10¼
Tr Can PL	210	29	29	29
Walk GW	220	55¾	55¼	55¾
WCoast vte	400	14	14	14

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Ajax	7060	17	14½	17
Aiscope	1514	79	71	79
Alsof	6000	17	16	17
Ameran	31000	4	3	3
Ang A Moi	4100	210	205	205
Antonian	3000	6	6	6
Arno	43900	7	5½	7
Atlas Tel	12300	280	255	280
Baker	3300	10	10	10
Band Oil	300	7	7	7
Beauce	1000	16	16	16
Blue Bon	500	355	355	355
Bornite	1000	14	14	14
Bruneau	6500	18	17	17
Brunswg	300	385	385	385
Calumet	11800	3½	3½	3½
Camp Chib	250	380	380	380
CS Pete	200	420	420	420
C Collieries	300	9¾	9¾	9¾
Cartier Q	800	4½	4½	4½
Cessland	2023	175	160	163
Chemalloy	985	75	75	75
Chib Cop	4500	10	9	9
Chipman	11000	3½	3	3
C Paper	350	39	38¾	39
Copstrm	1000	13	13	13
D Explorer	2000	32	32	32
D Lee	1800	19	18	18
Drum Weld	150	9	9	9
Dumaga	12900	147	141	143
Dumont	2000	20	19	19
Elder	1300	88	88	88
Electrolier	400	9¾	9¾	9¾
Equit Exp	40000	15½	13	14
Fab	9800	13	12	13
Fano	3000	2	2	2
Fontana	11000	4	3½	3½
Ft Reliance	2000	17	17	17
Fox Lake	2000	21	20	20
Fundy	3000	6½	6½	6½
G Autotron	100	370	370	370
Glen Lake	100	160	160	160
Grissol	1000	140	140	140
Int Ceram	3000	9	9	9
Int Helium	1600	130	130	130
Intpry D	14500	13	12	12
Jubilee	933.231		220	220
Kiena	8000	420	400	400
Kodiak Pt	2666	115	110	115
Kontiki	3000	4½	4½	4½
Laduboro	7100	130	130	130
Lingside	1000	3	3	3
Majtrans	10000	4	4	4
Malartic F	500	38	38	38
Maritime M	500	35	35	35
Melch pr	100	5½	5½	5½
Mer Chip	2500	21	18	18
Midcon	245	160	155	160
Mistango	6500	23	23	23
Molyb	500	45	45	45
Mt Pleasant	73850	110	106	109
Mr Rice	1800	11¾	11¾	11¾
Nat Aus Vnd	100	145	145	145
Native M	2000	12	12	12
Nfld Lights	80	110	110	100
Newpitch	1000	13	13	14
NW Amulet	32000	11	10	11
Na Asb	1300	9½	9½	9½
Osmi Expl	31500	18	14	17½
Patino rts	2178	6	6	6
Pat Silver	2500	23	22	22
Peace River	500	320	320	320
Phoney Cn	1000	66	66	66
Porcupine	1800	4	4	4
Que Ascot	3000	8	8	8
Que Cobalt	200	280	280	280
Que Smelt	16500	12½	12	12
Stl Colum	400	310	305	310
Stl Div Ld	500	94	90	94
Saucon Dev	2500	21	20	21
Silver Reg	5000	39	39	39
Silv Sumi	28400	79	75	78
Silver Town	4500	28	27	28
S Dufault	121900	18	15	18
Spartan	300	45	43	43
Stella Expl	5180	208	205	207
Std Gold	2500	7	7	7
Tache	3000	8	8	8
Tellyman	1500	79	77	77
Tib Expl	3000	4	4	4
Tr Obaiski	7500	52	51	52
U Town El	200	13¾	13½	13¾
Val Mar	100	5	5	5
Vander Hout	500	120	115	115
Vanguard	3500	8	7	8
Wabume	4150	83	83	83
York Spec	575	6	5¾	5¾

Ventes totales: Industrielles, 67,700; mines et pétroles: 660,800.

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Mines				
Acad Uran	7000	5	5	5
Accra	19715	51	46	51
Advocate	2525	680	660	660
Agnico	2000	59	59	59
Akaltcho	8020	72	70	71
Am Larder	1000	17	17	17
Anacon	2026	23½	23½	23½
Ansil	1500	8	8	8
Area	700	100	100	100
Arjon	12000	15	13	15
A Arcadia	7000	45	43	43
Atl C Cop	600	81	81	81
Atlin Ruf	1000	6½	6½	6½
Auner	400	380	378	380
Bankeno	7440	46	41	45
Bankfield	18000	19½	18	18
Base Mets	2500	8	8	8
Banks	8000	6½	6½	6½
B-Dug	11519	31	30	30½
Bethlm	3400	460	450	455
Bibis	8600	19	17½	18
Black Bay	193200	15½	13½	16¾
Boutan	30200	58	57	58
Braintme	1495	490	e470	470
Brouf Reef	1400	24	24	24
Brunswk	1100	385	380	380
Buff Ana	300	205	205	205
Buff RL	4000	7	7	7
Camflo	26100	112	107	107
Camp Chib	2045	380	375	375
C Tung	2300	54	50	54
C Astoria	27500	10	8½	9
C Austral	29000	12	11	11½
CN Inca	5000	7	6½	6½
Cdn NW	4233	5	5	5
Can-Erin	2360	8	8	8
Cassiar	2525	11	10¾	10¾
Cent Pat	500	120	120	120
Cent Pore	1000	5	5	5
Cheskirk	20500	7	6½	7
Chesler	2000	15½	15½	15¾
Chib-Kay	3000	13	12	13
chib M	1500	32	32	32
Chrom	462	160	159	159
Coch Will	750	480	470	490
Coin Lake	500	26	26	26
Conigas	700	62	62	62
Can Key	1000	11	11	11
Con Shaw	7500	45	42	42
C Bellex	10100	8½	8	8
C Discov	2800	90	80	80
C Fen	2743	14½	14	14
C Halli	500	18	18	18
C Marcus	1000	129	127	127
C Mogul	700	89	89	89
C Mosher	1500	205	195	158
C Northld	111000	42	30	33
C Rambler	500	102	102	102
C Regcourt	500	10	10	10
Cop Corn	2000	18	18	18
Cop Man	3065	11	11	11
Coulee	2000	28	28	28
Cowich	1200	115	112	112
Craigmt	1000	17¾	17¾	17¾
Cpolnor	9100	10½	10½	10½
crompat	31000	13	11	11
Cusco	8250	22	20	21½
Deer Horn	37400	58	55	56
D Eldona	12600	10	8½	10
Delt-I Pac	5000	32	21½	21½
Delnite	3197	66	66	66
Denison	534	11	10¾	11
Dickinsn	2101	525	510	520
Donalda	17000	8½	8	8½
Dumraine	1000	20	20	20
E Amphi	200	7	6½	6¾
East Sull	700	220	215	220
Elder	1000	89	88	89
El Sol	4500	7	6	7
Eureka	15863	25	21½	25
Ewest T	20000	14	13½	14
Fatima	500	15	15	15
Fmeneur	500	8½	8½	8½
Geco Mines	25	28	28	28
Genex	2000	9½	9½	9½
Gnt Masct	1000	80	78	80
Giant YK	600	12¾	12¾	12¾
GP Mining	5500	16½	16	16
Grandue	1700	435	430	430
Gulch	20000	5½	5½	5½
Gulf Lead	500	8½	8½	8½
Halinor	154	225	225	225
Har-Min	3000	9½	9½	9½
Hasaga	1000	14	14	13
H of Lakes	1100	17	17	17
Headway	3200	19	18	19
Heath	1000	5	5	5
High-Bell	100	280	280	280
Hollinger	140	26½	26½	26½
Howey	280	440	440	440
Hud Bay	633	56¾	56¼	56¾
Hydra Ex	2028	28	25	27
Irish Cop	1700	26	25	25
Iso	1600	86	85	86
J Walte	1000	14	13½	14
Jacobus	8100	16½	16	16
Jaye Expl	1200	14½	14½	14½
Jellicoe	15500	4½	4	4½
Jobuyke	6500	13	12½	13
Joliet	11000	30	27	29
Joutel	28000	138	130	130
Jowsey	1765	28½	28	28
Keeley P	23400	26½	25	25
Kenville	8000	10½	10	10½
Kerr Add	8419	615	580	610
Kirk Min	14585	18	17½	18
L Dufault	137025	825	655	815
L Osu	6700	18	17	17
L Shore	100	220	220	220
La Luz	265	450	450	450
Langis	2300	33	33	33
Latin Am	500	29½	29½	29½
Lencourt	4000	7½	7½	7½
LL Lac	150	165	165	165
Lorado	8400	130	125	125
Lynx	1000	e 7	7	7
Macassa	240	305	300	300
Macdon	2000	20	18	20
MacLeod	1000	93	93	93
Madsen	2400	234	227	234
Magnet	4000	5	4½	5
Maltrana	500	4½	3½	3½
Malartic	800	75	75	75
Manexst U	500	5	5	5
Manoka MS	1000	16	14	16
Marboy	1000	14	14	14
Marchant	1000	91	90	90
Marcon	11300	7	6½	7
Maritime	1800	35	34	35
Martin	8300	63	63	63
Mattgmi	4430	825	810	825
McKen	26000	34	30	31
McMar	3000	6	6	6
McWat	200	20½	20½	20½
Mentor	1000	23½	25	23½
Midrim	1100	23	23	23
Min Corp	3071	18½	18¼	18½
Min-Ore	1000	6	6	6
Monera	2000	78	75	75
Mt Wright	612	41	41	41
Multi-M	2000	20	20	20
Murray M	3600	115	113	113
Nama Cr	8000	16	15½	16
Nat Expl	1500	5½	5½	5½
Nealon	500	10	10	10
New Alger	46000	10½	10	10
New Ath	13650	38	33	34
New Bid	3000	5½	5	5½
New Cal	1843	21½	21½	21½
Newconex	200	365	365	365
Nconex wts	2300	84	83	84
N Karri	3000	7½	7½	7½
New Hosco	3800	152	149	150
N Kelore	2000	8½	8½	8½
Newlund	7800	15½	15	15
Newnor	4000	12½	11	12½
New Rouyn	3000	10½	10	10
N Senator	23500	22	20½	20½
New Taku	1250	13	13	13
Nickel MS	5163	27	27	27
Nick Rim	1000	15	15	15
Nisto	2000	4½	4½	4½
Norbeau	4300	36½	34	36
Norlartic	3125	13	13	13
Norlex	81800	42	41	42
Normetal	845	315	315	315
Norpax	13000	8½	7	7
N Bordu	2750	34½	33	33
N Coldstrm	1000	57	57	57
N Goldcrk	2025	28	25	28
N Rank	20800	26	22½	24
Northgate	5320	350	330	335
Norsp A	200	40	40	40
Onaska	6500	5	5	5
O'Leary	1000	12½	12½	12½
Opemiska	1514	700	695	7005
Orchan	3100	265	260	265
Orenada	8000	9	8	9
Osisko	3000	44	44	44
Pameur	7100	125	125	125
Papamaq	32500	17	14	14½
Patino	1471	640	630	635
Patino rts	27401	7	5	5
Pax Int	11000	24	21	22½
Paymaster	1600	12½	12	12
Pce Expl	5000	11	11	11
Peerless	9500	29	25	28
Perron	8000	12½	12	12½
Pick crow	500	55	55	55
Placer	1060	24¼	24	24
Pow Rou	1000	49	49	49
Preston	100	845	845	845
Pres Air	26500	59	57	59
Purdex	12000	10	8½	8½
QMI	1630	125	125	125
Que Lith	500	225	225	225
Q Mattgmi	875	13	13	13
Qunsiton	2000	14	14	14
Quemont	1135	11	11	11
Radiore	14300	50	43	45
Rarrock	17400	95	81	84
Realm	3000	9½	9½	9½
Rexspar	800	19	19	19
Rio Algom	2015	13¾	13½	13¾
Rix Athab	3100	23	23	23
Rorwin	785	17½	17½	17½
Rowan Con	3000	6	5½	6
Salem	3140	40	37	39½
Sand Riv	1000	4½	4½	4½
Satellite	40693	21	20	21
Sheep Cr	1000	110	110	110
Shepriti	5505	276	271	271
Silman	1000	22	22	22
Sil Miller	2300	32½	31	31
Sil Stand	1000	28	25	28
Siscoe	7600	190	182	190
Starratt	3600	8½	8	8½
Steeloy	1000	6	6	6
Steep R	2585	435	430	435
Sturgeon	2300	26	25½	25½
Sud Cont	500	9	9	9
Sullivan	200	150	149	150
Sunburst	300	11	11	11
Teck-H	150	175	175	175
Thom L	500	55	55	55
Tombill	2000	70	68	68
Tormont	8000	23	22	22
Trans Res	1030	16	16	16
Tribag	12000	205	196	204
Trin Chib	3500	14	13	13
Tundra	1275	70	69	70
U Asbestos	100	315	315	315
U Buffad	1500	64	64	64
Un Keno	600	585	570	585
U Macfie	10000	32	30	32
Un Fort	525	11½	11½	11½
Upp Can	4300	152	145	150
Urban Q	2000	23	22	22
Vandoo	3140	6	4½	6
Vauze	9650	68	64	66
Violam	800	182	180	180
Weedon	10000	3½	3½	3½
Werner	2600	9	9	9
W Malay	4000	5½	5½	5½
West Mines	450	350	325	325
Willroy	800	143	139	142
Willsey	423000	20	13	20
Wr Harg	5100	78	78	78
Yk Bear	7700	110	105	108
Young HG	500	8	8	8
Yukeno	3500	5	4½	4½
Zenmac	3600	22	21½	21½
Zulapa	3000	23	22½	23

Pétroles				
AP Cons	945	61	61	61
Alminex	320	241	240	241
Am Ledue	500	5	5	5
Anchor	1000	13	12	12
Ang U Dev	2600	25	25	25
Asamera	1700	83	83	83
Bail 5% pr	320	25	25	25
Banff	700	123	120	120
Bata	2000	4½	4½	4½
Cal Ed	250	18	18	18
C Oil Lds	100	131	131	131
CS Pete	400	420	420	420
C Delhi	2901	410	400	405
Cdn Dev	730	430	430	430
C Homestd	1082	80	80	80
Cent Del	2890	760	749	760
Charter Oil	430	141	141	141
Dev-Pal	550	69	69	69
Dome Pete	900	14	13¾	14
Duvan	10000	8½	8	8
Fargo	200	209	205	209
Ft Pete pr	225	300	200	300
Gr Plains	200	11¾	11¾	11¾
Gyldoil	7687	35	31½	35
Home A	969	11	10¾	11
Home B	870	11¾	11¾	11¾
H B Gil G	500	14¾	14¾	14¾
Medal	6535	360	340	360
Mill City	1587	18	17	17
Murphy	400	200	200	200
Nat Pete	3850	223	202	202
N Cont	1450	27	27	27
N Davira	8500	22	20½	22
NC Oils	900	145	145	145
Northeal	86630	38	34	35
Northld	1000	12¾	12¾	12¾
Okalta	2330	10½	10½	10½
Pemoil	3200	40	40	40
Permo	4720	39	39	39
Place	2200	49	49	49
Provo Gas	6455	160	151	154
Quonto	1500	18½	18	18
Ranger	3606	125	120	120
Sarcee	4266	110	106	106
Secur Frse	1000	730	715	715
South U	4000	11	11	11
Spooner	2000	12	12	12
Stanwell	1000	31	31	31
Trans Can	3000	76	76	76
Triad Oil	2250	154	152	152
Union Oil	700	11	10½	11
Unipsher	5000	34½	34	34½
Un Oils	4875	125	122	122
Wishbone	500	83	83	83
Wstates	1354	650	590	650
Windfall	10457	49	46	46
Yan Can	2600	6	6	6
Banques				
Montreal	589	62¾	62½	63½
Nova Scotia	315	70	69¾	69¾
C Imp Bk C	605	62	61¾	61¾
Royal	226	74	73¾	73¾
Tor-Dom	684	61¾	61¼	61¾
Industrielles				
Alumini	570	26¾	26¾	26¾
C Brew	2820	10¼	10¼	10¼
D Magnes	100	7¾	7¾	7¾
Doseo	125	11½	11½	11½
Inland	1655	6	6	6
Inv Syn A	2308	51¾	51½	51¾
Pembina	925	7¾	7¾	7¾
Simpsons	75	33	33	33
Stedman	600	14½	14½	14½
Walker	1601	55¾	55¾	55¾
Weston B	235	18¾	18¾	18¾

Ventes totales: 2,763,000.

LES VEDETTES

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
BC Pow	16063	22¾	22¼	22¾
Ford	5010	178	178	178
CPR	4641	31	30½	30¾
Con Gas	4210	11	10¾	11
Mass-F	3115	13¾	13¾	13¾
Pétroles				
Northcal	86650	38	34	35
Provo Gas	6439	160	151	154
Ranger	3606	125	120	120
Mines				
Wilsey	423000	20	13	20
Black Bay	193200	17	13½	16¾
L Dufault	137025	825	655	815
C Northld	111000	42	30	33
Cusco	69000	22	20	21½

FONDS MUTUELS

Presse Canadienne

	Off	Dem.
All Cdn Com	4.73	5.18
All Cdn Div	6.58	7.21
American Growth	8.66	9.46
Beaubpap	33.46	36.34
Canada Growth	5.04	5.51
Cdn Gas and Energy	6.86	7.50
Canadian Investmen	10.34	11.35
Cdn Trusteed	4.64	5.07
Canafund	42.31	44.43
Champion Mutual	5.88	6.46
Commonwealth Inter.	8.99	9.85
Coffonwealth Int Lever	7.50	8.22
corporate Investors	10.35	11.31
Diversified Inc A	21.50	
Diversefield Inc B	4.39	4.83
Dividend Shares		
Dominion Equity	19.00	19.43
Dreyfus Inc	17.22	18.72
European Grow	6.61	7.44
Federated Growth	4.75	5.21
First Oil and Gas	4.09	4.92
Fonds Colvlectif A	6.31	6.86
Fonds Collectif B	5.48	5.83
Fonds Collectif C	6.61	7.08
Group Inc	3.61	3.95
Growth Oil and Gas	9.31	9.78
Investors Growth	6.95	7.56
Investors Mutual	12.56	12.65
Mutual Accumulating	5.82	4.16
Mutual Income	5.35	5.85
N American of Canada	10.96	11.98
One William Stree	13.98	13.28
Provident	4.13	4.57
Putnam Growth	8.73	9.54
Radisson	4.59	5.04
Regent	5.67	6.19
Research Investing	10.58	11.56
Prêts et Rev Mut	6.12	6.69
1962 Exec Fund Cda	5.37	5.62
TV Electronics	7.36	8.02
Timed Investmen	6.25	6.86
United Accumulative	6.10	6.67
West Growth	4.55	4.94

Premier semestre fort encourageant

MONTREAL (PC) — La compagnie Petrofina canadienne a annoncé hier qu'elle avait réalisé un profit de $2,684,000 durant les six premiers mois de l'année 1963, comparativement à un profit de $2,679,300 pour la période correspondante de l'année dernière.

Le président de la compagnie, M. A. F. Campo, a dit que la baisse du taux de change du dollar canadien avait fait augmenter le coût de l'huile brute.

M. Campo a ajouté que la tendance est bonne et que les profits réalisés en 1963 seront aussi élevés, sinon plus, que l'année dernière.

De $190,600,000 à $2,501,000,000

Baisse des réserves étrangères au Canada

OTTAWA (PC) — Durant le mois de juillet, les réserves de monnaies étrangères du Canada ont baissé de $190,600,000 à $2,501,000,000, a annoncé hier le ministre des Finances, M. Walter Gordon.

Il a expliqué que la plus grande partie de ce fléchissement dans les réserves officielles d'or et de dollars américains s'est produit le 18 et le 19 juillet immédiatement après que le président Kennedy eut annoncé son intention d'imposer une taxe de 15 pour cent sur les achats américains de titres étrangers.

Ce qui a contribué également à diminuer les réserves de

CONVOCATIONS

Cap-de-la-Madeleine

7 h. 30 — Deuxième soir de la neuvaine préparatoire à la fête de l'Assomption au sanctuaire de Notre-Dame du Cap. Prières de la neuvaine, instruction par l'abbé Léo Bélanger, messe à 8 h. 30.

—o—

2 à 4 hres — Salle paroissiale St-Odilon: Clinique de puériculture et d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche et la poliomyélite.

St-Jean-des-Piles

8 hres — Au kiosque de la montagne. Premier récital de la deuxième série de cours d'initiation à la musique. M. Czeslaw Kaczynski, pianiste. Commentaires de Mme Arthur Rousseau. L'évolution de la sonate. En cas de mauvais temps, le récital aura lieu à la salle du couvent.

St-Prosper

2 à 3 hres — Salle paroissiale: Clinique de puériculture et d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche et la poliomyélite.

La Tuque

7 h. 30 — Ecole Centrale: Séance de la Commission scolaire.

Le Sport

Trois-Rivières

BASEBALL: Ligue Pee-Wee de l'OTJ: 2e joute de la section "B" en semi-finale, au STR, à 9h.30.

— O —

BASEBALL: Ligue Bantam de l'OTJ: Séries "A" et "B", à 1h.30, au STR.

— O —

BASEBALL: Ligue Midget de l'OTJ: Séries "A" et "B", à 6h.15, au STR.

— O —

BASEBALL: Ligue Atomic de l'OTJ: Séries "A" et "B", à 9h.30, au STR.

— O —

TENNIS: Ligue Intercités: le St-Maurice vs le Ste-Thècle, et l'Aiglon vs le St-Marc.

— O —

BALLE MOLLE: Ligue O'Keefe: Le Club des Forges vs le Quebec Wires, et le Radnor vs le Kimball.

— O —

BALLE MOLLE: Ligue des Loisirs Ste-Marguerite: le Massicotte vs le McCarthy, dans la deuxième joute de la finale.

Régions avoisinantes

BALLE MOLLE: Ligue du Centre récréatif Brunelle du Cap: Art Graphique vs Morrissette.

— O —

BASEBALL: Ligue Régionale Laviolette: Le Grand'Mère vs le St-Georges, dans la première joute de la finale.

— O —

BALLE MOLLE: Ligue de St-Alexis-des-Monts: le Canadian Molson vs le Canadian Chain Saw.

ANNONCES CLASSÉES

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreurs ou d'omissions, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

TROIS-RIVIERES

1 - Evénements prochains

SOIREE BAZAR
CE SOIR A 8 HEURES
au profit du Patro
Ecole Notre-Dame du Patro
1373, Boul. Des FORGES
(en arrière du Parc de l'Exposition)
ENTREE GRATUITE
10 TOURS GRATUITS
x 1 T 235

2 - Cartes d'affaires

Frank Spénard Immeubles
LTEE
Pour transactions immobilières, achats et ventes, demandez M. PAUL D. NOBERT. — Pour prêts, financement, administration, demandez M. PAUL BEAUDRY. — FR 4-3589.
2 T 230-300

R. Bellemare
IMMEUBLES
Pour toutes transactions immobilières, commerciales ou industrielles, consultez M. ROBERT BELLEMARE Courtier, Tél.: FR 5-9629 — 5-9620.
x 2 T 207-236

Phil Blouin
COURTIER EN IMMEUBLES. Maisons, terrains, commerces etc. Gérant pour "Les PLATEAUX DE LA FERTE" 10 Boul. Pie XII, Cap. FR 5-3401.
x 2 T 224-253

J.P. Faucher
ACHAT - VENTE
REFINANCEMENT
Propriétés résidentielles ou commerciales. Action rapide et confidentielle. JEAN-PAUL FAUCHER, courtier en immeubles, 1951 Ave du Parc, FR 4-7725.
2 T 200-238

Alcide Caron
ACHATS, VENTES, LOCATIONS. Résidentiel, commercial, industriel. Prêts hypothèques. Dix (10) agents à votre service. — ALCIDE CARON, courtier en immeubles, 1240, rue Royale. Edifice de la Caisse Populaire. Bur.: FR 5-5811 — Rés. FR 4-3774.
x 2 T 200-238

M. Faucher
ACHAT - VENTE - ECHANGE
Si vous êtes vendeur, nous avons l'acheteur. Si vous êtes acheteur, nous avons le vendeur. — MAURICE FAUCHER, courtier en immeubles, 1870 Lajoie. FR 4-9961.
2 T 209-238

R. Dubord
POUR PROPRIETE à revenus; maison seule. Prêt en 1ère et 2ème hypothèque. — Consultez ROLAND DUBORD, immeubles, 1310 Champlain, FR 5-8471 - Résidence FR 6-3400
2 T 164-263

4 - Propriétés à vendre

BUNGALOW
Situé au 310 Des Erables (Cap) comprenant 5 pièces. Finition extérieur pierre et brique, intérieur plâtre. Magnifique endroit, libre actuellement. Condition de financement à discuter. Prix: $11,600. Frank Spénard Immeubles Ltée FR 4-3589 M. Paul H. Nobert.
4 T 234-236

BELLE AUBAINE 2 logements 4 pièces chacun, centre du Cap, peu de comptant. Pour renseignements FR 5-5083, après 6 hres p.m.
4 T 234-243

RUE LAVERENDRYE, près parc Ste-Marguerite, propriété 2 logements de 5 pièces, plus salle de bain, chauffage climatisé. — MAURICE FAUCHER courtier, FR 4-9961.
4 T 228-237

BUNGALOW moderne 5 pièces, pierre et brique. Carpot, garage, terrain 90 x 135. Chauffage central. S'adresser 1930, 16e Rue, près Boul. des Forges.
4 T 234-237

MAISON A VENDRE POUR DEMOLIR, DEUX LOGEMENTS. POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER 1135 Ste-Ursule.
4 T 232-235

Développement des Chenaux
Maison modèle ouverte aux visiteurs FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 chambres, salon, salle à diner, cuisine, salle de jeux, salle de lavage, 2 salles de bain plus garage. Prix $15,900. comptant: $1,828.50. - 8 autres modèles à partir de $14,900. à $22,000. Vue sur le St-Maurice.
ALCIDE CARON
COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-5811 - 5-5744 - 4-3774
x 4 T 230-256

4 - Propriétés à vendre

Secteur St-Jean Baptiste

MAGNIFIQUE bungalow de 6 pièces avec cuisinette et dînette, maison familiale, en très bonne condition. Occupation au début de septembre si désiré. Prêt de la SCHL. Pour rendez-vous, appelez M. Paul H. Nobert ou M. D. Beaudry à FR 4-3589 au soin de FRANK SPENARD IMMEUBLES LTEE.
4 T 234-236

SECTEUR St-Jean-Baptiste, 4370 Mgr Laval, Bungalow neuf, fini moderne, 5 pièces plus salle de bain, tuiles chambre et cuisine, tapis salon. Près SCHL. Libre à l'acheteur. FR 5-8102.
4 T 230-239

BUNGALOW pierre, brique, 5 pièces, système chauffage, sur terrain paysagé de 200 profondeur x 120 largeur. — Situé Boul. St-Jean, près de piscine Champêtre. Conditions acceptées FR 6-2711.
4 T 230-236

DEUX LOGEMENTS près école, chauffage automatique, grand parterre, haie, arbustes, garage, terrain 72' x 225', vendre ou échanger pour bungalow. — S'adresser, 7475 Boul. Des Forges.
4 T 212-242

PRES EGLISE St-Sacrement, 2 logements de 5 grandes pièces, brique, plâtre, chauffage automatique. Rapporte $1,400.00 annuellement. Conditions faciles - MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961.
4 T 230-239

PLATEAUX VERTS, 2 maisons modèles, fini moderne. Peu comptant requis. Ouvert samedi et dimanche après-midi. — Renseignements appeler FR 6-3184.
4 T 232-241

POUR VOUS ENFIN
$10,400.
Une maison neuve, terrain compris, frais inclus.
COMPTANT $550.
Capital, intérêts, taxes, ristournes, etc.
$76. Par Mois
LES PLATEAUX DE LA FERTE
Phil Blouin
COURTIER EN IMMEUBLES
10 Boul. Pie XII
FR.: 5-3401
x 4 T 235

RUE THIBEAU, bonne propriété 8 pièces, très propre. Terrain paysagé 100 x 140. — Conviendrait pour famille nombreuse ou site commercial. — Prix $12,000. — JEAN-PAUL FAUCHER FR 4-7725.
4 T 232-241

BUNGALOW à vendre, huit pièces situé en face du presbytère St-Etienne des Grès. Très belle place pour homme d'affaire. S'adresser à LE 7-6057.
4 T 232-241

COTTAGE moderne 6 pièces dans Secteur St-Jean-Baptiste. Mensualité $61.00. — Ristourne provinciale. Prix spécial: $13,500.00 — Acheteur sérieux ayant $2,500.00 comptant. Vente faite sans intermédiaire. — S'adresser: 4090 Louis-Franquet entre 7 et 10 heures p.m.
4 T 229-238

$500.00 COMPTANT. Disponible immédiatement. Val Mauricie, bungalow pierre, brique, 5 pièces, chauffage automatique. Magnifique terrain. Cause départ. — JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
4 T 228-237

BUNGALOW NEUF
Rue Des Ruisseaux, secteur St-Jean-Baptiste, bungalow en pierre, 5 pièces, plus carpot. Chauffage à air chaud. Salle de bain en tuiles céramiques. Cuisine et passage, tuiles de vinyle. Magnifique vue. Prix: $12,800. Comptant minime. Pour informations:
GEO. LAMBERT INC.
P.-A. Simard
378-2721
x 4 T 235-238

CENTRE VILLE maison à vendre rue Hart, près autobus, école, etc. Renseignements 758 rue Hart.
4 T 232-241

BUNGALOW à vendre situé boul. Des Forges près poste de police No 3 avec garage et carpot. Téléphonez à 5-1349.
4 T 232-235

ST-EUGENE. — Cottage neuf 5 pièces, fini moderne, système chauffage, entrée lessiveuse, sécheuse. — FR 5-5154.
4 T 229-258

TRES BELLE PROPRIETE, habitable hiver et été, système chauffage à l'huile, garage double, grand terrain avec fleurs et arbres fruitiers, située en bordure du fleuve à 15 milles de Trois-Rivières. Conditions avantageuses. Tél.: jour 5-4709 ou 295-3477.
4 T 233-262

$10,500
SEULEMENT POUR DEVENIR PROPRIETAIRE de magnifiques bungalows à votre choix, pierre, brique, modèles exclusifs, sur grands terrains, secteur Terrasse Ste-Marie, Cap. Conditions très avantageuses. - Appeler GILBERT & FRERES, contracteurs, Tél.: 378-8352, midi et soir.
4 T 235-264

4 - Propriétés à vendre

BUNGALOW neuf, très moderne, grand terrain. Chemin des Forges. Occupation immédiate. Pour visiter, prix et conditions. Appeler: Eugène Bellefeuille, FR 6-3410.
4 T 232-235

PAROISSE NOTRE-DAME, maison brique, 6 logements, 220, 3 chambres, cuisine, salon, cave, cour clôturée. Centre Ouvrier Wabasso. Autobus, école. — FR 6-6621.
x 4 T 235

VIEILLE MAISON de deux logements, beau grand terrain, à vendre comptant seulement, acheteur sérieux. Renseignements 802 Gervais.
4 T 235-238

PRES MANUFACTURE TOOKE, bungalow presque neuf, 5 pièces, cuisine 25 x 13, chauffage climatisé. Prix: $10,000. Léger comptant. - MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961.
4 T 235-244

A VENDRE ou à louer, bungalow neuf, 5½ pièces, bord du fleuve, situé Ste-Marthe. - S'adresser 296-3604.
4 T 235-238

5 - Propriétés demandées

J'AI EN MAIN ACHETEUR sérieux pour épicerie ou restaurant épicerie, Trois-Rivières ou Cap-Madeleine. — Paierons comptant. — JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR 4-7725.
5 T 226-235

6 - Propriétés à louer

8905 BOUL. DES FORGES: 4 chambres, cuisine, salle bain, système chauffage, garage. Prix $50 par mois. Onil Laflenière St-Elie-de-Caxton, comté St-Maurice.
6 T 232-235

ON DEMANDE à louer bungalow ou cottage de 5 pièces ou plus dans Trois-Rivières. Pour renseignements: FR 6-3780.
6 T 234-237

7 - Commerces à vendre

CAP-MADELEINE boucherie-épicerie, licenciée. Chiffre d'affaires annuel $100,000. Authenticité fournie par comptable Marchandise inventaire $10,000. — JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
7 T 226-235

DANS CENTRE de la ville, commerce exclusif. Rapportant annuellement $8,000. Conviendrait pour personne ayant modeste capital. MAURICE FAUCHER, COURTIER FR 4-9961.
7 T 232-239

GARAGE EQUIPE avec automobiles, pièces usagées et terrain 450,000 pi. — Aussi, 135 machines à gomme, peanuts, placées. S'adresser GERARD GILBERT, Boul. Des Prairies, Ste-Marthe du Cap. — FR. 5-4325.
7 T 234-264

EPICERIE-RESTAURANT avec propriété 6 pièces. Affaires annuelles $30,000. Prix: $8,000., plus inventaire $3,000. - Appeler MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961.
7 T 235-244

MAGNIFIQUE PROPRIETE BRIQUE, 2 logements avec boucherie-épicerie licenciée, située centre populeux, T.R., vendrais, échangerais pour propriété, cause maladie. Chiffre d'affaires: $50,000. - JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR 4-7725.
7 T 235-244

14 - Locaux à louer

LOCAL A LOUER 30 x 32, semi-chauffé, cuisinette et toilette. Libre 1er sept. - Appeler FR 4-9766.
14 T 235-238

16 - Chalets

MAGNIFIQUE OCCASION. Chalet à vendre sur terrain 50 x 190 approximativement, situé bord du fleuve, Champlain. Conditions faciles Acheteur sérieux. FR 4-0119.
16 T 213-242

PAN-ABODE
Nous fabriquons des chalets, résidences, motels, bâtisses industrielles, etc. Tous. Précoupés, et prêts à assembler, toutes grandeurs faits de billots (logs) en cèdre rouge directement de la Colombie. Pour renseignements et littérature, écrivez ou téléphonez à:
Pan-Abode (Quebec Sales) Ltd
780 Carre Victoria,
Montréal.
UN 1-6020
16 T 223-252

A LA SEMAINE, réservez votre camp meublé, près du fleuve. Réfrigérateur, armoires métalliques, poêle électrique, douche. - Gilles Marchand, arrière garage Shell, 332 Notre-Dame, Champlain.
16 T 228-257

CHALET meublé à louer, à la semaine ou au mois. 3 pièces, toutes commodités, plage sablonneuse, entrée 220, terrain pelousé. Pour 1er août. FR. 5-6791.
16 T 232-235

CHALET A VENDRE ou à louer, bord du fleuve, belle plage sablonneuse, grand terrain avec beaux arbres. Tél: FR 4-2822.
16 T 228-237

DANS STE-MARTHE, côté du fleuve, chalet meublé, 4 pièces, 220 v, terrain 75 x 250. — Prix $1,800.00 — MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961.
16 T 228-237

CABINES 3 pièces meublées, eau courante, réfrigérateur compris. Près du fleuve à la Banlieue. S'adresser à André Lépine, FR 5-5455 ou FR 4-7432.
16 T 235-238

CHALET et terrain à vendre, près de la petite rivière Champlain par le Boul. des Grandes Prairies. - S'adresser à FR 8-4845.
16 T 235-244

17 - Terrains à vendre

Terrain
GRANDEUR: 84 x 100 rue Latrelle, entre les rues Lorette et Gilles, au Cap... avec trottoirs. - Communiquez avec LEONCE GROLEAU, Ste-Thecle, Tél: 322.
17 T 226-235

TERRAINS CADASTRES, près à bâtir, dans St-Michel des Forges, à prix modique. Autres terrains bord du St-Maurice dans St-Louis de France. Tel: FR 5-8247.
17 T 217-300

PLUSIEURS TERRAINS boisés, cadastrés, situés St-Louis de France, aux limites du Cap-Madeleine. Paiements à termes faciles. S'adresser DOSITHEE BOURASSA, FR 5-7045.
17 T 142-241

$5 COMPTANT balance 0.50 ou plus par semaine pour achat terrains à la Mission Ste-Thérèse, aux Vieilles Forges (Quartier St-Michel) situé aux alentours de l'église, école, couvent, bureau de poste, épicerie, etc. . . annexés à la ville de Trois-Rivières et desservis par très bon service d'autobus de la ville. Prix à partir de $175 et plus. Pour appointements appeler FR 6-7944, NOUS IRONS VOUS CHERCHER SANS OBLIGATION DE VOTRE PART. W.-A. LAINESSE, 3074 DE COURVAL, Trois-Rivières.
17 T 154-253

Pour Chalets
A VENDRE! Beaux terrains boisés $125 et plus, situés Lac Montreuil, Rang St-Félix, paroisse St-Maurice. Droit de pêche, plage privée, électricité. Vos conditions sont les nôtres — S'adresser: M. Adrien Montreuil, chalet rang St-Félix, St-Maurice, LE 9-4086 ou Trois-Rivières 378-5343.
17 S 234-253

LAC LONG, ST-ELIE, chalets neufs et 30 terrains cadastrés à vendre, grande route asphaltée, électricité. Tél.: LE 7-1322 Shawinigan.
17 S 213-237

TERRAIN A VENDRE, 50 x 100, coin de rues, paroisse St-Odilon, Cap-de-la-Madeleine. Téléphoner 378-1979.
17 T 234-237

TERRAIN A VENDRE, rue Doucet, Banlieue, grandeur 50 x 100. - S'adresser à 3070 Des Bouleaux, Trois-Rivières, FR 5-8793.
17 T 235

AU CAP terrain à vendre avec plusieurs beaux arbres; grandeur 56 x 90. Téléphoner: FR 5-6302.
17 T 235-238

CAP: boutique avec terrains à louer ou à vendre, libre immédiatement. Très bien situé. Tél.: FR 5-5382.
17 T 235-238

20 - Terres ou fermes à vendre

A VENDRE: à un mille du Cap — 70 arpents de terre, bonne maison. Pour plus de renseignements, FR 5-7045.
20 T 234-243

TERRE CULTURE à vendre ou échanger pour propriété locale. - 40 arpents sur 1½ de largeur, comprend quelques arpents boisés, grande maison, bons bâtiments. - S'adresser: Julien Turcotte, Champlain.
20 T 235-238

En affaires?
Faites connaître vos services par la rubrique 2 des Annonces Classées...

23 - Logements à louer

37 FUSEY CAU, 4 pièces: 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, (2e), non chauffé. Possesion immédiate, pas d'entrée 220. — S'adresser 31 Fusey, Cap, tél: FR 4-0066 ou FR 5-6386.
23 T 219-238

BAS — 6 PIECES ½, luxueux, maison neuve, style colonial, armoires noyer, broyeur, fanne, chauffage eau chaude, cave 12 x 40. Dr Lacasse - FR. 4-6862.
23 T 216-245

500 BOULEVARD LACERTE, banlieue, logement très moderne, bas, 5 pièces, repeinture à neuf, réservoir thermos, entrée 220, entrée sécheuse, tuile grandeur, libre 1er septembre. $60 mois. Tel.: 15, St-Paulin, Comté Maskinonge.
23 T 228-257

5 PIECES chauffées, très propres, grande cour, près église St-Jean-de-Brebeuf, deuxième étage. — FR 4-2312 (heures de bureau).
23 T 235-264

LIBRE le 1er septembre $45.00 par mois, 4 grandes pièces, grands garde-robes, entrée 220, eau chaude, 2e étage à 139 rue St-Antoine. Tel: 6-7665 de 3 à 6 hres.
23 T 229-238

BANLIEUE. Logement moderne 5 pièces, ménage fait à neuf, recouvert tuile grandeur, réservoir eau chaude, thermos, libre FR 5-2775.
23 T 230-239

LOGEMENT A LOUER: 3 pièces plus salle bain, $32 par mois, eau comprise. Situé 1462 rue Ste-Julie. Paroisse Notre-Dame. FR 4-8503.
23 T 231-260

LOGEMENT chauffé, 3 pièces meublées, premier plancher, 1061 Laviolette. S'adresser à Madeleine Turgeon. Fred Poliquin Ltée. FR 5-4743.
23 T 232-235

DANS ST-JEAN DE BREBEUF, 5 grandes pièces plus salle de bain, logement moderne, entrée 220, eau chaude. - S'adresser FR 5-6523.
23 T 233-236

$55 CHAUFFE, meublé, Cap 2½ pièces, neuf, moderne, salon, cuisinette, salle de bain, réfrigérateur, poêle, mobilier cuisine, salon etc. . . 590, 3ième Rue, Cap. FR 4-5430. Libre immédiatement.
23 T 232-235

LOGEMENT 4 pièces chauffées plus salle de bain, entrée 220. - Pour 3 ou 4 personnes tranquilles. Références exigées. - S'adresser à 552 Radisson.
23 T 233-242

LOGEMENT 4 pièces, salle de bain, 2ième étage, situé rue Rocheforl, entrée 220. Renseignements à FR 5-3631 entre 10 hres a.m. et midi, 3 hres p.m. et 8 hres p.m.
23 T 233-242

LOGEMENT à louer, 4 pièces, propre, 220, eau chaude, (troisième étage, $30.00 mois). S'adresser à 783 ou 785 Jutras. - FR 4-4424.
23 T 233-242

CAP: 40 St-Jean-Baptiste, 2e étage, logement 5 pièces, $25 mois. Renseignements 5-3179.
23 T 232-235

RUE HART — 3 grandes pièces, modernes, salle de bain, fixtures, galeries, hangar, eau chaude, entrée 220. Frais peint. Deuxième $35.00 mois. S'adresser: 615 Hart, FR 5-2346
23 T 232-235

LOGEMENT de 4½ pièces plus chambre de bain, dans maison neuve. Meublé, chauffé, installation pour lessiveuse et sécheuse, tuiles partout. DEUX LOGEMENTS de 2 grandes pièces plus chambre de bain, meubles, chauffés, toutes commodités. ROULOTTE à louer comme logement, ou à vendre à $1,500. Aussi moulin à fourrure à vendre. S'adresser à tél.: 375-6805.
x 23 T 234-235

LOGEMENT 5 pièces plus salle bain, 220, bas, système chauffage, ménage à neuf, dans Ste-Marguerite. Libre 1er sept. S'adresser 2260 Guimond.
23 T 234-237

LOGEMENTS A LOUER: de 6 pièces plus salle de bain chacun. Un situé à 1061 Ste-Angèle, l'autre à 1063 Ste-Angèle. Pour renseignements M. J.-Omer Croisetière, Maskinongé. Tél.: 227-2397.
23 T 234-237

LOGEMENT à louer, 3½ pièces, eau chaude, entrée 220, tuile cuisine, salle de bain, très propre. S'adresser 484 Jutras, Trois-Rivières, appeler entre 6 hres p.m. et 10 hres p.m. 378-1845.
23 T 234-237

LOGEMENT 5 pièces, bas, $48.00 mois, système de chauffage à air chaud, entrée 220. S'adresser 1010 St-Paul.
23 T 234-237

PAROISSE ST-PHILIPPE, logement 4 appartements, chambre de bain, pour adultes, libre 1er septembre, s'adresser à 1759 St-Olivier, tél: 378-1706.
23 T 234-235

LOGEMENT 4 pièces plus salle de bain, eau chaude, 220, cour, hangar, réservoir à l'huile fourni. S'adresser 108 St-Valere. Tel: 5-4149 entre 9 hres et midi, 6 à 9 hres.
23 T 234-237

LOGEMENT à louer: moderne, 3 pièces, $45.00, chauffé, centre ville, rue St-Roch. Références exigées. FR 8-2040.
23 T 234-237

LOGEMENT à louer, 3 pièces, chauffé, situé 1838 Lajoie. Cause transfert. Tél: 8-1061 ou 5-4753.
23 T 234-237

LOGEMENT moderne bas, chauffé, 3 pièces plus salle de bain, solarium. Libre 1er septembre $48.00 — S'adresser: 1813 Victoria, FR 6-7125.
23 T 234-237

DE NORMANVILLE: libre 1er sept, 5½ pièces modernes, 3 chambres, salon, cuisine et dînette, installation sécheuse, lessiveuse, $75.00 par mois, taxe eau comprise. S'adresser 3620 Papineau. Tel: 378-1094.
23 T 234-236

TUNNEL LAVIOLETTE: 3 logements, un de 7 pièces, 4 pièces et 3 pièces, entrée 220. Renseignements 1655 Laviolette entre 7h. 30 p.m. à 9h. 30 p.m.
23 T 234-243

LOGEMENT A LOUER: 5 pièces, eau chaude. Pour plus de renseignements: Adressez-vous à 3690 Antoine-Polet. FR 5-4879.
23 T 234-237

Radisson
LOGEMENT 5 pièces, bas, chauffé, comprenant: 2 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, incinérateur et service de concierge. APPELER ROYAL TRUST, Tél.: 378-4545 ou FR 5-3932.
x 23 T 235-238

BEAU PETIT LOGEMENT 3 pièces modernes, non chauffé, plus salle de bain, idéal pour couple ou personne seule. Libre immédiatement, situé 232 Desilets. S'adresser 230 Desilets.
23 T 235-238

LOGEMENT rue St-Valere, près Fusey, 3 appartements, chambre de bain, eau chaude, 220. Libre immédiatement. Idéal pour jeunes mariés ou couple âgé. - 582, 5e Rue, Cap. FR 4-7453.
23 T 235-238

A QUI LA CHANCE! Logement 4 appartements, chauffé, eau chaude fournie. S'adresser après 6 hres à FR 5-2465.
23 T 235-238

LOGEMENT dans quartier St-Philippe, 3½ pièces, 220, eau chaude, chambre de bain en tuile. - S'adresser à FR 5-1173. Libre 1er septembre.
23 T 235-237

24 - Logements demandés

ON DEMANDE logement 5 à 6 pièces, chauffé, dans maison moderne, paroisse St-Odilon, Cap-de-la-Madeleine de préférence. Téléphoner FR 5-4325.
4 T 234-248

25 - Appartements à louer

APPARTEMENTS GELINAS grandes chambres entièrement meublées, (inclunt nécessaire pour cuisiner), chauffées, salle de bain privée, entrée privée. Idéal pour deux personnes. — Adressez-vous à 844 Des Forges, FR 4-5932.
x 25 T 118-235

APPARTEMENT MEUBLE, libre immédiatement, rue Des Forges 810, par semaine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclaire, service de concierge. S'adresser 636 Des Forges, FR 5-5479 de midi à 8 hres.
25 T 145-244

APPARTEMENTS à louer: un de trois pièces et deux de deux pièces, très propres, meublés. — S'adresser Appartements Frechette à 1280 St-Olivier Trois-Rivières, FR 4-0512.
25 T 232-261

APPTS RENOMME
UN APPARTEMENT de deux pièces $55.00 mois, moderne, meublé. Centre ville. Tranquille. — S'adresser 1304 Badeaux appt 20.
x 25 T 226-235

APPARTEMENTS meublés 2 pièces, salon, chambre, cuisine, eau chaude, entrée privée, idéal pour étudiant sérieux. Demande personne recommandable. — FR 5-8460.
25 T 234-237

POUR MONSIEUR DISTINGUE, appartement meublé, entrée privée, libre immédiatement. Endroit tranquille et frais. $6.00 par semaine. Situé dans centre. S'adresser heures d'affaires R 5-7382.
23 T 234-242

25 - Appartements à louer

Appartements

A LOUER, meublés, chauffés, éclairés. Un 3 pièces. Un deux pièces et 3 de 1 pièce. Pour personnes recommandables seulement. S'adresser Restaurant La Marmite, 1570 Royale. FR 8-2423.
25 T 231-240

APPARTEMENTS de une ou deux pièces, meublés, chauffés, entrée privée, douche, eau chaude, T.V. Renseignements 4-1486.
25 T 231-240

APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés, 2 et 3 pièces, salle bain, 220, eau chaude, entrée privée, cour. Place tranquille. — FR 5-3508.
25 T 231-236

PRES ROND POINT! rue St-Olivier, 3 pièces meublées à neuf, chauffées, éclairées, jeune fille de préférence. Libre immédiatement. FR. 6-2469.
25 T 232-235

APPARTEMENT CHAUFFE, meublé comprenant chambre, salon, salle bain, eau chaude, électricité fournie. Idéal 2 personnes. — S'adresser: à 538 des Volontaires.
25 T 229-238

TROIS pièces meublées, chauffage, électricité payé. Pour deux personnes. S'adresser: 459 Radisson, près Royale.
25 T 228-236

APPARTEMENTS neufs, très modernes complètement meublés, salle de bain avec douche, balcon. - S'adresser à 762 Hart. APPARTEMENTS ROGER.
25 T 235-264

A LOUER: deux pièces meublées, dans sous-sol comprenant cuisine, chambre ainsi que salle bain. Près du Flambeau. Références FR. 8-1779.
25 T 235-238

RUE HART: 2 pièces meublées, chauffées, entrée privée, pour personnes recommandables seulement. Appeler FR.: 6-7394.
25 T 235-238

27 - Chambres à louer

GRANDES CHAMBRES ensoleillées, meublées, chauffées, cuisine et entrée privée. Près église. Idéal pour personnes âgées et distinguées — Appeler: 378-8232, 572 Laurier.
27 T 223-252

1971 ST-PHILIPPE chambre à louer pour personne distinguée seulement. Endroit tranquille. FR 4-9020.
27 T 232-235

CHAMBRES à louer! Chez personne distinguée avec commodités de la maison. Pour personne distinguée. - 623 Laviolette, app. 2. FR 4-8035.
27 T 233-242

POUR MONSIEUR, grande chambre moderne, salle de bain, entrée privée, dans centre de ville 526 Ste-Ursule. Endroit tranquille et respectable — S'adresser: Tél: 378-8134.
27 T 234-235

CHAMBRES $6.00 et $7.00 par semaine, lavabo, eau chaude, réfrigérateur, endroit tranquille pour monsieur qui travaille. Tel: 6-6365, 1002, Ste-Angèle.
27 T 232-235

BELLES CHAMBRES, propres, une simple, une double, eau chaude, entrée privée, chez couple sans enfant, près hôpital Ste-Marie. FR 6-6552.
27 T 234-237

CHAMBRES modernes à louer pour jeune fille. Avec permis de cuisiner. Cuisine à part, avec poêle électrique, réfrigérateur, armoires, téléphone, salle de bain privée. Près autobus et manufactures, Cap. — Appeler à partir de midi. FR 5-3646.
27 T 234-235

A LOUER! Chambres situées dans très bon centre. — S'adresser à 1153 Laviolette, FR 4-8097.
x 27 T 235

GRANDE CHAMBRE A LOUER, ameublement neuf, lit avec tête-bibliothèque, face Tooke, Boul. Ste-Madeleine. Téléphoner après 5 hres p.m. FR. 6-3658.
27 T 235-238

CENTRE DE LA VILLE, chambre à louer avec permission de cuisiner, pour jeune fille distinguée. Bon chez-soi. Pour renseignements, s'adresser à 1524 Notre-Dame.
27 T 235-238

30 - Chambres et Pensions à louer

PRENDRAIS en pension ou en chambre, homme seulement, chambre plus salon privé, blanchissage compris. Toutes commodités modernes. FR 4-8503.
30 T 234-237

FOYER ST-PIERRE LES BECQUETS, téléphone 64, personnes âgées, couples, seuls ou invalides. Pour votre confort, adressez-vous chez-nous, beau site, très propre, bonne nourriture.
30 T 234-263

31 - Bureaux à louer

CENTRE PROFESSIONNEL Bonaventure. Bureaux différentes grandeurs rez-de-chaussée et 2e étage, chauffés, éclairés. Situés 141 Bonaventure Tél.: 378-5248.
31 T 234-263

RUE ROYALE 360 pi. car. avec ou sans divisions, 3e étage.
RUE NOTRE-DAME: près Bonaventure, 800 pi. car., 2e étage.
M. Beaudry - FR 4-3589.
31 T 228-257

BUREAU à louer, meublé, comprenant: bureau d'affaires moderne, deux pièces 10 x 15, plus salle de bain attenante et place de stationnement si désiré. S'adresser: Dr Conrad Godin, 190, rue Bonaventure, FR. 4-8466.
31 T 206-235

CENTRE COMMERCIAL rue Hart, deuxième étage, 12 x 12. S'adresser entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m. au Trust Général du Canada. FR.: 6-2541.
31 T 208-237

SITUE 1581 ROYALE, 800 pi. car. avec ou sans division, très bien éclairé, et toutes commodités. Arrangements faciles pour affaire sérieuse. — FR 5-7282 — 295-3638.
31 T 214-243

1683 ROYALE, 3 bureaux modernes à louer: 1,200, 1,400, 1,600 pi. Idéal pour finance, assurance, comptabilité, etc. Téléphoner bureau: FR 4-9515 — Rés.: FR 4-1500.
31 T 218-247

BUREAU 800 pi.car. dans édifice moderne à l'épreuve du feu. Situé 468 Radisson, T.-R. Beau site commercial. Centre des affaires. — S'adresser: Charles St-Arnaud, 466 Radisson.
x 31 T 235

BUREAUX situés 870 St-Jacques, près St-François-Xavier, $40.00 par mois, chauffage, éclairage inclus. — S'adresser à Paul Hubert, FR 5-4818.
31 T 235-238

34A - Rembourrage

J.-P. FORTIER, 1113 S-Prosper Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaisses chromées. Beau choix de tissus des plus nouveaux. Estimés gratuits. — FR 4-7747. x34A T 70-80

Attention: CHAMPLAIN MATELAS 141 Des Erables, Cap. Spécialiste en réparation de matelas et rembourrage de meubles - Chaises de cuisine, spécial $5.00. - Estimes gratuits. — Téléphonez FR 4-8770.
34A T 141-240

UN MATELAS DEFECTUEUX? — Consultez TROIS-RIVIERES MATELAS. Depuis plus de 30 ans à votre service, une preuve certaine de satisfaction: Bernard Ricard, président, FR 4-8064.
x 34A T 178-277

35 - Meubles neufs

H. P. MARCHAND MEUBLES Beaux choix de sets de chambre et salon. Davenport en ouverette à $49. Poêles électriques L'ISLET Modèle 64 à prix special. Lits, matelas, sommiers en réduction. 95 Du Sanctuaire, Cap. Tél: FR 6-6105.
35 T 212-311

E. PAQUIN
MEUBLES 1124 Duplessis, FR 5-7530. Toujours l'endroit où la cliente envoie ses amies. EN SPECIAL: Sets de chambre, lits superposés, poêles, réfrigérateurs, prélarts, tapis, chaises de tout genre. Nous faisons aussi la réparation et la peinture des meubles.
35 T 230-238

MEUBLES NEUFS NON PEINTURES
DONATIEN ST-CYR, 31 St-Valère, Cap, vous offre des meubles de toutes sortes non peinturés ou teints au goût. A très bas prix. — Appeler à FR 5-2828.
35 T 208-237

Vous désirez une auto?
Vous la trouverez sans difficulté dans la rubrique 125 des Annonces Classées...

36 - Meubles usagés

POUR CHALET
REFRIGERATEUR — LESSIVEUSE — POELE ELECTRIQUE 110 ou 220, au bois ou à l'huile. MOBILIER CUISINE ET SALON AIME BRETON ET FILS, 313 Lorenger, Cap. FR.: 4-6074.
36 T 231-240

LIT $1.00 — Sommier $6.00 — $8.00 — Matelas $10.00 — $12.00 — Chaise $1.25 — $1.50 — Table $5.00 — Bureau $5.00 — $12.00 — Tondeuse $7.00 — Bain $30.00 — Radio $10.00 — $12.00 — Jules Demers, 293 Hertel. FR 4-5001.
36 T 67-67

Ameublement
POUR CHALETS
POELE électrique, 220, 40 po. $50. — $75. — Autre poêle 30 po. très propre $125. — POELE à bois, poêle blanc à bois à partir de $25. — Mobilier de cuisine à partir de $15. — Lits, toutes grandeurs, à partir de $3. — Lits complets $25. — Mobiliers de salon, $15. $20. $25. — Davenport $20. — Téléviseurs à partir de $35.
SANTERRE & FILS ENR.
833 Ste-Cécile, T.-R.
FR 4-9575
x 36 T 235

37 - Articles de ménage

DESIRE MEUBLES ENR. Venez voir, au Cap, tout ce qui peut meubler votre maison. Propriétaire de 20 ans d'expérience. 70 St-Georges, FR 5-3052.
x 37 T 151-242

MASSON MEUBLES
ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS toutes sortes de marchandises usagées: poêles électriques, poêles à gaz, poêles à l'huile, radios, pick-up, téléviseurs, réfrigérateurs, toilettes, lavabos, éviers, meubliers de chambre, mobiliers de cuisine, lampes, chaises, etc. 716 rue Bureau, FR 5-4372.
37 T 211-240

MOBILIER de cuisine chrome, en parfaite cond

110 - Femmes demandées

Opératrices
sur
MACHINES SIMPLES
demandées
Presseuses, plieuses,
inspectrices
— BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL
— OUVRAGE A L'ANNEE
Inutile de se présenter sans expérience
GUILHART MANUFACTURING
700 Champflour T.R.
110 T 234-236

FILLE DE TABLE avec experience et références demandée. S'adresser 1443 Champlain — Au restaurant Broadway — Tél.: 378-2544.
110 T 235

JEUNE FILLE demandée comme secrétaire, possédant steno-dactylo. Bon salaire. Travail du soir. - S'adresser Casier 8769 Le Nouvelliste.
110 T 235-238

111 - Hommes demandés

AGENT DEMANDE, temps plein ou partiel, pour représenter compagnie avantageusement connue. Avancement rapide avec protection, assurance groupe, fonds de pension. Salaire et commission à discuter. Avoir auto. Ecrire spécifiant votre numéro de téléphone à Case Postale 763, Trois-Rivières.
111 L 207-236

HOMMES DEMANDES pour la compagnie METEOR BRUSH, automobile nécessaire. $90 par semaine garantis après période d'entrainement. Avancement rapide. — Ecrire M. R. Cloutier — 134 Beauchemin, Cap. FR 8-4777.
111 T 228-237

UNE COMPAGNIE D'HUILE DU TEXAS A BESOIN D'UN HOMME AGE D'AU DELA DE 30 ANS POUR LA REGION DE TROIS-RIVIERES.

Nous avons besoin d'un bon homme immédiatement et sommes consentants à le payer très, très bien. Nous préférons quelqu'un âgé de 30 à 50 ans pouvant faire des voyages d'une semaine, de temps à autre pour rencontrer propriétaires d'équipement lourd et de flottes de vaisseaux. Doit parler français et anglais.

SALAIRE : $12,000

Nos meilleurs hommes dans d'autres territoires gagnent jusqu'à $12,000 par année. Cette ouverture dans la région de Trois-Rivières vaut un même salaire pour un bon homme. Nous nous occupons de la livraison et de la collection. Salaire payé à l'avance. Ecrivez à G.L. DICKERSON, Vice-Président Exécutif, Southwestern Petroleum Co., Box 789, Fort Worth 1, Texas.
111 T 233-238

111A - Hommes-Femmes demandés

COMMISSION 200% - Eau javel, detergent, cire. Livrons partout sans frais, commande minimum $50. — Gérance libre pour Louiseville, Grand'Mère, La Tuque. Tél.: 378-8424 ou GERARD & FRERES, A-340, 1ère Ave Rosemont, Montréal.
111A T 133-236

112 - On demande

FRENDRAIS lambrissage de maison en brique, pierre, solage de blocs de ciment, blocs de verre, réparation cheminée. Tirage de joints. Tél.: 378-2496.
112 T 226-235

HOMME d'expérience demande peinture, soit maison, chalet ou autres. Pour renseignements: FR 6-3051.
112 T 232-235

ON DEMANDE — Deux bouffons avec costume. Pour attraction dimanche à la piste du rodeo de Batiscan. Renseignements appeler M. Gérard Gilbert FR 5-3425.
112 T 234-237

113 - Positions offertes

JEUNES HOMMES, de 20 à 25 ans demandés pour travail dans villes de Shawinigan et Trois-Rivières, possédant automobiles. Pour information appelez LE 9-9812 — LE 9-4922 M. Lirette.
113 S 227-236

115 - Représentants

REPRESENTANTS: femmes ou hommes ambitieux, avec automobile. Salaire entre $400 et $500 par mois selon compétence. Appelez pour rendez-vous. FR 4-5722 de 9 à 5 hres p.m.
115 T 234-237

117 - Vendeurs demandés

AVONS BESOIN DE QUELQUES BONS HOMMES pour vendre dans Louiseville, Shawinigan, Trois-Rivières, nos 225 produits domestiques, culinaires, de toilette. Compagnie établie depuis plus de 25 ans. 45% de commission. Valise coûte $25.00 3 spéciaux par mois - aussi primes. Demandez plan d'essai de 30 jours. JITO, Dept. A, 8130 St-Hubert, Montreal.
x 117 T 235

118 - Services de bonnes

JEUNE FILLE d'expérience sérieuse avec références. Pour ouvrage général dans famille 2 personnes. Travail à l'année. Appeler avant-midi à FR 4-8467.
118 T 233 JNO

PERSONNE EXPERIMENTEE dans tenue de maison demandée. Devra aimer les enfants. - S'adresser 3711 Lavielette, FR 4-2882.
118 T 234-237

119 - Ecoles

COURS DE
Coiffure
MESDAMES, Mesdemoiselles, Messieurs. Nous avons à Granby une école de Coiffure féminine, qui offre des cours à l'année. Inscrivez-vous dès maintenant à :
ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENRG.
211F Principale, Granby, FR 2-5471
119 T 234-263

120 - Cours privés

Ecole Tourigny
COURS COMMERCIAL: Places limitées, inscription sur rendez-vous, ou du 13 au 17 août. Toutes les matières commerciales. ROLAND TOURIGNY, prof., 1182 Ste-Marie, tél.: FR 4-8463.
120 T 233-262

123 - Objets perdus et trouvés

CHIEN EPAGNEUL BLOND répondant au nom de Penny est parti lundi soir 29 juillet. Celui qui a pris le chien est prié de le rapporter, car il a été vu. - Appeler à FR 4-3257.
123 T 234

PERDU: Bracelet chaine en or serti de 3 pierres de couleur, centre de la ville, jeudi soir le 1er août. Téléphoner à FR 4-2568 ou FR 6-3271.
123 T 235

125 - Autos-camions à vendre

FINANCEZ VOTRE AUTO, avec un prêt COMMUNITY FINANCE. Assurance-vie gratuite, remboursements 36 mois. Appeler PAUL LONGPRE, FR 5-4078. — RICHARD NADEAU, LE 6-2646.
125 T 208-237

1955 CHEVROLET automatique, moteur neuf. Pour plus de renseignements, s'adresser Garage Boissonneault FR.: 5-4106.
125 T 232-235

AUSTIN 1956, peinture neuve, bien chaussé, moteur en parfaite condition $300. Pour plus de renseignements FR.: 5-5218.
125 T 234-243

DODGE Sedan 1955, 4 portes, radio, chaufferette, en bonnes conditions, propre. — Renseignements: FR 6-7522.
125 T 234-237

BUICK 1953, décapotable, V-8, automatique, couleur rouge, propre, très bonne condition. Prix: $375. S'adresser Henri Germain, Batiscan. Tél.: 26 S 21.
125 T 233-236

125 - Autos-camions à vendre

INCROYABLE

Dodge 1958 Custom - Ford 1957 - Monarch 1956 - Pontiac 1956 - Meteor 1956 - Studebaker 1956, $75.00 - Dodge V8, 1953, $75.00 - Plymouth 1952, $60.00. — En plus 25 autres modeles de $50.00 à $800.00. Les autos sont vendues sans aucun comptant. - Laflamme Automobile, 3280 Ste-Marguerite, FR 5-4095.
125 T 235-238

AUCUN COMPTANT

1958 Chevrolet Sedan automatique, radio — $42.00 mois.
1958 Meteor Sedan, automatique.
1957 Dodge Hard-Top, automatique, $40.00 mois.
Radio — $24.00 mois.
1952 Chevrolet automatique, $13.00 mois.
Pour renseignements appelez :
8-5122
Ste Marthe - Cap-de-la-Madeleine.
125 T 235-238

STUDEBAKER 1954, blanche, propre. Prix spécial de $150.00 pour du comptant. - Appeler à FR 4-1730.
125 T 235-238

A VENDRE : Buick 1955, V8, automatique. En très bonne condition. S'adresser au Garage Boissonneault, FR 5-4106.
125 T 235-238

126 - Autos-camions demandés

CAMIONNEURS

ATTENTION — Si vous possedez camions usagés ou en pièces, que vous désirez vendre ou si vous voulez en acheter signalez FR 5-5030, Gaston Buisson, St-Louis-de-France, Auto Parts.
126 T 235-264

127 - Autobus à vendre

AUTOBUS A VENDRE

NEUFS D'ECOLIERS, toutes grandeurs, très bas prix: exemple: 48 passagers, tout équipé, $6,300 - Aussi, très beau choix d'autobus usagés, 1950 à 1962, toutes grandeurs. Tél.: BRUNO DION, Windsor, Qué. 845-2449, résidence d'été: 846-2685, Lac Brompton.
127 T 197-256

POSSEDONS TRES GRAND INVENTAIRE D'AUTOBUS D'ECOLIERS, neufs et usagés, de modèles différents et de toutes marques. Nos autobus sont en condition parfaite de fonctionnement. Si vous avez à acheter ou échanger un autobus d'écolier, adressez-vous à GARAGE GIRARDIN LTEE, St-Félix de Kingsey, Cté. Drummond, Tél: 6 sonner 1, jour et nuit.
127 T 217-276

131 - Bicycles-motocyclettes

BICYCLES NEUFS

USAGES, REGULIERS, de course, etc. Pour garçons et filles — ARMAND GAGNE, 857 ST-HONORE, FR 4-2055.
131 T 123-302

141 - Animaux

CHENIL PRIRO

CHIENS de différentes races, purs sang enregistrés, à vendre. Haute qualité. ROLAND PRINCE, propriétaire, Route No 2, Pointe-du-Lac. Tél: 378-5217.
141 T 213-242

MAGNIFIQUES CANICHES poodle français, 2½ mois, pur sang, enregistrés. — Très petit toy. — Beauté incomparable. Choix de couleur. — APPELER FR 5-7063.
141 T 229-258

MAGNIFIQUES CHIOTS à vendre Samoyed de pure-race (Esquimau). Agés de 5 semaines. - S'adresser 3711 Notre-Dame.
141 T 235

SHAWINIGAN

2 - Cartes d'affaires

FINANCONS équipement commercial, industriel, professionnel. Prêts sur nantissement, hypothèque à court terme. CREDIT NOVA INC., 1936, St-Marc, Shawinigan. Tél.: LE 6-4166.
2 S 223-252

4 - Propriétés à vendre

J. Bellemare

A VENDRE propriété 3 log. 6 appts située rue St-Joseph — propriété 2 Log. 5 appts, système chauffage, située 4e Ave, Shawinigan-Sud — cottage à vendre ou à louer 6 appts, système chauffage située 4e Avenue Shawinigan-Sud — cottage Shawinigan-Sud 5e Avenue, 6 appts. — CONDITIONS TRES RAISONNABLES. S'AD: J. A. BELLEMARE, 2012, Ave St-Marc, Shawinigan.
4 S 220-249

SHAWINIGAN-NORD maison à vendre, 6 appts, système chauffage, garage. S'ad: 1663 rue de LaMontagne, Shawinigan-Nord. LE 9-5022, Shawinigan.
4 S 234-239

COTTAGE à vendre ou à louer, 1½ étage, 8 pièces. Conditions faciles. Aussi matériel plomberie à vendre. S'ad.: 1335, 120e Rue, Shawinigan-Sud.
4 S 223-248

PROPRIETE A VENDRE SHAWINIGAN-SUD, (2 logements) un grand et un petit, très propres, 220, chauffage à l'huile située 1380, 10e Avenue. Prix: $7,500. S'ad.: Emile Lacombe tél: R. L. 21009 SOREL.
4 S 230-235

COTTAGE à louer, 6 pièces, près écoles, église, service d'autobus, 2361, 44ième Rue. Pour informations, signalez à LE 9-9868 Shawinigan.
4 S 233-236

ST-BONIFACE bonne propriété 2 logements 5 pièces, salle de bain, eau chaude, 220V, à vendre ou louer. Aucun prix raisonnable refusé. — S'adresser 1576 Pelletier, T.-R. 378-1021 ou LE 7-0653.
4 T 234-237

MAISON 2 logements, 5 pièces, salle de bain chacun, terrain 75 x 150 pour seulement $10,000. Appelez votre courtier en immeubles licencié A. Zdanowicz, 961, 14ième Ave, Grand'Mère, LE 8-9046.
4 G 235

7 - Commerces à vendre

A PRIX DE SACRIFICE — Il faut vendre épicerie-restaurant, marchandise et équipement complet. Aussi propriété si désiré. LE 6-3065.
7 S 232-235

16 - Chalets

CHALET à louer ou à vendre, situé lac Loranger, Shawinigan-Sud. Pour informations: LE 7-0452.
16 S 228-237

1er arrivée, 1er servi — 132 TERRAINS situés aux Grès, 50 x 100, avec droit de plage, $250, $50 comptant, balance $15 par mois sans interêt. LEO DESCOTEAUX LE 6-3095.
16 S 232-235

CHALETS A LOUER, site idéal, lac naturel, sur montagne Mont-Carmel, tennis. S'adresser Camille Bournival, LE 6-2226.
16 T 233-236

17 - Terrains à vendre

30 Terrains

LAC LONG, ST-ELIE, chalets neufs et terrains cadastrés à vendre, grande route asphaltée, électricité, — S'ad.: 2254 Dollard, LE 7-1322.
17 S 207-236

J. Bellemare

TERRAIN A VENDRE SITUE 5e Avenue, Shawinigan-Sud. — Aussi terrain rue Frontenac. Bonnes conditions paiement. S'ad: J. A. BELLEMARE, 2012, Ave St-Marc, Shawinigan.
17 S 220-249

Lac de Club

A vendre en bonne condition, situé rang des Pointes, St-Tite. S'ad: Mme ALFRED RODRIGUE, Ste-Thècle Station, Cté Laviolette ou téléphone St-Tite 4-2530.
17 S 234-243

Avez-vous un logement? Vous le louerez très facilement en l'annonçant dans la rubrique 23 des Annonces Classées...

23 - Logements à louer

LE 7-8221

DEMENAGEMENTS: pour vos déménagements appelez : GRENIER EXPRESS, LE 7-8221. Local et longue distance. Entièrement assuré, 638 — 1ère Rue, Shawinigan. x 23 S 179-278

A LOUER logement 4 appts situé rue St-Marc — Log. 4 app. chauffé, rue Champlain. S'ad: J. A. BELLEMARE, 2012, St-Marc, Shawinigan.
23 S 231-249

DEUX LOGEMENTS NEUFS, 4 appts $30 — 5 appts $80 — tuiles posées, chauffés, planchers bois franc, libres 1er septembre, fenêtres thermoplanes. S'ad: LE 9-9806 ou 2505, rue Des Hêtres, Shawinigan. Place centrale pour bureau et logement.
23 S 231-249

2 LOGEMENTS, 1 de 5 pièces, $30.; 1 de 3 pièces $25., bas ville. — S'ad.: 653, 2e Rue ou Cordonnerie Ducharme 628, 4e Rue. 23 S 233-236

ST-BONIFACE, 2 LOGEMENTS 4 pièces, 220, salles de bain, bas, près église, écoles, libres 1er septembre, bon prix. Mme A. S. MARTIN, tel: LE 7-8853.
23 S 234-237

LOGEMENT neuf moderne, 4 pièces plus salle de bain, chauffage, 220, sur parcours autobus, bas, garage, couple âgé, infirmière ou instituteur. LE 6-2755.
23 S 234-237

LOGEMENT 3 grandes pièces, salle de bain complète, 220, réservoir eau chaude, 1er étage, $30., libre. S'ad.: 2442 Laurier, tel.: LE 7-6029 Shawinigan.
23 S 235-238

A LOUER, 5 pièces chauffées, eau chaude fournie, finies à neuf, centre des affaires St-Marc, No 2428, rue St-Marc. Aussi 5 appts à louer à 139, Boul. Pie XII, salle de bain, réservoir eau chaude, installation 220, bien propre. - S'ad.: LE 6-3042.
23 S 235-244

LOG. 4 pièces plus salle de bain complète, 220, réservoir eau chaude, libre 1er sept., situé 2572 Coutu. Tél.: LE 9-3148 Shawinigan.
23 S 235-244

LOG. MODERNE, 5 pièces, très chaud, salle de bain complète, eau chaude, 220, ménage fait à neuf. Libre 1er novembre. S'ad.: LE 6-3580 Shawinigan.
23 S 235-238

LOG. A LOUER 2452 Laval, 5 pièces, libre immédiatement. S'ad.: LE 6-2913 ou LE 7-6345. Aussi maison à vendre, très bonnes conditions. Shawinigan.
23 S 235-238

50 - Radios-télévisions

ST-Amand T.V.
537, 4ième RUE
LE 7-1886
REPARATION — VENTE. Tout genre d'appareils électroniques, 4 électroniciens diplômés à votre service. Avons en magasin: radios-transistors, T.V. neufs, usagés. Enregistreuses, disques, radios-téléphone, walkie-talkie, P. A. SYSTEM.
50 S 230-329

57 - Salons de coiffure

REMERCIEMENTS
SALON ALDO
remercie toute sa clientèle pour l'encouragement apporté dans le passé. Le "salon Aldo" sera fermé définitivement. Cause départ.
57 S 235

64A - Robes de mariées

ROBE DE MARIEE, blanche, création du Salon Michel, longue, gr: 11 ans, voile et diademe, très belle qualité. S'ad: 514, 3e Rue, Shawinigan. LE 7-7836.
64A S 234-237

ROBE DE MARIEE longue, grandeur 10 à 12 ans, tissus nylon de Suisse rebrodé. S'ad.: LE 9-2009, Shawinigan.
64A S 235-238

81 - Paysagistes

PARTERRE ASPHALTE

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ASPHALTE entrée de cour, passage, trottoirs etc ... VEND AUSSI: terre à gazon — pelouse en rouleaux.
CONSULTEZ
ALBERT BUISSON
380, 115e RUE,
SHAWINIGAN-SUD
LE 6-4568.
x 81 S 235

98 - Divers

RADIO-TELEPHONE mobile Courrier, G.R.S. "Citizen Bands", 8 mois d'usage. Parfaite conditions, $200. Terme mensuel $12. - Renseignements, LE 6-2648.
98 T 235-248

117 - Vendeurs demandés

Temps Partiel

AGENCE DE CREDIT LOCAL a besoin d'un representant pour la région de Shawinigan. Bonne éducation, doit posséder automobile. Rémunération sur base de commission, revenu très intéressant pour personne sérieuse aimant la vente. Pour entrevue, présentez-vous le 13 août de 10 hres a.m. à 5h:30 p.m. à 435 Tamarac, Shawinigan.
117 T 235-237

125 - Autos-camions à vendre

CASCADE AUTOMOBILE (Paul Maxicotte, prop.): 2 Ford Galaxie 1962 — Oldsmobile 1959, automatique, 4 portes — Volkswagen 1962 — Chevrolet 1958, automatique, 4 portes. - Oldsmobile '58, 4 portes. CHARS USAGES, aucun comptant requis. — 1422, rue St-Marc, Shawinigan, LE 7-0161.
125 S 228-257

A VENDRE: Volkswagen 1961 en parfaite condition cause de vente, autre auto. S'ad: 400 Boul. St-Onge, Ste-Flore. Tél: 8-9523, Shawinigan.
125 S 232-235

FORD 1957, station wagon, 2 portes, 2 sièges, 6 cylindres, transmission ordinaire, 48,000 milles. Termes si désiré. Appelez LE 6-2648.
125 S 232-235

AUBAINE: Autobus scolaire à vendre à bas prix, 16 passagers, marque Morris, 1961, très propre, bon ordre, aussi Plymouth Station wagon 1955, très propre, prendrais échange. Si intéressé: LE 9-9410.
125 S 234-239

A VENDRE: Oldsmobile 1957, 4 portes, bien propre sacrifierait cause de santé, s'ad: 1032 Cartier, Shawinigan, tél.: LE 6-2476.
125 S 235-237

STUDEBAKER COACH 1958 en bonne condition, 6 cyl. transmission ordinaire, bon marché pour acheteur sérieux. Visible sur les lieux 373, 4e Rue, Shawinigan. G. Dion, LE 7-7214.
125 S 234-238

A VENDRE 2 trailleurs de camping - 1 pick-up Dodge 1956, en parfaite condition. Echangerais pour Chrysler 6 cylindres. - LE 7-9408.
125 S 235-238

129 - Accessoires d'autos

"MUFFLEURS" & AMORTISSEURS
VENTE — SERVICE — Installation gratuite — Garantie d'un an — Ouvert tous les soirs — MARC BERGERON — 2563, rue St-Marc, Shawinigan, LE 9-4561.
129 S 220-249

139 - Embarcations-moteurs

A VENDRE, moteur hors-bord, 7½ forces, propre, comme neuf, à moins de la moitié du prix coûtant. S'ad.: LE 8-5034.
139 S 235-238

GRAND'MERE

2 - Cartes d'affaires

AUBAINE FORMIDABLE

TERRAINS 75 x 100, A seulement $5 par semaine. Aussi logements à louer, 3e étage, $63.00 par mois — S'ad: Jules Desaulniers, LE 6-4476, Entreprises Grand'Mère-Est Inc.
G 206 J.N.O.

4 - Propriétés à vendre

COTTAGE 1½ étage, 8 pièces, chauffage central à eau chaude, terrain 80 x 140, situé Garneau. — S'ad.: LE 8-4578.
4 S 208-237

MAISON 1½ étage, située Lac-à-la-Tortue, grand terrain, système chauffage, eau chaude, solarium chauffé, piano, violon, à vendre. S'ad: LE 8-9297.
4 G 232-235

A VENDRE cottage, 5 pièces, véritable aubaine. S'ad: l'avant-midi à 741, 13e Rue, après 11 hres, la veuillotte 939, 8e Avenue.
4 G 232-235

6 - Propriétés à louer

LOGEMENT 5 appts $65 par mois. Appartement meublé 1 ou 2 personnes $60 par mois. S'ad: Jules Desaulniers LE 8-4476.
25 G 234-236

16 - Chalets

A VENDRE CHALET, Lac-à-la-Tortue. L'une des plus belles places du lac. Tout meublé. Poêle électrique, refrigerateur, lessiveuse et sécheuse automatiques, salle de bain complète, eau chaude. Grand terrain boisé magnifique pelouse. Salle familiale 16 x 40 tout vitrée. Quai et remise pour yacht, etc. — S'ad.: LE 8-6601, C. Héroux.
16 G 188-J.N.O.

A LOUER CHALET, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, eau courante, situé Lac Lamarre. S'ad: 802, 7e Ave. LE 8-5003.
16 G 234-237

17 - Terrains à vendre

PLUSIEURS beaux terrains à vendre au Lac-à-la-Tortue, près école, centre village, $25.00 comptant, $10.00 par mois à prix raisonnable. Futur cité résidentiel. S'ad: LE 8-9297.
17 G 232-235

TERRAIN à vendre, 70 x 90, situé 13ième Ave, quartier Laflèche. S'ad.: LE 8-9028.
17 G 233-236

23 - Logements à louer

LIBRE immédiatement, logement 5 pièces. - S'ad.: M. Philippe Ouellette, 72, 6ième Ave.
23 G 233-236

LIBRE IMMEDIATEMENT, logement 3 pièces, salle bain complète, 220, eau chaude, $28.00 par mois. S'ad.: LE 8-5104.
23 G 235-238

26 - Appartements demandés

DESIRE louer appartement, 6 pièces minimum. Préférence bas. Garage. Adultes seulement. S'ad: LE 8-4212 ou 8-3618 de 9 à 10 hres le soir.
26 G 233-236

38 - Ameublement de bureau et mag.

A VENDRE : piano, $75.00 - Bureau pour commerce avec 2 chaises presque neuves $60.00. - S'ad.: LE 8-5377.
38 G 235-238

41 - Articles de sport

SLEEPING BAG $3.93 - Michell 300, $17.24, Zebco 44, 12.49; Poêle Coleman 2 ronds $13.88, radio 8 transistors, $27.77, peinture intérieur, extérieur $2.22 le gallon. - O'Bargain, 671, 6e Ave, Grand'Mère, LE 8-3017.
41 G 235-238

59 - Tailleurs

Directement de la Manufacture

100 habits tout faits. Prix régulier $79.95, prix très spécial de vente $39.95. Choix de grandeurs et de couleurs. Tous ces habits sont de 1ère qualité et faits dans les tissus les plus nouveaux.

BOND CLOTHES SHOP
817, 3e Rue, Grand'Mère.
59 G 228-291

73 - Magasins de coupons

N'OUBLIEZ pas qu'il me reste encore beaucoup de marchandises à la livre, à écouler à partir de $0.60. Aussi spécial sur la marchandise à la verge. - Situé 428, 6e Ave (2e etage).
73 G 233-236

98 - Divers

CRETE T.V., Mme André Crête Coiffeuse. Annoncent à leurs clientèles que leurs commerces seront fermés 5 au 19 août pour vacances.
98 G 231-240

Ménagères

ECONOMISEZ

PROCUREZ-VOUS de jolies couvertures neuves contre vos vieux lainages ne payez que $5.00 et plus. Puix 15 couleurs. Livraison immediate. Camion à votre service. Laine tricot canadienne Marry Maxime, Beehive, coton à tisser naturel et couleur — SERVICE DE FILATURE DE LAINE LTEE, Cap-Madeleine. Comptoir détail Bureau, entrepôt: 91 Duguay. Ouvert tous les jours 8½ à midi de 1 à 5 hres. Samedi: 8½ à midi. — 378-2331.
x 98 T 235

112 - On demande

BONNE demandée pour travail à l'année, ouvrage général de maison, 2 enfants bas âge, chambre privée. — S'ad.: C.P. 267.
112 G 235-238

125 - Autos-camions à vendre

CAMION PICK-UP Mercury 57 3/4 tonne. Très propre, avec boite à viande refrigérée, aussi comptoir vitre pour magasin. S'ad: LE 8-9388.
125 G 232-235

140 - Extermination

EXTERMINATION

25 ANNES au service du public. Extermination, coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti. B.B., EXTERMINATION, COMPAGNIE SHAWINIGAN, LE 6-3808.
x 140 S 235

LA TUQUE

111 - Hommes demandés

HOMMES OU FEMMES pouvant servir clientèle établie avec les fameux produits WATKINS annoncés nationalement. Possibilité de $75 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire à J. GAUTHIER, 350 St-Roch, Montréal 15, Québec.
x 111 T 235

111A - Hommes-Femmes demandés

Occasion unique
HOMMES et FEMMES

DE VOUS associer à une firme de vente directe, où les conditions de travail et de coopération sont à leur meilleur. Expérience pas nécessaire car tout entrainement est fourni. Qualités requises: sincérité, enthousiasme et vif désir de progresser dans une profession très payante. Auto nécessaire. Nous offrons: entrainement complet, assurance-groupe, Salaire et commission. Prospects fournis. Chances d'avancement. Allocation pour auto. — Pour entrevue, présentez-vous à 435 Tamarack à 10 heures a.m. ou 1:30 hre p.m.
111A T 233-236

RIVE-SUD

111 - Hommes demandés

HOMMES OU FEMMES pouvant servir clientèle établie avec les fameux produits WATKINS annoncés nationalement. Possibilité de $75 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire à J. GAUTHIER, 350 St-Roch, Montréal 15, Québec.
x 111 T 235

Vous désirez une auto? Vous la trouverez sans difficulté dans la rubrique 125 des Annonces Classées...

LA CORPORATION
DE LA CITE DE TROIS-RIVIERES

Demande de Soumissions

Des soumissions sont demandées par la Cité de Trois-Rivières, pour la démolition de la bâtisse de l'ancien puits Layne de la rue Ste-Ursule.

Les formules de soumission peuvent être obtenues au bureau de l'Ingénieur de la Cité.

Un chèque accepté représentant 10% du montant total devra accompagner chaque soumission.

Les soumissions devront être déposées au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Trois-Rivières, avant 5 heures p.m. lundi, le 12 août 1963.

Les soumissionnaires devront être domiciliés à Trois-Rivières

(signé) Georges BEAUMIER,
Greffier de la Cité.

Hôtel de ville,
5 août 1963.
T 235

LA LOI DE FAILLITE

SOUMISSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de :

Madame Albertine R. Thivierge, restauratrice faisant affaires sous le nom de AU GRAND CAFE ENR. 1024, rue Champflour, T.-Rivières.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque certifié pour 10% de l'offre, seront reçues à mon bureau, au numéro 927 de la rue Ste-Geneviève, à Trois-Rivières, jusqu'au lundi 19 août, 6 heures p.m., pour l'achat de l'actif suivant:

ITEM 1 — Fonds de commerce, consistant en conserves, épices, etc.		$ 62.32
ITEM 2 — Mobilier et agencement du restaurant		9,863.50
ITEM 3 — Verrerie, coutellerie et vaisselle		568.85
ITEM 4 — Equipement de la cuisine :		
Rez-de-chaussés	$2,240.00	
Cave	$1,228.00	3,468.00
ITEM 5 — Equipement de la salle de réception		2,059.95
Total pour le restaurant:		16,022.62
ITEM 6 — Automobile Oldsmobile sedan Super 88 1963		3,800.00

Les soumissions peuvent être faites pour des articles en particulier ou pour des item complets. Elles peuvent même être faites pour tout ce qui concerne le restaurant et la salle de réception en bloc.

Conditions de paiement : ARGENT COMPTANT ou suivant entente avec les détenteurs de liens ou de garanties. L'inspecteur ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

La place d'affaires sera ouverte pour inspection, jeudi le 15 août, de 1 hre à 6 hres p.m., et les listes d'inventaire pourront être examinées sur place ou en s'adressant au bureau du soussigné.

RAYMOND ALARIE,
Syndic.
x T 235

LOUISEVILLE

112 - On demande

La Commission Scolaire
DE ST-ALEXIS DES MONTS
demande un
PROFESSEUR
pour enseigner la 11ième année - garçons
Bon salaire basé sur échelle établie par syndicat.
S'ADRESSER A :
M. Brouillard, sec.-trés.
St-Alexis des Monts
x 112 T 235

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DES TROIS-RIVIERES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que Dame ALDEA FLAGEOL, demeurant à Shawinigan-Est, en sa qualité de légataire universelle de M. LIBOIRE JACQUES, journalier de Shawinigan-Est, absent de cette province, présentera à la Cour Supérieure siégeant dans et pour le District de Trois-Rivières, une demande pour être envoyée en possession provisoire des biens dudit Liboire Jacques, le seize septembre mil neuf cent soixante-trois, au palais de justice de Trois-Rivières, à l'honorable Juge Roger Laroche, à 11:00 hres de l'avant-midi; et toute personne qui peut avoir à exercer quelque droit contre ledit Liboire Jacques est requise de présenter sa réclamation devant ladite Cour, le ou avant le jour de la présentation de ladite demande pour envoi en possession.

Donné à Grand'Mère, ce sixième jour d'août mil neuf cent soixante-trois.

Michel Desaulniers, notaire.
Avis G 235

Pour vos annonces classées signalez:

Trois-Rivières ..	FR 6-2501
Shawinigan	LE 7-1801
Grand'Mère	LE 8-3347
Louiseville	CA 8-4032
La Tuque	LA 3-4547
Rive-Sud	293-4315

Aucune cancellation ne sera acceptée après 4½ hres p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11h.30 a.m.

"Bandits . . .

(suite de la page 16)

guerre à douze ans et "il a fait des choses que même un moujik ne pourrait pas faire".

On tombe vite dans le prêche, l'ambiguité et bientôt, le mensonge. C'est du cinéma de patronage et on ne fait pas de bons films avec de bons sentiments. Le réalisateur nous a dit qu'il avait voulu montrer dans ce film qu'il haissait la guerre. Tout ce qu'il parvient à nous faire détester, c'est le cinéma et la bonne volonté. S'il n'y avait pas eu la guerre, dans ce film, il aurait pu être beau, à preuve, les séquences du début et les flash-backs avec la mère et dans le puits. Au lieu de nous montrer sa haine de la guerre, Tarkowsky aurait dû nous montrer son amour de l'univers des enfants.

En courts métrages, "Pianissimo", de Carmen d'Avino. Un chef d'oeuvre par ses couleurs et sans baroque. "L'Orateur" de Pojar: quelques trouvailles dans un film trop long. "The Runner" de Don Owen, une suite à "Golden Gloves" et à "La Lutte". A quand, "Le joueur de Hockey", "Le joueur de baseball", "Le Pêcheur", "Le Peintre", "Le Nageur", "Le Cycliste", etc.? Même ce genre aurait besoin d'un coup de barre.

Gene . . .

(suite de la page 10)

drillé. C'est une version délicieusement féminine de la robe d'allure sportive.

La série de photographies de la United Press International que nous publions ci-contre, nous donne une idée de la garde-robe de Mlle Tierney pour ce rôle de Lillian Herman .

Les expositions...

(suite de la page 5)

distingue un gars de la campagne d'un gars de la ville. La vie rurale n'a rien perdu de son intensité dans le comté de St-Maurice, mais elle a pris de nouvelles formes, un nouvel aspect. Les automobiles, les camions, les tracteurs ont remplacé presque partout le cheval. Les bâtiments se sont transformés. La scie mécanique est devenue un instrument qu'on utilise tous les jours. Cet équipement rend la tâche plus facile. Les engrais chimiques sont devenus une nécessité. L'artisanat lui-même a trouvé de nouvelles formes d'expression. La ferme du cultivateur a sa lessiveuse et sa sécheuse automatiques, une cuisinière qui fait presque tout de façon automatique a remplacé le vieux poêle à deux ponts. Mais le métier à tisser fait encore partie de la famille rurale, le rouet a gardé sa place d'honneur.

Si vous avez visité les expositions du comté de St-Maurice, depuis quelques décades, ou, si vous êtes plus jeunes, depuis quelques années, vous avez un peu là le processus de l'évolution de la vie agricole.

L'exposition s'ouvrira vendredi matin à 9 heures. La journée de vendredi donnera lieu à l'expertise des bovins croisés. Celle des bovins pur-sang, et le jugement des races Holstein, Ayrshire, Canadiens, Jersey et Croisés aura lieu samedi le 10, ainsi que l'expertise des chevaux, toutes races.

La Société d'Agriculture a pour président, cette année, M. Oscar Lemay, pour vice-président M. Philias Pellerin. Les directeurs sont MM. Maxime-L. Gélinas, Philias Lavergne, Georges Trahan, J.-B. Grenier, Oscar Villemure, Walter Loranger, Gérard Lamy, Marcel Savignac, Armand Bournival. L'hon. Alcide Courcy, ministre provincial de l'Agriculture, est le patron de l'exposition; les vice-patrons en sont l'honorable René Hamel, député de St-Maurice et ministre provincial du Travail, et Me Léon Balcer, député de Trois-Rivières. Le président honoraire est l'abbé J.-B. Levasseur, curé de Barnabé.

Parmi les visiteurs qui rehausseront de leur présence l'éclat de cette exposition, mentionnons l'honorable René Hamel, Me Jean Chrétien, de Shawinigan, député fédéral de St-Maurice-Laflèche, M. Raoul Godin, maire de Pointe-du-Lac-paroisse et prefet du comté de Saint-Maurice. Les maires de tout le comté, les conseillers municipaux, les hommes d'affaires, les industriels y voient toujours une occasion de se rencontrer, de fraterniser, d'échanger des idées. Les dames attachées aux cercles de fermières et d'économie domestique s'y retrouvent avec joie. Les membres des cercles de jeunes agriculteurs y renouent des amitiés solides. Des familles qui ont quitté la campagne pour le milieu urbain aiment venir se retremper auprès de la gent rurale.

Tout ça fait d'une exposition régionale un événement très spécial et tout à fait nécessaire pour une région comme le Coeur du Québec et tout particulièrement pour le comté de Saint-Maurice.

Circulation maritime

En descendant

Cap St-Michel, 12.50-6 Princess Irène.

Trois-Rivières, arr: 10.00-6 Woodville, pass: 12.40-6 Rina Corrado, 12.10-6 Cape Transport.

Batiscan, 10.20-6 Thora Dan, 10.00-6 Texaco Warrior, 12.15-6 D'Auteuil II, 09.10-6 CCGS Frontenac.

Grondines, 11.40-6 Coversale, 11.45-6 Menier Consol, 11.40-6 Leecliffe Hall, 10.20-6 St-Pierre, 11.30-6 Torridge Lass.

St-Nicolas, 12.05-6 Guy Bartholomew, 10.50-6 CCGS Chesterfield, 09.10-6 St. Lawrence.

Escoumins, 10.30-6 Mormacport.

Ouest de Montréal

Port Colborne, 07.30-6 Black Bay.

Port Weller, 08.15-6 F.A. Sherman, 09.25-6 Stadacona, 10.55-6 Reinhart Lorenz Russ, 11.40-6 Fort York.

Cap Vincent, 07.50-6 Howard Hindman.

Iroquois, 08.25-6 Beaverash, 09.00-6 French River, 09.50-6 Rockcliffe Hall, 09.55-6 Frasquelin, 11.00-6 Trans Eurona.

Snell Lock, 07.10-6 Groveside, Beauharnois, 09.10-6 Whitefish Bay, 10.35-6 Oil Transport.

En montant

Escoumins, 10.05-6 Anete, 11.30-6 Carinthia, 12.45-6 Philip R. Clarke, 09.50-6 Sunvictor Arkadia, 01.30-7 Canuk Trader, 18.00-6 Totem Star, 16.00

Les deux autos ont subi de lourds dégâts

LA MATTAWIN (DNC) — Deux automobiles sont venues en collision dimanche après-midi, à Grande-Anse, sur le Boulevard Ducharme. Les deux autos, une Mercury 1963 et une Oldsmobile 1962 ont été endommagées pour plus de $3,-000.

La police provinciale qui s'est rendue sur les lieux de l'accident a fait remorquer les voitures par les remorques des garages Mattawin et Bouchard.

Les occupants de ces voitures seraient de Montréal et de Grand'Mère. Au moment du remorquage, il n'y avait plus personne sur les lieux et le garagiste où les deux autos ont été conduites n'a encore eu aucun renseignement. On présume que les propriétaires de ces autos ont dû être hospitalisés à la suite de cet accident.

Embardée due à la pluie

MATTAWIN (DNC) — Un automobiliste de St-Tite a fait une embardée, vers 8 h. 30 dimanche soir, à la hauteur de la côte Paquin, à Rivière-Mattawin, sur le boulevard Ducharme.

L'automobile se dirigeait vers Grand'Mère quand, le conducteur a perdu le contrôle de sa voiture et a capoté dans le fossé.

A cette heure, la pluie rendait le pavé glissant et la visibilité était très mauvaise.

On craint . . .

(Suite de la page 6)

compte de la commission scolaire dans l'entente, mais l'échevin Bruneau a rétorqué que l'on n'était pas mandaté pour négocier au nom de la commission scolaire. L'assemblée demeure inquiète jusqu'à la fin de ce qu'il adviendra de leur compte de taxe lorsque les compagnies auront fini de payer des gratification. C'est là toute la question. Les échevins répondent que l'on aura sûrement procédé alors à la vérification de l'évaluation des compagnies. Plusieurs, pour ne pas dire tous, demeurent sceptiques quant à la révision de l'évaluation des compagnies.

Jeune fille trouvée coupable de conduite dangereuse au volant

DRUMMONDVILLE (DNC) - Me Jacques Biron, procureur de la police, a fait remarquer en Cour municipale que les autorités policières avaient ordre de se montrer très sévères, à cause d'une augmentation de la vitesse et des infractions aux règlements.

Ainsi, une jeune fille d'Acton Vale a vu son permis de conduire suspendu pour trois mois par le juge Paul Rousseau, après s'être reconnue coupable de conduite dangereuse dans les rues de la Cité. Elle a écopé en outre d'une amende de $50.

Un individu trouvé au volant d'une automobile, alors que son permis de conduire était suspendu a écopé d'une amende minimum de $100 et du temps fait en prison.

Il reste . . .

(Suite de la page 13)

sur terre; il faut tenir compte des besoins humains. C'est pourquoi, M. l'abbé Ovila Bélanger annonce qu'il va utiliser les pensées de sainte Thérèse de l'Enfant Jésus, pour que notre confiance en la Très Ste-Vierge soit bien pratique, vivifiante et encourageante. C'est la photographie d'une maman toute proche de nous, qui continuera d'être montrée aux pèlerins et aux auditeurs de la radio au cours de la présente neuvaine de l'Assomption à Notre-Dame du Cap. Cette photographie de la Vierge existe dans l'Evangile. Marie y est reconnue comme la Mère du Sauveur et aussi la nôtre, une mère toute proche de nous, qui nous comprend, qui nous aime qui peut et veut nous aider. Nous avons tous intérêt à l'écouter avec confiance.

Les "Green . . .

(Suite de la page 8)

reront encore plus de touristes, cette année.

La nomenclature des ensembles musicaux, qui participeront à ces deux journées de festivités ne fait que commencer. Il semble bien que M. Maurice Coutu, grand responsable de ces concours, réserve d'agréables révélations.

Gaétane Richard blessée mortellement par une auto

Une jeune fille de Donnacona a été blessée mortellement par une automobile, hier matin, vers 7 h. 30, dans le village de Deschambault.

La victime, Gaétane Richard, 15 ans, fille de feu Henri-Paul Richard, traversait la chaussée lorsqu'elle fut heurtée par une automobile conduite par un citoyen de Donnacona. Il n'a pas été identifié par la police.

Transportée à l'hôpital St-Sacrement, la jeune Richard devait succomber à ses blessures vers 10 h. 30, hier matin, soit environ trois heures après l'accident.

L'agent Raymond Desmeules, de la police provinciale de Portneuf, a fait les constatations d'usage.

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides et du St-Maurice:

Clair avec périodes nuageuses. Nuageux avec averses et orages dans l'après-midi, chaud, vents soufflant du sud-ouest à 10 ou 20 milles à l'heure. Minimums et maximums à Montréal et Ottawa, 60 et 85, à Ste-Agathe et La Tuque, 55 et 80.

Aperçu pour la journée: ensoleillé d'abord, puis averses ou orages.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est et du Lac St-Jean:

Nuageux avec périodes claires. Averses ou orages disséminés ce matin, plus nombreux dans l'après midi. Chaud. Vents légers. Minimums et maximums à Québec, Sherbrooke et Chicoutimi, 55 et 80.

Aperçu pour la journée, averses ou orages.

Régions de Baie-Comeau et de Rimouski:

Nuageux ce matin avec averses ou orages au cours de la journée. Températures normales en cette saison. Vents légers. Minimums et maximums à Baie-Comeau et Mont-Joli, 55 et 75, à Rivière-du-Loup, 55 et 80.

Régions de Sept-Iles et de Gaspé:

Balle . . .

(suite de la page 19)

Pie Vert 15 Hirondelle 14
Héron 29 Cygne 7

Ligue Junior

Gazelle 13 Lion 9
Renne x Tigre 6
Zèbre 30 Loup 17

Mardi le 30 juillet

Ligue Pee-Wee

Pie x Merle 6
Hirondelle 19 Mésange 7
Kiwi 27 Cygne 21

Ligue Junior

Panthère x Renard 0
Loup 0 Lion 9
Cerf 37 Castor 14

Ligue Senior

Faucon 6 Condor 2
Milan 6 Epervier 4

Mercredi, le 31 juillet

Ligue Pee-Wee

Mésange 15 Pie Vert 14
Pie 14 Rossignol 9
Bouvreuil 10 R.-Gorge 6

Ligue Junior

Castor 21 Panthère 3
Tigre 19 Zèbre 1
Gazelle 17 Kangourou 2

Jeudi, le 1 août

Ligue Pee-Wee

Kiwi 16 Héron 8
Rouge-Gorge 30 Perruche 3
Rossignol 12 Merle 7

Ligue Junior

Kangourou x Cerf 0
Renne x Renard 0

Ligue Senior

Condor 4 Aigle 1

Vendredi, le 2 août

Ligue Senior

Epervier 21 Aigle 3
Faucon 12 Milan 8

Classement des équipes

Ligue Senior

	G	P	N	Pts
Faucon	7	3	0	14
Aigle	5	3	1	11
Epervier	5	4	0	10
Milan	4	5	1	9
Condor	2	7	0	4

Ligue Junior

	G	P	N	Pts
Kangourou	8	2	0	16
Lion	7	3	0	14
Cerf	7	3	0	14
Gazelle	6	3	0	12
Panthère	5	3	1	11
Zèbre	5	4	1	11
Castor	5	4	0	10
Tigre	4	5	0	8
Renne	4	6	0	8
Loup	2	7	1	5
Renard	1	9	0	2

Ligue Pee-Wee

	G	P	N	Pts
Héron	7	2	0	14
Bouvreuil	7	2	0	14
Kiwi	7	2	0	14
Rouge-Gorge	7	2	0	14
Pic Vert	6	3	0	12
Pie	5	4	0	10
Mésange	4	5	0	8
Cygne	4	5	0	8
Rossignol	3	6	0	6
Merle	2	7	0	4
Hirondelle	1	8	0	2
Perruche	0	9	0	0

Reynald . . .

(suite de la page 3)

Cour, alléguant qu'il avait une position et qu'il n'avait jamais eu de chance auparavant.

— O —

Téleaphore Préchette subira son procès le 13 août prochain, sous l'accusation d'avoir volé des plaques d'immatriculation d'automobiles.

La taxe . . .

(suite de la page 6)

que celui-ci recevrait des gratifications décroissantes pendans six ans. Malheureusement, ces gratifications ne s'appliquent pas à la Commission scolaire. Devant une telle situation nous avons voulu prendre les intérêts des contribuables en utilisant le rôle d'évaluation 1962-63 puisque celui pour 1963-64 n'est pas encore homologué par la cité. Pour donner suite à cette idée et suivant l'article 389, paragraphe trois (3), de la loi scolaire, nous pouvons utiliser l'ancien rôle s'il nous est possible d'afficher notre rôle de perception avant l'homologation du nouveau rôle par la cité".

Le nouveau taux global de la taxe consiste en une augmentation de $0.33 quant à la taxe générale et à une augmentation de $0.02 pour ce qui est de la taxe foncière spéciale. Le taux de la taxe générale était de $2.45 et a été porté à $2.78, tandis que le taux de la taxe foncière spéciale qui était de $0.30 a été porté à $0.32.

Les principales augmentations au budget 1963-64, comparativement au budget précédent sont: intérêts et service de la dette $14,694.35, frais de scolarité à des institutions indépendantes $19,392, bibliothèque $1,329.84, électricité $2,700, entretien et réparatoin $8,550, fournitures scolaires $2,600, salaires des religieux $29,812, salaires des laïques $202,152, taxe d'eau $2,345, transport des élèves $7,550 et divers $11,874.71; pour un total d'augmentation de dépenses sur l'année dernière de $303,000.

Au sujet des revenus pour la taxe générale, la Commission scolaire prévoit des dépenses de $2,611,477.50 dont une sera principalement payée par des subventions des gouvernements fédéral, provincial et frais de scolarité à recevoir d'autres Commissions scolaires, pour un total de $512,232.23; laissant un montant de $2,099,245.27 à être perçu par la taxe générale.

Quant à la taxe foncière spéciale pour construction et dette à long terme, elle sera appelée à payer $243,040. En remboursement à long terme et $109,482.50 en intérêt sur emprunts à longs termes, pour un total de $352,522.50.

Vu que les subventions attendues se totaliseront à $99,600, il a fallu augmenter la taxe de $0.02 pour en arriver à obtenir des revenus pour une somme de $252,922.50.

Un déficit . . .

(suite de la page 3)

caisser un déficit plutôt que d'augmenter le taux de la taxe foncière provenant des particuliers. Elle a conservé la même attitude pour l'année scolaire 1963-64 alors que l'on prévoit un nouveau déficit, de l'ordre approximatif de $850,-000.

A l'issue de la rencontre, les commissaires ont décidé de reengager le bureau de comptables René de Cotret, Ferron, Nobert & Cie pour la prochaine année scolaire 1963-64.

La charité . . .

(Suite de la page 2)

nent ainsi se récréer n'aient pas plus de souci de la propriété d'autrui.

"Devant un tel état de choses, nous disait-il, je songe à clôturer mon terrain et à interdire la plage aux gens".

Quant à l'automobiliste qui avec beaucoup de sans-gêne, s'est amusé à écraser le chien, disons que le gardien de l'endroit, M. Ayotte, a pris note du numéro de licence de sa voiture et qu'il devra rendre compte de son acte d'ici peu. C'est du moins ce que nous a déclaré M. Veillette.

Deux . . .

(suite de la page 8)

sur les lieux pour constatations.

Un bambin de 5 ans, Jean Pellerin, fils de M. et Mme Bruno Pellerin, demeurant à 2242 St-Marc, a été renversé de son tricycle, dans les environs de midi, hier, à l'entrée de la ruelle de la rue Viger.

M. Roméo Gélinas, conducteur de l'automobile, demeurant au 2353 de la rue St-Marc, avait stationné son véhicule. A son départ, le garçonnet se trouvait juste à l'avant. Par chance, l'automobiliste démarra lentement. Constatant un bruit et les cris des témoins, il s'immobilisa après avoir traîné le tricycle sur une distance d'environ 4 pieds. L'enfant pour sa part avait seulement été renversé et n'a subi que des égratignures. Il fut transporté à l'hôpital Ste-Thérèse par l'ambulance de la maison Oscar St-Ours. Il y demeura sous observation. Le sergent Alfred Dionne et le constable Ephrem Simard se

Trois-Rivières . . .

(suite de la page 19)

me lanceur. C'est Denis Héroux qui a terminé la rencontre. Claude Laneuville a fait produire deux points.

Le président du club André Brousseau s'est déclaré enchanté du tournoi et surtout de l'accueil de Marcel Racine.

Le Granby a défait Trois-Rivières 5-4 en comptant le point vainqueur dans la septième et dernière manche.

L'arrêt court Normand Jacques, qui avait frappé des coups sûrs à ses trois apparitions précédentes au bâton, a été envoyé aux buts sur balles par le lanceur de Trois-Rivières Denis Héroux. Il s'est dirigé vers le deuxième but peu après, puis a rejoint le marbre grâce à un simple de Paul Chicoine.

Granby a semblé, un moment, devoir remporter une victoire facile grâce à une avance de 4-0 dans la quatrième manche. Toutefois, Trois-Rivières a nivelé le compte avec quatre points dans la sixième.

Le lanceur vainqueur a été Jocelyn Durand.

Reed . . .

(suite de la page 19)

est vendeur d'assurance à Montréal après avoir été le meilleur joueur canadien il y a 15 ans, a défait Guy Mienaud de Québec 6-1, 6-2.

Rudy Hernando, de Détroit, a écrasé Jean Marois 6-0, 6-1.

Dans les simples féminins, Mme Barbara Hughes de Windsor, N.-E., a défait sans difficulté Denis Raymond de Québec 6-1, 6-1. Mme Jacques Boivin de Québec a fait de même contre Yvette Potvin de Québec, qu'elle a battue 6-1, 6-0, tandis que Gilbert Morin eut raison de Claire Bergeron par le même score.

Ed Lewis, de la Nouvelle Orléans, a été le premier Américain à perdre. Il a été défait par Robert Potvin de Québec 6-4, 6-1.

NECROLOGIE

FR. 6-2501 APRES 7 HEURES FR. 6-2508

ALARIE — A Pointe-Fortune, le 3 août 1963 est décédée à l'âge de 80 ans et 2 mois Agnès Viens, épouse de feu Auguste Alarie demeurant au 250 Hertel, Trois-Rivières.

Le service funèbre sera chanté mercredi le 7 août à 9h.30 à l'église Ste-Cécile de Trois-Rivières et de là au cimetière St-Louis.

7 235

DEZIEL — A Manicouagan, subitement, le 5 août 1963 est décédé à l'âge de 63 ans et 11 mois M. Donat Déziel, époux de Cécile Roy demeurant à 849, 5e Avenue, Shawinigan-Sud.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, un fils Pierre de Shawinigan, ses frères Almas marié à Florida De Grand' Maison de Laferté, Abitibi, Armand marié à Marielle Dupont, de Berthierville, ses soeurs, Mme France Ayotte née Eva de Shawinigan, Mme Cyrille Jacques née Marguerite de Shawinigan-Sud, une belle-soeur Mlle Aline Roy de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira des salons Germain Carbonneau, 1605, 5e Avenue, Shawinigan-Sud à 8h. 15 pour se rendre à l'église Ste-Jeanne d'Arc où le service funèbre sera chanté à 8h. 30 et de là au cimetière St-Michel lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

HOULE — A Trois-Rivières le 4 août 1963 est décédé à l'âge de 73 ans et deux mois, Léon Houle, époux de Lucia Bolduc, demeurant à 63 Latreille, Cap-de-la-Madeleine.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Jeannette mariée à Henri Bourassa du Cap-de-la-Madeleine, Solande, Mme Vve Paul Trudel de Montréal; ses petits-enfants: Pierre et Louise Bourassa, Elaine et Andrée Trudel de Montréal; sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Adélard Richard de St-Benoît de la Corne, Abitibi; son beau-frère et sa belle-soeur: M. et Mme Athanase Bolduc de Trois-Rivières; ses belles-soeurs: Mme Joseph Gendron de Beauharnois, Mme Vve Omer Bolduc, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu jeudi le 8 août. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Rousseau et Frère, rue Des Volontaires à 8 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Famille du Cap-de-la-Madeleine où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière Ste-Madeleine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

LACOURSIERE — A St-Paulin le 6 août 1963 est décédé accidentellement à l'âge de 5 ans et 5 mois, Daniel Lacoursière, fils de Joseph-Edouard Lacoursière et de Madeleine Deschênes, demeurant à St-Paulin.

Le défunt laisse dans le deuil outre ses parents, un frère: Jacques et une soeur: Josée.

La cérémonie des anges aura lieu mercredi le 7 août. Le convoi funèbre partira des salons Paulin Guimond de St-Paulin à 4 h. 15 pour se rendre à l'église de St-Paulin où la cérémonie des anges sera chantée à 4 h. 30 et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MACARTHUR — A Trois-Rivières le 5 août est décédée Mme D.-B. MacArthur, née Isobel Ritchie, épouse de feu D.-B. MacArthur.

Elle laisse dans le deuil, ses soeurs: Amy (Mme A.-R. Sprenger), Béatrice (Mme W.-J. Whitehead), Elsie (Mme W.-H. Churchill), Eileen (Mme E.-A. Sanford).

Les funérailles auront lieu le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Rousseau et Frère à 2 h. 15 de l'après-midi pour se rendre à l'église St. James de Trois-Rivières où le service funèbre sera chanté à 2 h. 30 et de là au cimetière de Forest Hill de Trois-Rivières, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MILOT — A Yamachiche le 4 août 1963, est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Gustave Milot née Marie-Anna Lesieur-Desaulniers, épouse de feu Gustave Milot ancien négociant.

Elle laisse dans le deuil: Mme Georges-Etienne Desrochers (Jeanne); ses frères: Philias Desaulniers, Henri Desaulniers, Lucien Desaulniers, tous de Montréal, Antonio Desaulniers de T.-R., Omer-Jules Desaulniers surintendant de l'Instruction Publique, de Québec; ses soeurs: Mme Donat Rouette de Montréal, Mme Emile Grimard de Yamachiche; ses belles-soeurs: Mme Henri Desaulniers (Marie Lamy), Mme Lucien Desaulniers (Bertha Boucher), Mme Antonio Desaulniers (Bella Abran), Mme Omer-Jules Desaulniers (Juliette Ricard), Mme Arthur Desaulniers (Eva), Mme Joseph Ricard (Flore); ses beaux-frères: Donat Rouette et Georges Milot de Montréal. Ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 8 août. Le convoi funèbre partira des Salons Omer St-Louis et Fils de Yamachiche à 9 h. 45 pour se rendre à l'église paroissiale de Yamachiche où le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

Remerciements

Mme Télesphore Bédard remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Télesphore Bédard, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS
à Saint Jude
pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.

O GLORIEUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, le Nom du traître Judas est cause de ce que plusieurs n'ont jamais eu recours à vous, mais l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des causes désespérées. Priez pour moi, malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

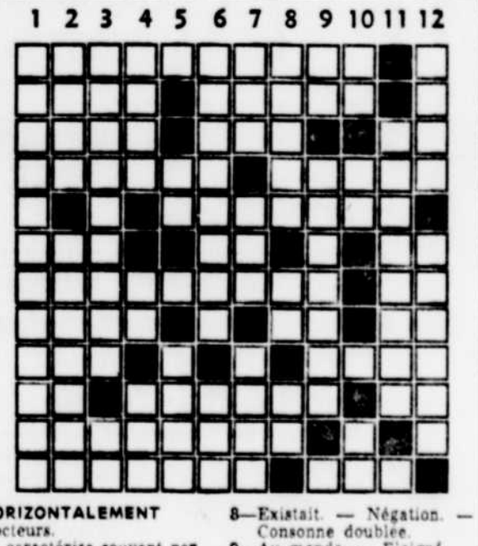
Ajouter trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.

(3 mois, 30 jours d'indulgence)
Signé: C.T.H.
Rem. $ 235

MONUMENTS
HOUDE & FRERE
Téléphones: FR 6-3055
Achetez au prix de gros
Epargnez la commission du vendeur
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine
Directement de la manufacture

NECROLOGIE
FR. 6-2501
après 7 hres: FR. 6-2508
Décès: ..... 5¢ le mot
Funérailles: ..... 5¢ le mot
Remerciements: $3.50
Service anniversaire: $3.50
Appelez le Service des Annonces Classées de votre localité ou FR. 6-2501

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTALEMENT

1—Docteurs.
2—Se caractérise souvent par la couleur de son épiderme. — Pour le voyageur.
3—Prénom russe. — Recueil de bons mots. — Grecque.
4—Faubourg de Montréal. — Ce que l'homme ne peut atteindre.
5—Façon de se tenir.
6—Attacha.— Unité d'âge.— Métal.
7—Habileté à se conduire parti les gens. — Divinité égyptienne.
8—Dirige. — Voyelles. — Le plus fort.
9—Colère. — Ils individualisent objets ou personnes.
10—Pour continuer. — Futur adulte. — Possède.
11—Savant atomiste.
12—Petit chemin. — Aigre.

VERTICALEMENT

1—Favorisées.
2—Légume du genre betterave. — Absence totale de mouvement.
3—De caractère difficile. — Consonne doublée.
4—A pour but de. — Note. Direction.
5—Traditions.— Préfixe contradictoire.
6—La musique n'y joue pourtant aucun rôle. — Personnage imaginaire.
7—Particule électrisée. — Sot. — Divisible par deux.
8—Existait. — Négation. — Consonne doublée.
9—Au monde. — Eloigné.
10—En épelant: partie du corps. — Sur la boussole. — Poussé.
11—Large paysage.
12—Contrat de louage.— Rendu ferme avec le temps.

Solution d'hier

Horizontalement :—

1—CARREFOURS — S
2—AVEUX — R — AIDE
3—RISETTE — ITEM
4—ROI — RAILLER
5—ONDEE — LI — MA
6—U — U — MALADIES
7—SA — SIRENE — P
8—EMEUTE — ENCRE
9—LIVRETS — SI — C
10—TI — ETAIENT
11—RIDEES — TUE
12—REELS — VEXEE

Verticalement :—

1—CARROUSEL — RR
2—AVION — AMITIE
3—RESIDU — AVIDE
4—RUE — E — SUR — EL
5—EXTREMITE — ES
6—F — TA — ARETES
7—OREILLE — ST
8—U — LIANE — A — V
9—RAIL — DENSITE
10—SITE — I — CIEUX
11—DERME — R — NEE
12—SEM — ASPECT — E

Laissons . . .

(Suite de la page 2)

En terminant, le Père Aquin incita les pèlerins à penser à tout ce que la Vierge Marie peut nous enseigner dans les différentes phases de sa vie, surtout sa façon silencieuse, profonde et vraie d'adorer son Seigneur et son Dieu, dans son esprit de recueillement et de prière, par son amour du devoir d'état et l'acceptation de toutes les souffrances attachées à sa mission de co-rédemptrice du genre humain.

Concert . . .

(Suite de la page 13)

puis des années qui vient l'offrir aux Trifluviens amateurs de musique de fanfare. C'est un concert d'amitié.

Le directeur Philippe Filion, dont la réputation n'est plus à faire, a choisi un programme qui plaira aux plus difficiles. Les artistes invités sont M. Dominique Lesieur, basse chantante, de Trois-Rivières, et Mlle Liette Turner, soprano, de Shawinigan-Sud élève de M. Guy Piché.

Les visiteurs arriveront au kiosque du parc Champlain à 8 hres. De là ils formeront une parade qui défilera par les rues Bonaventure, Notre-Dame, des Forges, Royale. Les autorités municipales recevront, place de l'hôtel de ville le salut des musiciens de Shawinigan et leur souhaiteront la bienvenue.

FLORICULTURE
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL. FR. 5-4813
ROUL ROYAL
TROIS-RIVIERES

60ième Anniversaire 1903 – 1963

QUINCAILLERIE **PASCAL** HARDWARE

CENTRE D'ACHATS DES TROIS-RIVIERES

COMMANDES TELEPHONIQUES

FR. 5-7366

SERVICES A DINER SEMI-PORCELAINE

D'EXCELLENTE QUALITE, DU STRAFFORDSHIRE – NOUS ARRIVENT D'ANGLETERRE

SERVICE A DEJEUNER 20 PIECES

Motif de teinte pastel unie. Choix de 4 couleurs. Comprend 4 de chacun: assiettes à dîner, à pain, bol à céréales, tasse et soucoupe.

$6.95

SERVICE A DEJEUNER 20 PIECES

Motif "Knightsbridge". Choix de 3 couleurs. Comprend 4 de chacun: assiettes à dîner, à pain, bol à céréales, tasse et soucoupe.

$7.95

SERVICE A DINER 62 PIECES POUR 8

Motif "grec". Comprend 8 de chacun: assiette à dîner, à pain, à salade et à soupe, plats à fruits, tasses et soucoupes sucrier et crémier. Grand plat et autre plat à couvercle.

$39.95

GRIL DE FOYER

Valant $10.50 — MOITIE PRIX

$5.25

"ROVER" — Fil robuste DE 50 PIEDS

Comprend 2 CROCHETS vissés et 2 tendeurs. Permet à votre chien de jouer à son aise. Anti-rouille, tout assemblé, avec anneau de 11½".

$1.19

SPATULES CHROMEES POUR SALADE

REG. 98¢ **2 pour 98¢**

ALCAN MAISONS MODELES ALCAN

CETTE ELEGANTE "MAISON MODELE ALCAN" VALANT $25,000 PEUT VOUS APPARTENIR

Chaque facture ou fac-similé a le même chance de gagner — Venez à notre plus proche succursale et demandez le règlement du concours.

LE PLUS D'ACHATS LE PLUS DE CHANCES

DATE DE LA CLOTURE DU CONCOURS, LE 23 DEC. 1963

TIRAGE MENSUEL D'ANNIVERSAIRE

2 ENSEMBLES COMPLETS DE PECHE AU LANCER ET A LA CUILLER — UN SAC DE COUCHAGE "REGENT" NYLON ET CAOUTCHOUC UN MATELAS PNEUMATIQUE EN CAOUTCHOUC ET TISSU

TOUTE FACTURE ACQUITTEE OU FAC-SIMILE VOUS DONNE DROIT D'Y PARTICIPER

CHOIX DE 2 MOTIFS PAR INTERNATIONAL SILVER CO.

SERVICE DE QUALITE INOXYDABLE 24 ARTICLES

Service complet pour 6 couverts. Couteaux, fourchettes, cuillers et cuillers à thé. Fini très brillant, inoxydable, garanti pour la vie. Dans contenant plastique facile à ranger.

Fabriqué par International Silver Co. du Canada

PRIX PASCAL

$6.97

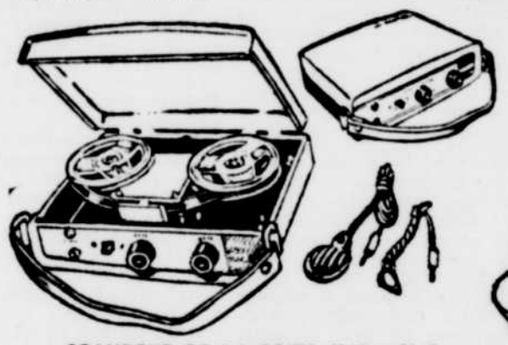
le service

MAGNETOPHONE SANDY DE LUXE

MODELE S-102 — (3 TRANSISTORS)

Magnétophone miniature à transistors à fonctionnement très simple. Marche avant ou arrière au moyen du bouton de contrôle. Comprend prise pour microphone, prise pour écouteurs, ruban de rechange et étui de plastique pratique avec prise pour courroie.

$19.95

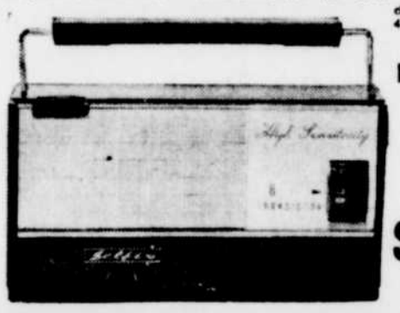


GRANDEUR DE LA BOITE 6¼" x 8¼"

RADIO PORTATIF

SELFIX SKYMASTER A 8 TRANSISTORS

La poignée se rentre facilement pour usage domestique. Circuit RF renforcé — Condensateur de syntonisation à triple source assurant très haute sensibilité — Fonctionne sur quatre batteries C de lumière de poche — Dim.: 4½ x 8½ x 2 po.



Rég. $49.95

PRIX PASCAL

$29.95

PLAFONNIERS "DECORATEUR"

A PRIX DE SOLDE

PLAFONNIER BLANC ou DORE EN FORME DE CAGE

Pour le boudoir, la cuisine ou la salle à déjeuner. Grande auge contenant lierre artificiel. Dimensions de la cage: 13" de large, 16" de haut.

Prix rég. $37.50

SOLDE : **$12.00**

PLAFONNIERS MODERNES

FINI NOYER, OR OU BLANC

Nouveaux plafonniers blancs, tout en verre, en forme de goutte d'eau. Dimensions: 5½" de largeur et 10½" de haut.

VALEUR EXTRA SPECIALE

1 lumière **$5.95** 2 lumières **$12.95** 3 lumières **$18.95**

VISITEZ NOTRE "BOUTIQUE DES PLASTIQUES"

"PERPEX" FEUILLE ACRYLIQUE TRANSPARENTE 1/8" — 3/16" ou 1/4" d'épais

$1.60 à $2.30 le pied carré. Se coupe, se plie, se colle

LIVRET DE MODE D'EMPLOI GRATUIT

Tiges ou tubes: ½" — ¾" ou 1" de diam. Longueur de 6 pi. DEPUIS **$1.10**

FEUILLES 50" TRANSPARENTES

.006 .15 MM	.012 .30 MM	.020 .50MM
69¢ la vge	$1.39 la vge	$1.95 la vge

ENSEMBLE DE TONDEUSE ELECTRIQUE

POUR COUPER LES CHEVEUX

CISEAUX FORGES PEIGNE DE BARBIER ET TONDEUSE PROFILEE avec livre d'instructions pour faire un travail de professionnel. Brosse de barbier gratuite

REG. $9.77

PRIX PASCAL

$7.44

CABINES A DOUCHES

Idéales pour la maison de campagne ou pour l'installation en ville

Le plancher tout d'une seule pièce en émail de porcelaine gris, s'égoutte parfaitement. Les murs en acier à l'épreuve de la rouille, recouverts d'une épaisse couche d'émail blanc cuit à même. L'ensemble complet comprend la tête de la douche, les manettes de contrôle de l'eau, la tuyauterie nécessaire, un rideau de douche avec anneaux et savonnier. 30" x 30". Valeur $59.50.

PRIX PASCAL **$42.95**

TUILES DE PLANCHER

TUILES LINO DE MARBOLEUM

de première qualité, 9" x 9". Epaisseur régulière. Choix complet de couleurs.

REG.: 13¢ **10¢** ch.

Epargnez ⅓ SUR MONTANTS ET SUPPORTS GRIS ARGENT — OR ET NOIR

Montants verticaux Longueurs 12". Rég. 40¢ Ch. **27¢**

SUPPORTS

8 pouces	10 pouces	12 pouces
Rég. 55¢	Rég. 65¢	Rég. 75¢
37¢	**44¢**	**48¢**

TABLETTES EN BOIS DUR VERNI

FINI MOBILIER. Bois dur au grain superbe, naturel ou noyer. Largeur de 8 pouces seulement.

Longueur 24" Rég. $2.25	Longueur 36" Rég. $3.35	Longueur 48" Rég. $4.45
$1.49	**$2.23**	**$2.95**

TABLETTES EN CONTRE-PLAQUE DE PEUPLIER BLANC ¾" SABLE

PRETES A PEINTURER

	24 pouces	30 pouces	36 pouces	48 pouces
Largeur 8"	60¢ ch.	75¢ ch.	90¢ ch.	$1.20 ch.
Largeur 10"	75¢ ch.	94¢ ch.	$1.13 ch.	$1.50 ch.
Largeur 12"	90¢ ch.	$1.13 ch.	$1.35 ch.	$1.80 ch.

ECONOMISEZ SUR VOS GRILS BAR-B-Q D'EXTERIEUR

BAR-B-Q DE 24" SUR ROUES, A BOL DECOUVERT

Fabrication très durable pour donner des années de service.

SEULEMENT **$7.95**

TABLES PORTATIVES EN METAL

Pour réceptions ou pique-niques; dessins deux tons, deux dimensions.

No. 300 24" x 60"	No. 301 30" x 72"
$9.95	$13.95

No. 400 — TABLE PLIANTE à renforts nombreux, fini grain noyer, 24" x 60". $13.95

Ajoutez de la couleur à vos réunions nocturnes extérieures.

TORCHE DE PATIO

Brûleur en aluminium sur perche de 6' en acier noir. — Brûle du pétrole.

Rég. $3.95 ch.

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS — 5 LBS **59¢**

2 pour $3.97

PEINTURE BLANCHE

VOUS ECONOMISEREZ $3.13 le gal.

Marque de commerce de qualité pour l'extérieur. Juste à temps pour le peinturage extérieur. Peinture blanche brillante et consistante pour l'extérieur et qu'on peut colorer.

Prix ord. — le gallon **$8.10**

EN VENTE — le gallon **$4.97**

NECESSAIRE BISSELL pour la MENAGERE

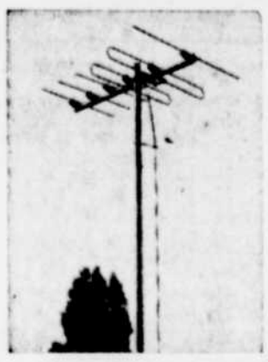
APPLICATEUR "SHAMPOO MASTER" DE LUXE – MODELE 271

APPLICATEUR DE STYLE ATTRAYANT, UN REMPLISSAGE NETTOIE UNE SURFACE DE 9' x 9'

COMPLET AVEC UNE BOITE DE 22 ON. DE SHAMPOOING A TAPIS

ECONOMISEZ 50% SUR LES ANTENNES ZOOM

Pour les postes de Plattsburg et Burlington



PRE-ASSEMBLEES ANTENNE SUPERIEURE YAGI — LOOP ZOOM Pour poste 3 et 5

Facile à installer

TRES GRANDE ENVERGURE Barre principale 92 pouces 2 boucles et 4 éléments mesurant 97 pouces

Valeur de $25.75 **$10.97**

MATS DE 5 PIEDS (soudés) chacun **97¢**

5 pieds (sans soudure) **$1.45**

10 pieds (sans soudure) **$2.37**

PRE-ASSEMBLEE POUR INSTALLATION RAPIDE ET FACILE

ANTENNE TOUS CANAUX REDIMONT en forme de cône s'étendant à 84 pouces. Val. $7.95

EN VENTE A **$3.95**

FIL DE TV A MOITIE PRIX

Achetez un écheveau de 100 pieds ou un rouleau de 1,000 pieds

REGULIER		TRES FORT	
100 pds	1,000 pds	100 pds	1,000 pds
177	1295	247	1795

ABSORBE L'HUMIDITE DE L'AIR ET REMPLIT LA CHAUDIERE

Super "Hum-I-dri"

ABSORBANT L'HUMIDITE

(L'EAU DEGOUTTE DU SAC DANS LA CHAUDIERE)

Pour éliminer l'humidité des caves placards, édifices neufs, chambres de débarras ou endroits humides. Oui, cette merveilleuse découverte fait disparaître jusqu'à une pleine chaudière d'eau par jour des sous-sols très humides.

PETIT	MOYEN	GRAND
$1.50	$2.85	$5.75

SAC DE RECHANGE 95¢ $1.95 $3.65

PANIERS POUR CHIENS

Fabrication d'excellente qualité — Article qui fera la joie de votre toutou.

23" — $1.25
25" — $1.75
27" — $2.25
29" — $2.75

LE TOUT **$9.95**

Un APPLICATEUR à rembourrage et une bouteille de 12 onces de shampooing à rembourrage

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL